CONTENTS

Occidental Literature on Korea ..................................... 1

H. H. Underwood, Ph. D.

A Korean Bibliography ............................................ 17

H. H. Underwood, Ph. D.

Author Index ......................................................... Following page

Officers of the Society ............................................. 187

Minutes of Annual Meeting ....................................... 188

Members of the Society ............................................. 194

June 3rd, 1930
Almost two years ago at a meeting of the Council of this Society, our President, Dr. Underwood, suggested that I undertake the preparation of a bibliography of occidental works on Korea. I strongly suspect that he knew what he was proposing. I can assure you that I have not been in the state of blissful ignorance I light-heartedly began a task which has occupied a large share of my time. The result is now finished (I cannot say completed) and the society has asked me to present in less tiring form some of the results of the work. I am inclined to fear that there is at once too little and too much material for such a popular presentation. However in obedience to the orders of the Council I have brought together such material as seemed might be of interest to you.

It would probably not be amiss to state, by way of introduction and apology, some of the difficulties encountered, with a few words as to the method followed. The chief difficulties naturally lay in the lack of any previous work of this type and in the lack of the materials for such a study which would be available in other countries. No "Pooie's Index," "Reader's Guide," or other classification of periodical literature is available in Korea nor are there any number of bibliographies and catalogues on allied subjects which may be consulted. This statement must be qualified to a certain extent but is none the less only too true. Last, but not least, was the fact that I had had no experience in such work and had to go through a process of trial and error, strongly influencing the majority.

As to method, it finally came down to a rather laborious search, sometimes, an interesting first-hand inspection of all available.

June 3rd, 1930
OCCIDENTAL LITERATURE ON KOREA

Almost two years ago at a meeting of the Council of this Society, our President, Bishop Trollope, suggested that I undertake the preparation of a bibliography of occidental works on Korea.

I strongly suspect that he knew what he was proposing but I can assure you that I did not. In this state of blissful ignorance I light-heartedly began a task which has occupied a large share of my leisure time ever since. It is now finished (I cannot say completed) and the society has asked me to present in less tiring form some of the results of the work. I am inclined to fear that there is at once too little and too much material for such a popular presentation. However in obedience to the orders of the Council I have brought together such material as seemed might be of interest to you.

It would probably not be amiss to state, by way of introduction and apology, some of the difficulties encountered, with a few words as to the method followed. The chief difficulties naturally lay in the lack of any previous work of this type and in the lack of the materials for such a study which would be available in other countries. No “Poole’s Index,” “Reader’s Guide,” or other classification of periodical literature is available in Korea nor are there any number of bibliographies and catalogues on allied subjects which may be consulted. This last statement must be qualified to a certain extent but is none the less only too true. Last, but not least, was the fact that I had had no experience in such work and had to go through a process of trial and error learning with the errors strongly in the majority.

As to method, it finally came down to a rather laborious though sometimes interesting first hand inspection of all available material. My own collection of Koreana, the Landis Library and the Library of this Society were thus inspected
not only volume by volume but often page by page. To give
an illustration, Dallet’s “L'Eglise de Coree” has no bibliog-
raphy but I found that titles of books are often given in
foot notes. I therefore proceeded to go through the two
volumes page by page and harvested four or five titles for my
pains. Again, Wenckstern’s Bibliography of Japan does not
give a separate classification for Korea and it was therefore
necessary to inspect almost every page of the two volumes
line by line. After several pages of scientific articles having
no reference to Korea it is very easy to miss “Umbiliferae
Koreae Uchiyamane” when it suddenly appears; or, for in-
stance, you pass the title “Contributions to the flora of Japan”
as not concerning Korea and then you may or may not notice
in still finer print on the next line the words “contains a list
of carex spectram collected in Japan and Korea.” I found,
as proof readers have found, that it was safer to read back-
wards but this does not add to speed of the work. Still again,
it was often necessary to do the same thing with certain
periodicals or proceedings due to their lack of proper indices,
or faulty arrangement. The same was true of book catalogues
of which I inspected a large number. While one was fairly
certain not to find titles dealing with Korea under “Egypt”
there yet remained a large number of headings under any one
of which material on Korea might lurk concealed. Thus
“Central Asia,” “Tibet,” “Art,” “Anthropology,” “Oriental
Literature” and other headings all contributed to our list, but
only after search. In addition to such search I wrote to a
number of individuals asking for lists of books on special sub-
jects and received in the main very kind co-operation. Among
those to whom I am thus indebted were M. Hefftler who fur-
nished me with a list of Russian Books, Rev. A. A. Pieters
who kindly translated another list of Russian titles from
Nachod’s Bibliography, Mgr. Byrne of the American Catholic
Mission who gave me a list of Roman Catholic works on Korea,
Mr. Tigges German Consul General who gave me the begin-
nning of my list of German works, Dr. Ludlow who furnished
me with a complete list of all the Severance Research Papers
and Mrs. R. K. Smith of Chaeryung who sent me the largest list of books and periodical literature which I received. A number of others also sent me titles or otherwise assisted. While I am dealing with the way in which the work was done I would like to acknowledge especially the great assistance given me by Miss Lillian Arnold in the typing. She spent many hours at this work, which was peculiarly annoying and difficult, on account of the varying languages, handwriting and other details. I also asked my friend Dr. S. J. Chey then in New York to make a study of the different guides to periodical literature and send me what he found on Korea. The result was the addition of several hundred titles to the list. Each title was copied on to a card and then classified by subjects and arranged in chronological order for later typing. I unfortunately did not come to the card system till I had wasted a good deal of time and labor in typing and re-typing lists.

I mention these difficulties, not to magnify the task, but by way of apology and with the hope that you may be lenient in your criticisms if you find (as you almost certainly will) omissions which might otherwise seem inexcusable.

Leaving these troubles behind us, let us turn to the Bibliography and let me state its aims and something of its plan and scope. The Encyclopedia Britannica defines Bibliography as "the art of examination and description of books, and their enumeration and classification in lists for purposes of information." It is obvious that the type, form and plan of any bibliography will depend chiefly, 1st, upon the kind of information it is desired to impart and, 2nd, on the fullness and detail in which it is desirable or necessary to give this information. The second is of course largely determined by the first. From the book collectors point of view one should provide "a standard description of a perfect copy of every book as it is first issued and of all variant issues and editions." I will say at once that I did not have the ability, facilities or the desire to deal with details of title page, colophon, odd issues, misprints and such like technical differences.

As I understood the desires of this Society, its object was
to provide in accessible form a list, as nearly complete as possible of the books and articles on Korea. The chief uses of such a list being three: 1. To show the development and present status of Occidental literature on Korea. 2. To thereby show what might be the chief omissions and shortcomings in this literature, and 3rd, through some convenient form of classification to make it easily accessible to those who might wish to use it. It should be remembered in this connection that the above objects, with the exception of the third, differ widely from that of a subject index. Valuable as such an index for Korea would be, the present work is distinctly a bibliography and not an index. Having in view the aims just stated the chronological system of arrangement was adopted. This was modified to the extent that the list is divided into fourteen main heads and twenty-seven subdivisions.

While the alphabetical arrangement makes it easier to find the author or subject with which you are already acquainted it is of little or no help in the discovery of materials available or in demonstrating the completeness with which the field has been covered. The chronological arrangement also in most cases assists in the search for the desired material and to a certain extent evaluates and describes the titles so listed. Thus an article entitled the "Present Crisis in Korea" is at once explained by its date whether that date be 1895, 1900 or 1919. Similarly of scientific articles, the student who finds that nothing has been written on his subject during the past decade is already in possession of a large part of the information for which he is seeking.

The skeleton at the feast, the nigger in the wood pile, call it what you will, is of course the way in which the classification under subjects is done. Our points of view and ways of approach are so different that it is not too much to say that there is no satisfactory method of classification. Thus with Mr. Koons' valuable article on "Korean Beacons"—shall it be listed under history which it undoubtedly is? under Monuments which they are? Ethnology, as in some bibliographies or under some other heading? I have placed it under Monu-
ments. Doubtless some of you are saying at this moment "How ridiculous, anyone can see that that is History and nothing else." This is a problem even when the bibliographer is fully acquainted with the contents but unless you had read it, where would you list Mrs. Tisdale's "Jumping Chicken on the Yalu?" In this Zoology, Athletics, or Geography? "Journeys in Korea" by Koto is not Travel and Description as you and I might easily suppose but Geology! Is an early article on the "Mine fields of Korea" geological or commercial? I do not yet know. Again I plead for leniency if my classification is not "what it ought to be."

A word as to the scope of the work. So far as possible I have included all published works on Korea in Occidental languages from the earliest down to today. That there are many omissions due to the circumstances of the work I am sure, but such omissions are due to lack of information, not to discrimination. I have included no titles where I did not have what appeared to be trustworthy information as to their connection with Korea. Thus a large number of articles on the Russo-Japan war have been omitted for lack of such information though I was "morally certain" that they must at least touch on Korea. Of course my information may not have always been correct but I think you will not find many such errors.

It may be claimed that I have cumbered the work with unessential material in an attempt at an impossible ideal of completeness. But I know no criteria of discrimination which I would dare to apply. Do you suggest quantity or volume? The three or four brief references to Korea in Piggott's "Music and Musical Instruments of the Japanese" are of more value than a whole volume of misinformation from some globe-trotting tourist. Do you suggest the elimination of periodical literature? But a great deal of the best work on Korea has appeared only in this form? Ephemeral pamphlets certainly might be omitted, you say? Yet Mr. Ohlinger's "List of Residents in Korea in 1895 with their Chinese names" s of both interest and value. I have therefore included
everything that came to my hand. Practically, I have seldom included the brief notices of the daily press, nor have I made any effort to find and list books having less than a chapter or at least a number of pages devoted to Korea. I am aware that my nationality, my occupation and my religion tend to throw certain titles in my way and to hide others from my view. But I saw no reason for omitting all Russian literature merely because I knew I could not include all, or for neglecting such periodical literature as I had because I knew there to be a large amount which I did not have. To aid those who may wish to consult these works I have attempted to indicate by the letters L. U. and RAS. whether the book is to be found in the Landis, Underwood or R. A. S. Library. So much then for the plan and scope.

Let us now look for a few minutes at the list as it now stands. It comprises in all a little over 2,800 titles. I do not wish to trouble you with a lengthy numerical statement, with percentages and tables and the like but the number of titles under each heading of the bibliography will give you a relatively good idea of the material in the different fields. To aid in this I have arranged the list in the order of frequency, not the order of bibliography, with the exception of the first division where I consider that age gives priority. This section called "Early works up to 1880" includes 152 titles.

I may say before reading the list that my experience thus far leads me to believe that while in each case it is probable that many more titles might be added I doubt if the proportion between them would be greatly affected by further increases. The headings and number of titles under each are then as follows:

- Early Works to 1880 ........................................ 152
- 1. Protestant Missions, General .......................... 375
- 2. Political Questions ........................................ 342
- 3. Travel and Description ................................... 289
- 4. History .................................................... 202
- 5. Commerce and Industries ................................ 201
- 6. Social Conditions and Customs ........................ 175
<table>
<thead>
<tr>
<th>Topic</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Literature (Translations and Articles on Lit.)</td>
<td>127</td>
</tr>
<tr>
<td>Protestant Medical Missions</td>
<td>124</td>
</tr>
<tr>
<td>Medical Studies</td>
<td>121</td>
</tr>
<tr>
<td>Protestant Educational Work</td>
<td>81</td>
</tr>
<tr>
<td>Korean Religions and Superstitions</td>
<td>70</td>
</tr>
<tr>
<td>Treaties, Laws, International Law, etc.</td>
<td>70</td>
</tr>
<tr>
<td>Etymology, Philology, etc.</td>
<td>62</td>
</tr>
<tr>
<td>Roman Catholic Missions</td>
<td>55</td>
</tr>
<tr>
<td>Missions and Politics</td>
<td>54</td>
</tr>
<tr>
<td>Botany</td>
<td>50</td>
</tr>
<tr>
<td>Biography, Catholic and Protestant</td>
<td>43</td>
</tr>
<tr>
<td>Monuments and Antiquities</td>
<td>37</td>
</tr>
<tr>
<td>Fiction and Poetry</td>
<td>35</td>
</tr>
<tr>
<td>Art, General and Pictorial</td>
<td>35</td>
</tr>
<tr>
<td>Word Lists and Dictionaries</td>
<td>25</td>
</tr>
<tr>
<td>Geology</td>
<td>23</td>
</tr>
<tr>
<td>Zoology</td>
<td>23</td>
</tr>
<tr>
<td>Grammars and Language Helps</td>
<td>18</td>
</tr>
<tr>
<td>Ceramics</td>
<td>17</td>
</tr>
<tr>
<td>Coins, and Amulets</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Bibliographies</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>Music</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>Art, Miscellaneous</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
<td>2,842</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Analysed from a Language point of view we find works in English, French, German, Russian, Latin, Italian, Dutch and Swedish in that order of frequency. The numbers in each of these languages is as follows:

1. English                                                 | 2,325 |
2. French                                                  | 205   |
3. German                                                  | 186   |
4. Russian                                                 | 56    |
5. Latin                                                   | 38    |
6. Italian                                                 | 15    |
7. Dutch                                                   | 9     |
8. Swedish                                                 | 8     |

Total                                                      | 2,842 |
Here again the number of titles may easily be greatly increased by study under more fortunate circumstances. The actual numbers given will probably be slightly changed before publication as I still have a few to add here or there.

I would not have you think that the preparation of a bibliography is unrelieved monotony and labor. It is comparable to working in an old library. In this case Bishop Trollope graciously gave me the privilege of doing just this in Landis Library and it was a treat and a privilege to go through that fine collection of Koreana. Even where only the titles are available there is an interest in coming unexpectedly on some valuable book or literary oddity as you browse through the lists. Book after book dry-as-dust is taken from its kindred dust listed and restored, so shelf after shelf, or page after page and then suddenly you come across a "find" a treasure. Work stops while you peer into its pages and wonder about the long-gone writer and his sources. You must indeed be a cold blooded sort of individual if the titles do not stir your imagination. Thus with the first three numbers on our list. Letters they are, from Father Pierre Gomez in Japan to Claude Acquavira, General of the Company of Jesus. The first is dated March of 1593 and the next mail was in 1594! They were published in Milan in 1597. (Incidentally Mr. Whittemore tells me that he has the offer of a copy of this for $2,500 if any of you are interested in acquiring it!) Doubtless these letters contain extracts or copies of letters from Gregory Cespedes who came to Korea as chaplain of the Japanese Christian soldiers under the Christian General Konishi in 1592. But what did Cespedes see and say? Why were his reports so buried that 70 years later Hamel's account was hailed as the first? Are these letters the basis of an article recently published in French on the "Priority due to the Spanish in the Discovery of Korea"? Possibly, but I always supposed that Cespedes was a Portuguese and if so to whom does this article refer?

Nos. 4 and 5 bring us round to that great lover of stories Haklyut, and through him to Sir Francis Drake and an
account added to his own, of the "Mighty Kingdom of Coray lately invaded by Quabacondono," etc., etc.

Then comes an old friend, Hendrich Hamel van Gorcum, late of Amsterdam and later of New Amsterdam. His famous "travelogue" was made available to us all through the reprint issued by this Society. But no one has yet solved its problems. What happened to Wettervree whom Hamel found and left in Korea? Where are the descendants of those who did not escape, and where are they themselves buried? What is the Korean side of the story or were they beneath Korean notice?

In the same volume of our Transactions in which Hamel's account was published our President has already referred to No. 9 with its pretty story of the little Korean slaves bought by the kind-hearted Italian; two of them he released in Goa. You may remember that the third begged to stay with him, and returned with him to Rome where he lived under the name of Antonio Corea. Did he marry and are his descendants loyal black-shirts, or what is the end of the story. As the children say "And then what?"

Soon after this book came Du Halde's two books on China with their stories of Korea gathered from Father Regis in Peking.

And so it goes; La Perouse, the famous French navigator, touched the coast of Korea in 1796; Broughton in H. M. Sloop "Providence" stayed long enough to name a bay and take away a short vocabulary of Korean words. Then Capt. Basil Hall with whom most of us are familiar, probably the first white man to visit the bay whose shores are now visited each summer by those who go to Sorai Beach.

A little further down the list here is Le Chevalier Sarlandiers, doctor of medicine with a medical treatise on the curative methods of China, Japan and Corea in 1825! One cannot help but wonder how much the Learned Doctor really knew about Korea. In the next ten or fifteen years come a number of names, Klaproth, von Siebold and Gutzlaff. Incidentally, Gutzlaff, the first Protestant missionary to visit Korea,
was the uncle and teacher of a young boy who came out in the China service and later as Sir Harry Parkes negotiated Gt. Britain’s treaty with Korea. In 1842 the Baron de Chaudoir published in St. Petersburg a “Study of the money of China, Japan and Korea” setting an example followed later by Mr. Ichibara’s paper on the Coinage of Corea, Vol. IV, Pt. II. of this Society’s Transactions, a field which is by no means exhausted even yet.

From the middle of the century the titles come thick and fast, Leon de Rosny contributes a number of articles on the language, history and ethnography of Korea. Then here’s E. S. Cheval, another doctor with what seems at first like another tall story. (I begin to suspect these medical men!) This is “Medical account of travels in Japan, China and Corea.” But maybe, he was a surgeon on one of the ships of the French expedition and it is true enough. Here (No. 107) is a Russian-Korean Dictionary published in 1874. Now we begin to hear familiar names, Griffis, Aston, Satow and Dallet. Korea even inspired a story “A Summer Dream of ’71” (No. 126) published in Shanghai in 1878. I would like to look up the files of the magazine and see what the anonymous writer dreamed about Korea! A year later we have another dream though not so entitled—McLeod’s “Korea and the Lost Ten Tribes!” Now the Koreans are really discovered! A little further and we get still more familiar names, Hulbert, Ohlinger, Jones, Appenzeller and others. With these I will not trouble you though I sometimes wonder if these and other “well-known” writers are as well known as they deserve to be.

In 1894 comes M. Courant’s monumental “Bibliographie Coréenne” which you all ought to know. It is in many ways the greatest single work on any phase of Korean life yet made by an Occidental. In the next year, 1895, we have Hong-Tjong-Ou’s “Le Bois Sec Refleuri.” So far as I can ascertain this is the first Korean work done into a foreign language by a Korean. Those of you who do not read French will be glad to know that this story was “borrowed” by an
American and done into English under the title “Winning Buddha’s Smile”. The ethics of the borrowing are not for us to question.

A few more titles and references of interest and I am done. In the history section for 1882 you will find that the Hakluyt Society published the Diary of Richard Cox who came to Korea early in the 17th century to try and establish a trading station. Later in the same section you will find an American, Admiral Schley for America, and an Englishman, Sir Harry Parkes, for Great Britain contributing interesting side lights on Korea.

Under the heading of “Treaties” I have a title which puzzles me. “Recommendation re a Treaty with Korea” Congressional Globe Vol. XIV pp. 294—1845. Who was the far-sighted individual who made such a recommendation in 1845, and what is or was the Congressional Globe?

When we come to the section of “Political Questions” we find every traveller who has viewed the coasts from a steamer, a self constituted authority on the rights and wrongs of the political problems and the underlying ethnic characteristics of the people. An American “painless dentist” is one of these “authorities.” Others are Kennan, Poulteney Bigelow, and a band whose name is “Legion.” It may be that the scriptural story of the headlong dash of the swine into the sea is intended to show the way in which some people rush into print. There is certainly strong evidence in favor of the theory. One of the first such authorities was the grave robber, Oppert, whose book was translated into several languages. Most recent of all I understand that Mr. Drake has sufficiently recovered from his last days in Seoul to take a two handed (may I say!) “wallop”, at both Japanese and Koreans. I am told that he has discovered that the Koreans are too low in the human scale to be raised at all and the Japanese are arrant fools for a number of reasons, among them being their idiotic attempt to do anything for Korea. These and similar statements, of course, will do great good!

Travel books are almost as amusing as the judgments of
the above authorities but have the advantage of being entirely comic instead of having a background of hate and ill feeling. Many are the writers who have told the world that Koreans subsist entirely or chiefly on decayed fish, while even our good friend Roy Chapman Andrews states that the Korean national dish, kimchi, consists of fish which are piled on the beach till decayed and then eaten! A well known semi-scientific magazine once published a picture of a Han river boat (which could not live an hour in any sea) as a Japanese junk on the Inland Sea! One edition of a certain encyclopedia gave half a page to an account of "Fusan the capital of Korea!" When written to, they promised to investigate the matter and make the necessary correction if the facts warranted it. Perhaps the quaintest is appropriately entitled "Quaint Korea." Here you may read of Korean alligators, crocodiles and elephants. You may learn of the ancestral fire in every Korean house which is never allowed to go out. The writer tells us that Korean paper is made from cotton, that Koreans only undress when they eat, that they eat no meat and that they gorge themselves on meat, that Koreans love and feed all snakes, that Korean tiles are brown and turn blue with age, that—well I will leave you to discover the rest. Almost every page has some surprise for the oldest resident. I might go on much longer with oddities, queries and interesting or valuable titles on Korea but even your patience could hardly hold out much further and before I close I want to take you back for just a moment to the Bibliography and what it tells us. I will leave the analysis of the situation to you but wish to call your attention to some of the more startling gaps in the literature on Korea.

There is no title in the whole list dealing with Korean drama. I am quite aware that Korean drama never reached a very high stage of development but there was something of formal drama, a well-developed form of masque or popular drama and very popular puppet shows as well. As this goes to press, Keijo University is bringing out a book in Japanese on Korean Drama.
Allied to the drama is the dance and here again I find no study as yet produced. Travellers have given superficial descriptions of certain dances but that is all in a field which has taken a large share of literature and research in other lands.

Sister to both of these arts is Music. Even if this Society has the privilege of printing Father Eckardt’s paper on Korean music it will still be premature to write “finis” to the study of ancient Korean music.

There are only 114 titles in all the branches of art. The recent splendid book by Father Eckardt on Korean art is again rich in suggestions as to unexplored territory.

Turning from art you find commerce and industries, with 201 titles, quite high on the list which I read, but if you will inspect these titles you will find that on the subject of old Korean handicrafts and industries there is practically nothing. Korean matting, Korean paper, Korean silver, gold and brass work, Korean enamel, Korean inlay work, wood-carving and the rest have hardly a line.

Turning from industries to science we find things relatively better. Medical papers total 121, Botany 50, Geology and Zoology trail with 23 each. With the modern specialization of science it would seem to a layman like myself that there must be vast untouched regions where most valuable contributions could be made.

Lastly, we have no history of Korea. This is not intended to be a criticism of either Hulbert or Gale but the one is out of print and the other has never appeared in book form. Nor, valuable as these histories are in many ways, do either of them fully meet our needs.

The gaps which I have indicated are themselves indicative not only of the fields in which further study is needed but of the form of literature most needed. We have, if not enough, at least a sufficiency of popular generalized works on Korea. The careful scientific study of special and narrowly determined fields is our chief need at present. This holds true of mission
work as in other spheres. Of course, for well written popular presentations of needs and work there is always a place in mission literature, but I still maintain that the other is a greater need. You can almost count on the fingers of one hand the books on mission problems which could be reckoned as specialized scientific studies. I am aware that in general scientific lines a good deal has been published in Japanese but that does not supply the need for Occidental literature. Even translations of Japanese works would be very valuable, amid the entire lack of Occidental works. Despite the present interest in agricultural problems, what data do we have on Korean agricultural products, tobacco, cotton, potatoes, rice or anything else? Valuable papers have been read by our President and by Father Hunt on Korean Literature and Korean Painters but these gentlemen will be the first to tell you how much remains to be done.

There is so much to be done that I wish we might find some method of utilizing more fully the talents of the members of this society for this work. I have wondered whether a number might not volunteer to meet with the Council and after discussing the possibilities of investigation and research accept assignments of topics or questions which would appeal to their own individual lines of interests and abilities. Possibly by this arrangement the collaboration of two or more who were interested in the same subject might be secured thus easing the burden of work and giving the assurance of mutual aid. I am much impressed with the fact that we have a wealth of material before us and a wealth of talent in our midst and are doing relatively little to apply our power to our problems. To mention one more possibility, it would seem that this Society was peculiarly fitted to translate the descriptions in the very valuable Albums on Ancient Korean remains and to negotiate for or co-operate in the publication of an English edition of this monumental work.

As to the history, I hope I may have our President's forgiveness * if I say in public what I have said in private that I believe him to be the person most pre-eminently qualified
to prepare a history of Korea which in accuracy, form and style shall be worthy of its subject.

In closing I wish to acknowledge my indebtedness to our President who was responsible for the beginning of the work and who has cheerfully borne my occupation of his study, my endless questions, and run great risk of the loss of valuable books should Covetousness have overcome me. He has also furnished me with gallons of tea and unnumbered scones which have greatly cheered the way, through a laborious though interesting work.

* This paper was read some months before Bishop Trollope's lamented death.
A

PARTIAL BIBLIOGRAPHY

OF

OCCIDENTAL LITERATURE

ON

KOREA

FROM EARLY TIMES TO 1930

HORACE H. UNDERWOOD, Ph. D.
PREFACE

A few words of a prefatory nature seem desirable for the assistance of those who may wish to use the Bibliography. The student is asked to remember that this is only a partial list and that the author is fully aware of the fact that many valuable titles have been overlooked or were unavailable at the time of compilation.

In the description of the works the aim has been to give such information as might most easily enable the reader to find a desired work. Where full information as to pages, date, place of publication, etc. was available it has been given, but even when these details are not known the title has been included on the principle that a "half loaf is better than none."

The question of classification is always a difficult and confusing one, especially where, as in Korea each author attempts to deal with at least three or four phases. To repeat each title under all headings to which it is related would have increased the volume of the work to a degree that seemed undesirable. The titles have therefore been classified under what seemed their major interest and only repeated in a few cases. The most perplexing questions of classification occur within Part III and between Parts IV and V. For this reason a word may be in order here as to the limits intended by the author.

Part III A. "HISTORY" is intended to include such works as are, or purport to be, of the nature of narrative history, as distinguished from propaganda or purely political writings. B. "TREATIES, ETC." aims to list those titles which are of an official nature and those which discuss history and politics from the academic standpoint. C. "POLITICAL PROPAGANDA" is not intended to reflect on the value of the works listed, but to indicate a more or less partizan nature.

Parts IV and V are intended to distinguish between the travelogues and passing impressions of visitors and somewhat more serious attempts to deal with the social customs and life conditions of the people.

That these distinctions have always been properly or happily made is not claimed but it is hoped that these hints may help the student to find the material for which he searches.

In the main the abbreviations used will be at once recognizable but for the benefit of the residents in Korea I have tried to indicate where some of the more important works may be found. I have done this by placing the letters "L" "RAS" and "U" in parenthesis after the titles. (L) indicates that the work is to be found in the Landis Library. (U) " " " " Underwood Library. (RAS) " " " " Royal Asiatic Society Library. In the paper "Occidental Literature on Korea" I have attempted to express my gratitude to those who have given me assistance. I would like to reiterate my obligation to them all and further to acknowledge my indebtedness to Mr. Heftler who has kindly corrected the foreign language titles for me, and to my wife who has worked many hours on the final revision and on proof reading.

HORACE H. UNDERWOOD.

Chosen Christian College
Seoul, Korea Nov, 1931
<table>
<thead>
<tr>
<th>CONTENTS</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>I. Early Works (unclassified) to 1880 .. Nos. 1 to 152</td>
</tr>
<tr>
<td>II. Language and Literature ... Nos. 153 to 384</td>
</tr>
<tr>
<td>A. Dictionaries and Word-lists Nos. 153 to 177</td>
</tr>
<tr>
<td>B. Grammars and Language Helps Nos. 178 to 196</td>
</tr>
<tr>
<td>C. Philology ... Nos. 196 to 257</td>
</tr>
<tr>
<td>D. Literature ... Nos. 258 to 384</td>
</tr>
<tr>
<td>III. History, Politics and Government ... Nos. 385 to 996</td>
</tr>
<tr>
<td>A. History ... Nos. 385 to 584</td>
</tr>
<tr>
<td>B. Treaties, Laws, International Relations, Official Papers, etc... Nos. 585 to 653</td>
</tr>
<tr>
<td>C. Political propaganda and discussions Nos. 654 to 996</td>
</tr>
<tr>
<td>IV. Travel and Description ... Nos. 997 to 1285</td>
</tr>
<tr>
<td>V. Ethnology, Social Customs and Conditions Nos. 1286 to 1464</td>
</tr>
<tr>
<td>VI. Religions and Superstitions ... Nos. 1465 to 1534</td>
</tr>
<tr>
<td>VII. Missions ... Nos. 1535 to 2203</td>
</tr>
<tr>
<td>A. Roman Catholic ... Nos. 1635 to 1638</td>
</tr>
<tr>
<td>B. Biography (Catholic and Protestant) Nos. 1590 to 1632</td>
</tr>
<tr>
<td>C. Protestant I. General NOS. 1633 to 2007</td>
</tr>
<tr>
<td>II. Schools and Education Nos. 2008 to 2075</td>
</tr>
<tr>
<td>III. Medical Nos. 2076 to 2149</td>
</tr>
<tr>
<td>D. Politics and Missions Nos. 2150 to 2203</td>
</tr>
<tr>
<td>VIII. Commerce and Industries ... Nos. 2204 to 2404</td>
</tr>
<tr>
<td>IX. Art and Antiquities ... Nos. 2405 to 2526</td>
</tr>
<tr>
<td>A. General and Pictorial Nos. 2405 to 2439</td>
</tr>
<tr>
<td>B. Coins and Coinage Nos. 2440 to 2451</td>
</tr>
<tr>
<td>C. Ceramics ... Nos. 2452 to 2456</td>
</tr>
<tr>
<td>D. Monuments ... Nos. 2469 to 2505</td>
</tr>
<tr>
<td>E. Music ... Nos. 2506 to 2512</td>
</tr>
<tr>
<td>F. Miscellaneous ... Nos. 2513 to 2516</td>
</tr>
<tr>
<td>X. Sciences and Special Studies ... Nos. 2517 to 2753</td>
</tr>
<tr>
<td>A. Botany ... Nos. 2517 to 2577</td>
</tr>
<tr>
<td>B. Geology and Mining Nos. 2578 to 2599</td>
</tr>
<tr>
<td>C. Medical studies and articles Nos. 2600 to 2725</td>
</tr>
<tr>
<td>D. Zoology ... Nos. 2726 to 2751</td>
</tr>
<tr>
<td>E. Miscellaneous ... Nos. 2752 to 2753</td>
</tr>
<tr>
<td>XI. Fiction and Poetry Nos. 2754 to 2789</td>
</tr>
<tr>
<td>XII. Periodicals ... Nos. 2790 to 2818</td>
</tr>
<tr>
<td>XIII. Minutes and Reports ... Nos. 2819 to 2859</td>
</tr>
<tr>
<td>A. Missions ... Nos. 2819 to 2839</td>
</tr>
<tr>
<td>B. Government ... Nos. 2840 to 2859</td>
</tr>
<tr>
<td>XIV. Bibliographies and Sources ... Nos. 2860 to 2869</td>
</tr>
<tr>
<td>Appendix. A. Addenda Nos. 2870 to 2882</td>
</tr>
<tr>
<td>B. Readings on Korea</td>
</tr>
<tr>
<td>Index of authors ... I-XVI</td>
</tr>
</tbody>
</table>
I. EARLY WORKS—TO 1880 (Unclassified)

1. Lettre annua del Giapone dal Marzo del 1593 dino al Marzo del 1594 Dal P. Pietro Gomez. Milan, 8vo. pp. 120. 159

2. Lettre annuelle, de Mars 1593, écrite par P. Pierre Gomez a P. Claude Acquavira, général de la Compagnie de Jésus. (Milan) (References to Korea by Jesuits in Japan, in Hakluyt). 1597

3. Lettre annua del Giapone dell’ anno 1596 scrittos del P. Luigi Frois al P. P. Claudio Acquavira, general della compagnia de Giesu. pp. 269. 8vo. Rome. 1599

4. Several Testimonies concerning the Mighty Kingdom of Coray, tributary to the Kingdom of China, and bordering upon her Northeastern Frontiers and called by the Portugales Corria, etc., etc.—collected out of the Portugale yeerely Japonian Epistle dated 1590, 1592, 1594. (In Hakluyt). 1600

5. Two Famous Voyages Happily performed round about the world by Sir Francis Drake and M. Thomas Candish . . . . , whereunto are appended certain rare observations touching the present state of China and the Kingdome of Coray, lately invaded by Quabacondono, the last monarch of the 66 prindionedem of Japan. (In Hakluyt). 1600

6. Journael van de ongelukige Voyagie von t’Jacht de Sperwer gedestineert na Tayovan in t’ jaar 1653, hoc t’ selve Jacht op t’Quilpaarts Eyland is gestrant; als made een perinente beschryvingen der Landen, Provintien, Staten ende Forten leggende in t’Coningryk Coree. (Journal of the unhappy voyage of the Yacht “The Hawk” destined to Formosa, how the same Yacht was stranded to Quilpart’s Island with a pertinent description of the countries, provinces, towns, and forts situated in the Kingdom of Corea). Hamel, van Gorcum, H. Rotterdam. 1668

7. Relation du naufrage d’un vaisseau Halindois, etc. traduite du Flamond par M. Minutoli, Paris. 12mo. 1670

8. Wahrhaftige Beschreibung dreier machtiger Konigreiche, Japan, Siam, und Korea. Chr. Arnold. 8vo. Nurnberg. 1671


13. A Description of the Empire of China and Chinese-Tartary; together with the kingdoms of Corea and Tibet: containing the geography and history (natural as well as civil) of those countries. Enriched with general and particular maps and adorned with a great number of cuts. From the French of P. F. B. Du Halde in 2 vols. Folio. London 1738-41 (L. U.) 1738


15. Histoire générale des voyages, ou nouvelle collection de toutes les relations des voyages par mer et par terre qui ont été publiées jusqu’à present dans les différentes langues de toutes les nations connues. 80 vols. 12mo, Paris. (Hamel’s Voyage included in above collection) 1746

16. Commercial History of Corea and Japan. Sir John Campbell. London. (No information on this work seems available; it is included on the basis of a single reference.) 1771

17. Nachrichten von der Halbinsel Corea in Asien. Wiss. von Literatur und Volk, No. 10. 1796

18. Voyage de La Perouse autour du Monde publié conformement au décret du 22 avril 1791 et redigé par M. L. A. Milel Mireau. 4to, 4 vols. and atlas Folio. 1797

19. La Perouse. Swedish version, Stockholm, 8vo. 1799

20. A voyage of discovery to the N. Pacific Ocean in which the coast of Asia from the lat. of 35 degrees N. to the 52 degree N; the island Ensu (commonly known under the name of the land of Yeso), the north, south, east coasts of Japan, the Lieuchieux and the adjacent isles, as well as the coast of Corea have been examined and surveyed,—performed in H. M’s. sloop “Providence,” and his tender in the years 1795, 6,
7, 8, by W. Rob. Broughton. London, 4to. (Corean vocabulary) 1804


22. Voyage of His Majesty’s ship “Alceste” along the Coast of Corea to the island of Lewchew. John McLeod. pp. 323, 8vo, London. (Account of same voyage as No. 24, by the surgeon of the “Alceste”. pp. 42-62 deal with Korea. 2 illus.) 1817 and 1818. (L. U.) 1817

23. Dutch Translation McLeod. 8vo, Rotterdam. 1818

24. Account of a Voyage of Discovery to the West Coast of Corea and the Great Loo-choo Island. Capt. Basil Hall. 222 pp. (Chap. I. 57 pp. deals with the voyage along the Korean Coast; 1 illustration. Also Geological Memoranda, App. cxxiv-cxxxix; also a “vocabulary” of 28 Korean words.) (L. U.) 1818


26. Hall’s Voyage. German version. Weymar. 1819


31. Tableau Historique de l’Asie. J. Klaproth. 1826

32. Travels of the Russian Mission through Mongolia to China and 2d Residence in Peking, in the years 1820-21. Timkowski. 2 vols. 8vo with map; 2 frontispieces. 1827

38. Tsian-dsu-wen sive mille litterae ideographicae; opus sinicum origine cum interpretatione Koraiana. Lugduni Batavorum. 4to. (L.)  
40. Journal of Three Voyages along the Coast of China in 1831, 1832, and 1833. Charles Gutzlaff. pp. iv, 312. London. (Gutzlaff was the first Protestant missionary to visit Korea. He landed on an island not far from present port of Kunsan, spent some time and distributed many Christian books.) (L.)  
42. Translation of a Comparative Vocabulary of the Chinese, Corean, and Japanese Languages; to which is added the 1,000 Character Classic in Chinese and Corean. By “Philo Sinensis”. (Gutzlaff), Batavia. (L.) (Mollendorff “Chinese Bibliography” attributes this to Medhurst)  
52. The Zoology of the Voyage of H. M. S. "Samarang". Edited by Arthur Adams, Asst. Surgeon, R. N. 1849
55. Voyage to Japan, Kamtschatka, Siberia, Tartary and the Coast of China in H. M. S. "Barracouta". J. M. Tronson. 8vo. London. 1858
56. Travaux et Martyre de Mgr. Imbert et de ses deux Compagnons, MM. Maubant et Chastan. H. P. Jourdan. pp. 93 (L.) 1858
57. Renseignments hydrographiques sur les iles de Formose et Lou-Tchou, la Corée, la Mer de Japon, les iles de Japon. A. Legras. Capit. de frégate. 8vo, Paris. 1859
58. Reconnaissance de la baie Younghin (côte de Corée) dressée par ordre de M. le contre-am. Guérin, par M. Montaru, enseigne de vaisseau. 1859
59. The China Pilot: The Coasts of China, Korea, Tartary; the Sea of Japan, Gulfs of Tartary and Amur and Sea of Ochotek; and the Babuyan, Bashi, Formosa, Meiaco-Siam, Luchu, Ladrones, Bonin, Japan, Saghalien and Kuril Islands. pp. 459. 8vo, London. 1861
60. Vocabulaire Chinois-Coréen-Ainu, expliqué en Francais et précédé d'une introduction sur les écritures de la Corée et de Yeso. L. de Rosny. 8vo, Paris. 1861
61. Des Affinités du japonais avec certaines langues du continent asiatique. L. de Rosny. 8vo, Paris. 1861
62. Chronicle and Directory for China, Japan, Korea, the Philippines, Indo-China, Straits Settlements, Siam, Borneo, Malay States, etc. Yearly 1862–1906 (?) 8vo, Hongkong. 1862
64. Aperçu de la Langue Coréenne. L. de Rosny. pp. 70, 8vo, Paris. 1864
65. Missions de l'extrême Orient, Chine, Cochin-Chine et Corée. C. Lenfant. 1865
70. Consular Reports in Blue books of British Govt.; especially reports of Mr. McPherson, Consul at Niu-chwang. 1866
72. Death of Mr. Thomas. Annual Report London Missionary Society for 1867, p. 80. 1867
73. Vie de Henri Dorie. L'abbé F. Baudry. pp. 228. 1867
74. Expédition de Corée. Revue Maritime et Coloniale; Fev. (Account of the French expedition to Korea and the engagements at Kangwa.) 1867
76. Note on a few of the plants collected near Nagasaki and in the islands of the Corean Archipelago in the years 1862-3 by R. Oldham and D. Oliver. Journal Linnean Soc. (Botany) Vol. IX. pp. 163-170, 8vo, London. 1867
77. Vie de Mgr. Berneux. L'abbé Pichon. Le Mans. 1868
78. Relation médical d'une campagne au Japon. en Chine et en Corée. E. J. Cheval. pp. 81. 4to, Montpellier. 1868
80. U. S. Diplomatic correspondence, Wash., D. C. 1867-68. 1868
84. Williamson’s Visit to the Korean Gate. Annual Report, Nat’l. Bible Soc. of Scotland 1868, pp. 44. 1869
85. Travels of a Naturalist in Japan, Corea, and Manchuria. Arthur Adams. pp. 334. 8vo, London. (Arthur Adams was Asst. Surgeon, R. N. on the “Samarang” (No. 51), naturalist for the voyage, and Editor of No. 52). 1870
87. Einiges ueber japanisches, koreanisches und chinesisches Papier. E. von Ramsonnett. (Gewerbezeitung, 1870 p. 50) Fuertb. 4to. (Wieck’s deutsche illustirte Gewerbezeitung, 1870, p. 140) Berlin, 4to. (Polytechnisches Centralblatt, 1870, p. 816) Leipzig, 4to. 1870
88. A trip to Quelpart, pp. 4. The Nautical Magazine, No. 4. 1870
89. A Vocabulary of Proper Names in Chinese and English of places, persons, tribes and sects in China, Japan, Corea, Annam, Siam, Burmah, the Straits-Settlements and Adjacent countries. F. P. Smith, Roy. 8vo. Shanghai. 1870
91. Narrative of the U. S. Expedition to Corea. pp. 8 Evening Courier, Shanghai. (L.) 1871
95. Nihon Guaishi by Rai Sanyo. Translated into English by Ernest Satow. “Japan Mail” 1872. (Military history of Japan with many references to Korea). 1872
98. Les peuples de la Corée connus des anciens chinois. Leon de Rosny. Actes de la société d’Éthnographie. VII. pp. 99. 1873


100. Un Martyr en Corée (Petitnico). l’Abbé Renard. pp. 190, Tours. 1873

101. La Corée. Revue Britannique—1873; also Journal officiel de la Rép. Francais. Feb. 7th. 1873


104. Die Halbinsel Korea und die Koreaner. “Globus” XXIV, No. 9. 1873


108. Der Feldzug der Japaner gegen Corea im Jahre 1597. (Translation from Japanese of Chosen Monogatari to German) by Dr. A. Pfizmaier. 2 vols. Vienna. 1874


123. Diary of a Chinese Envoy to Korea by Koei Ling, Ambassador of H. M. Emperor of China to the Court of Chosen in 1866. Translated into French by F. Scherzer. pp. 62. (L.) 1877

124. China, Ergebnisse eigner Reisen und daraufgegrundeter Studien Baron von Richthofen. 3 vols. Berlin. (Richthofen "China" pp. 575 quotes a reference to Korea by Khordadbeh, an Arab geographer of the 9th century in his book "Roads and Provinces". This is said to be "the first Asiatic reference to Korea"). 1877

125. Verkehr zwischen Japanern und Koreanern. "Globus" Vol. 38, pt. 4. 4to, Braunschweig. 1878

126. A Summer Dream of '71. by T. G. "The Far East", Shanghai, April. (This is apparently the first English fiction dealing with Korea.) 1878

   Chap. I. Vol. VI pt. 1, pp. 227-248 1878
   Chap. II. Vol. IX. pt. 1, pp. 87-93 1881
   Chap. III. Vol. IX. pt. 3, pp. 213-222 1881


145. A Visit to Corea. Chamber’s Edinburgh Jr. 57:598. 1880

146. A Private Trip in Korea. Frank Cowan, M. D. The Japan Mail 1880


150. Dictionnaire Coréen-Francais. pp. 694. Les Missionaires de la Societe des Missions Etrangeres de Paris. (Both this work and the French Grammar (see No. 178) would have appeared much earlier had not the manuscripts been destroyed in the persecutions of 1866.) (L. U.)


II. LANGUAGE AND LITERATURE

(A) WORD LISTS AND DICTIONARIES


No. 24. Hall’s “Voyage to West Coast of Corea”, contains vocabulary of 28 Korean words.


No. 42. Gutzlaff’s Translation of a Comparative Vocabulary.

No. 51. “Samarang”, Korean vocabulary.

No. 60. Vocabulaire Chinois-Corre-an-Ainu, etc. L. de Rosny.

No. 89. A Vocabulary of Proper Names etc. F. P. Smith Shanghai.


156. English-Korean Dictionary. H. G. Underwood. pp. 239 Yokohama (L. U.) (These were the first attempts at either a Korean-English or English-Korean dictionary and except for Mr. Scott’s work, pub. 1891, remained for many years the only English-Korean dictionaries.) 1890


163. One Hundred Corean Phrases. Seoul. Wm. A. Carden. pp. 16 (L.) 1901


165. List of the Proper Names of the Bible. pp. 52. Board of Translators. (U.) Revised 1914 (L. U.) 1903


(B) GRAMMARS AND LANGUAGE HELPS.

No. 121. Ross’s Korean Primer. The first book on the Language, in English. 1877

178. Grammaire Coréene, pp. 295 par les Missionaires de Coré de la Société des Missions Etrangères de Paris. Yokohama (L. RAS. U.) (Companion volume to the dictionary by the same tireless workers.) 1881


185. Fifty Helps for the Beginner in the Use of the Korean Language, Annie L. Baird. pp. 74. 16 mo. Seoul. (Later editions were much enlarged) (L. U.) 1897


187. An Analysis of the Japanese Self-Instructor of the Korean
A KOREAN BIBLIOGRAPHY

Language. G. Yashchinski. pp. 128. Vladivostock (In Russian) 1908

188. Korean Grammar, pub. by the French Missionaries, translated into Russian by G. N. Podstavkin. pp. 103. 1908


(C) PHILOLOGY, ETC

No. 35. On the Korean Language—Gutzlaff. 1833

No. 38. Tsian-dsu-wen sive—etc. 1833

No. 43. Lui Ho sive vocabularium etc—Siebold. 1838

No. 45. Tsian-tsu-wen oder Buch etc—Hoffman. 1840

No. 61. Des affinités du japonais avec certaines langues etc. de Rosny. 1861


No. 105. Dallet’s “L’Eglise de Corée” Introduction gives a scholarly discussion of the Language. 1874

No. 139. A Comparative Study of Korean and Japanese. Aston. 1879

No. 141. Ross’ “Corea” gives some space to discussion of the language. 1880

No. 148. Proposed Arrangement of the Korean Alphabet. Aston. 1880


211. What Koreans Say about Our Use of their Language. G. H. Jones. pp. 22 Seoul. (L. U.)


244. A Comparative Grammar of the Korean Language and the 
(L. U.) 1906

246. Korean from the standpoint of a student of Japanese. A. H. 
RAS.) 1906


248. Uber den Einfluss des Sanskrits auf das japanische und Korea-
nische Schriftsystem. S. Kanazawa. Tokyo. 1906

S. Kanazawa. Tokyo. pp. 41. 16 mo. 1910

Vol IV. Part I. pp. 49. (L. RAS. U.) 1912

251. Korea Sprache und Schrift und die Erfindung der 
Buchdrucker-kunst—1403. Andreas Eckardt. Geist des 

252. The Korean Language. J. S. Gale. Korea Magazine I. 50, 
98, 149, 255, II. 53-54. 1917

149, 215, 345, 386. 1917

Magazine. I. 304-06. 1917

116-118; 153-154; 208-209; 253-255; 305-307; 257-259; 404-405; 441-
442; 497-498; 540-541. 1918

256. The Invention of Printing in China, and its Spread Westward. 

257. Le Japonais et les Langues Austroasiatiques. Nobuhiro Ma-
tsumoto. pp. x, 115, 4to, (Chapter II. Rapport entre le 
Japonaiset le Coreen). 1928

D. LITERATURE.

No. 63. Die Eroberung der beiden Yue etc. Pfizmaier. 1864

No. 178. Grammaire Coréenne—Contains a number of 
Korean stories with translations into French. 1881

258. Tshao-Sien Tche, Mémoire sur la Corée par un Coréen ano-
(L.) 1886

259. A Record of Buddhistic Kingdoms being an account by the 
Chinese Monk, Fa-hien, of his travels in India and Ceylon A. 
D. 399-414 in search of the Buddhist books of Discipline. 
Translated and edited with a Corean Recension of the
A KOREAN BIBLIOGRAPHY

Chinese text, by J. Legge. 9 plates and a sketch map. pp. xv, 123, 42. 8vo. Oxford. (L.) 1886

260. Korean Tales. H. N. Allen. pp. 193. (These are the first Korean stories to be put into English. They were later re-published with other material under the title, "Korea, Fact and Fancy" No. 312, q. v.) (L.) 1889


268. The Youths Primer (Tong Mong Seung Seup) G. H. Jones. Korean Repository II. pp. 96-102; 134-139. 1895


291. Catalogue des livres Chinois, Japonais et Coreens. M. Courant. 8 parts. Paris. (L.) (The parts dealing with Korea have not yet been published, it is included here only in order to mention this fact.)


300. Necessity, the Mother of Invention. (Korean Story). Korea Review II. 193-198. 1902


310. Literature and Education in Korea. Book News (Phila.) 2:937. 1904


313. Point of Ethics. Korea Review IV, 1-6. 1904


LANGUAGES

325. The Sources of Korean History. Korea Review V. 336-339. 1905
327. Wanted, A Name. Korea Review V. 449-458. 1905
337. A “Skeleton in the Closet.” Korea Review VI. 455-457. 1906
338. Samples of the Satirical Productions of Korean Contemporary Literature. G. V. Podstavin. pp. 52. Vladivostock. 1907
341. The Unmannerly Tiger and other Korean Tales. W. E. Griffe pp. xii, 155, Illus. 8vo. New York. (L. U.) 1911
344. Korean Folk-Tales, translated from the Korean of Im Bang and Yi Ryuk, by J. S. Gale. pp. xii, 233. 8vo. London (L. U.) 1913
353. Tribute to a Needle. Mrs. Yoo (date uncertain). Korea Magazine I. 358-360. 1917
357. Song Ik-Pil. Korea Magazine I. 549-551. 1917
359. A Journey to South Korea in 1200 A. D. Yi Kyoo-Bo. (1168-1241). Korea Magazine II. 14-20. 1918
360. To-Won, Peach Garden, or Fairy Paradise. Korea Magazine II. 154-156. 1918
362. Swift Retribution, Korea Magazine II. 203-208. 1918
363. The Obstreperous Boy. Korea Magazine II. 255-259. 1918
364. Korean Literature, Korea Magazine II. 293-302. 1918
265. Yi Chang-Kon. (The Troubles of 1498 A. D.) Korea Magazine II. 398-400. 1918
366. One View of the Korean Woman. Korea Magazine II. 445-452. 1918
372. Selections from Yi Tal-Chong, Yi Hon and Yi Kyoo-Bo. Korea Magazine II. 511-512. 1918
377. The Five Relations. Selections from the Oh-Ryun-Haing-Sil for Language School use, with preface in English. Seoul. (U), 1921
381. La Connaissance de l'Est. P. Claudel. 2. Parts Imp. 8vo. Corean Collection under the direction of V. Segalen (L) (Corean Collection doubtful). 1924

III. HISTORY, POLITICS AND GOVERNMENT

(A) HISTORY

No. 4. Three Severall Testimonies, etc. (Hakluyt). 1600
No. 5. Two Famous Voyages and Notes on the Kingdom of Coray. (Hakluyt). 1600
No. 7. Relation du naufrage d'un vaisseau Halindois, etc. (Hamel). 1668
No. 8. Wahrhaftige Beschreibung dreier mächtiger Konigreiche Japan, Siam, and Korea. Chr. Arnold. 1671
No. 30. Annales de l’association de la Propagation de la Foi. XIII, pp. 158. Invasion Japonaise. 1825
No. 31. Tableaux Historiques de l’Asie. J. Klaproth. 1826
No. 33. San Koku Tsou Ran To Setsu, etc. J. Klaproth. 1832
No. 34. Nippon, Archiv sur Beschreibung von Japan. etc. Siebold. 1832
No. 39. O Dai Ichi Ran, Klaproth. 1834
No. 71. Les Coréens. de Rosny. 1866
No. 74. Expédition de Corée. 1867
No. 80. U. S. Diplomatic correspondence, Wash., D. C. 1868
No. 81. Sur la géographie et l’histoire de la Corée. 1869
No. 91. Narrative of the U. S. Expedition to Corea. 1871
No. 99. Report of U. S. Secretary of Navy to Congress. 1872
No. 95. Nihon Guaishi. Ernest Satow. 1872
No. 99. Une Expédition en Corée. Zuber. 1873
No. 106. Pays d’extrême Orient. Sachot. 1874
No. 108. Der Feldzug der Japaner gegen Korea im Jahres 1697. Pfizmaier. 1874
No. 109. Darlegungen aus der Geschichte und Geographie Koreas. Pfizmaier. 1874
No. 112. Modern History of Corea. F. Goldie. 1875
No. 114. Corea und dessen einfluss auf die Blevölkerung Japans. Kemperman. 1876
No. 116. History of the Mongols. Howorth. 1876
No. 120. Japan and Korea. House. Tokyo Times. 1877
No. 123. Diary of a Chinese Envoy to Korea. Scherzer. 1877
No. 124. China. Richthofen. 1877
No. 125. Verkehr zwischen Japanern und Koreanern. 1878
No. 127. Hideyoshis invasion of Korea. Aston. 1878
No. 130. Japan’s Relations with Corea. 1878
No. 133. Korea und die Liu-Kiu Inseln. Ratzee. 1879
No. 138. Die Japanischen Vertragshäfen in Korea. 1880
No. 140. Memoires sur les guerres des Chinois contre les Coreans de 1618-1637. Imbault-Huart. 1880
No. 141. Corea. Its History, Manners and Customs, John Ross. 1880
No. 142. A Forbidden Land. Oppert. 1880


394. Report on Korea by H. B. M.'s Minister to Japan. pp. 12 British Foreign Office. 1883


396. Full Account of the late Disturbances at Seoul. pp. 27. Translated from the Japanese. 1885


407. 1891-Retrospect. Korean Repository I. 31-34. 1892
408. The Opening of Korea; Admiral Shufeldt's Account of it. H. G. Appenzeller. Korean Repository I. 57-62. 1892


414. War in Korea. A brief treatise upon the campaign now in progress,—its origin and probable results. J. Morris. pp. 108. illus. with a map. 8vo. London. 1894


418. The Flowery Kingdom and the Land of the Mikado, or China, Japan and Korea, containing their complete history down to the present day, with an introduction by Hon. J. R. Young. H. R. Northrup. pp. 16 and 624 : illus. 4to. Philadelphia. 1894


426. The Battle of Pyengyang, as seen by a Korean. Korean Repository II. 350-353. 1895
430. The Tong-Hak. Wm. M. Junkin. Korean Repository II. pp. 56.61. 1895
434. Korean History (Selections from Native Writers) J. S. Gale. Korean Repository III. 14-17, 95-100, 183-188. 1896
437. His Majesty the King of Korea. Korean Repository III. 423-430 with portrait. 1896
442. Historical Notes on the Reigning Dyanasty, G. H. Jones.

443. Seibold: Archiv zu Japan, etc. (2nd edition of No. 34) 1897


459. Russia in Korea. Saturday Review. 85:548. 1898


461. The Far East; its history and its question. A Krausee. pp. 371, 8 maps and 5 plans. 8vo. London. 1900

The Story of China and her Neighbors, their manners, customs, life and history from the earliest times to the present, including the Boxer uprising and operations of the allied powers. T. White and J. Boyd. pp. 23 and 491. Illus. 8vo. Phila. 1901


Baron von Mollendorff. Korea Review I. 245-252. 1901

George C. Foulk. Korea Review I. 345-349. 1901

Rear-Admiral Schley on Korea. Korea Review I. 440-435. 1901


Notes on Southern Korea, Mahan, Chin-han, and Pyon-han. Korea Review II. 13-17. 1902

The Ancient Kingdom of Karak. Korea Review II. 541-546. 1902

Les Coreens, esquisse anthropologique. E. Chantre and E. Bourdaret. 2 plates, 8vo. Paris. 1902


L'Impero di Korea. Carlo Rossetti. pp. 80. 1902

General Index to Pub. Volumes of Dipl. Correspondence and Foreign Relations of the United States 1861-1898. pp. 945. Korea: pp. 476-482. The main topic headings in the above are given below so as to indicate to the student of Korean affairs what may be looked for in these volumes:

KOREA

Americans in the service of
American hospital established
American methods introduced
Anti-foreign feeling
Asylum given
Attempt on life of Min Yong Ilk
Cabinet
China, and Japan, Antagonism and rivalry of
Chinese influence
Chinese rights restricted
Concession to Russian Count Kaiserling
Condition and population
Conditions and resources
Conditions, political and social
Council of state
Customs service and revenue
Difficulties with Japan
Diplomatic representation in the U. S.
Emperor of Korea
Etiquette
Expedition of France
Fire in Seoul
Foreign merchants in Seoul
Foreign Settlements at Chemulpo, at Fusan, at Chinmampo and Mokpo.
Humane treatment of shipwrecked crew of British ship
Indemnity paid to Japan
Independence
Killing, accidental of Wm. McKay
Killing of rebel Kim Ok-kiun
King Li
King of Korea assumes title of Emperor
Legation of U. S.
Loan of $3,000,000. by Japan
Military reforms
Mines
Mission to the U. S.
Missionaries, American
Murder of the Queen
Occupation of Port Hamilton by Great Britain
Protection of foreign legations by Korean soldiers
Port of Chemulpo
Port of Pengyang
Quarantine regulations
Reforms
Relations, political with China
Relations with U. S.
Relations with Russia
Religious agitation of Tonghak sect.
Return from China of King’s father, exiled.
Riot of Chinese smugglers of ginseng.
Riot at Seoul vs. foreigners.
Rivalry between Russia and Japan.
Shipwrecked vessels.
 Telegraph line between China and Korea.
 Telegraph line between Seoul and Fusan.
Trade and Mineral resources.


479. Supplement to Chronological Index. (No. 469) H. N. Allen. pp. 29 Seoul. (L. RAS, U.)


489. Sketches of the battles off Chemulpo, with notes in English and Japanese. Tokyo. 8vo.


495. From Tokyo through Manchuria with the Japanese. L. Seaman pp. 268 illus, small 8vo. New York. 1904

496. Japan by the Japanese. Alfred Stead. London. 1904


500. The Late Queen Dowager. Korea Review IV. 6,7. 1904


503. The Burning of the Palace (April 14). Korea Review IV. 155, 163. 1904

504. War Anecdotes (in Korea). Korea Review IV. 211-215. 1904

505. Retrospect of 1904. Korea Review IV. 529,533. 1904

506. War between Japan and Russia with historical and descriptive sketches of Russia, Siberia, Japan, Korea and Manchuria. R. Linthicum. pp. 448. Plates and portrait. 8vo. Chicago. 1905


508. 45 Years under the Flag. Admiral Schley. Korea: Chaps. VIII and VI. 1905


510. Min Yong Whan. L. H. Underwood. Korea Review V. 1-10. 1905

511. The War in N. E. Korea. Korea Review V. 123-127. ... 1905


517. The Russo-Japanese War. Colliers, N. Y. 1905
523. Exciting Experiences in the Japanese-Russian War, including a complete history of Japan, Russia, China and Korea. H. Neil ("Marshall Everett") pp. 432 illus, map. 8vo. Chicago. 1905


541. The Tragedy of Korea. F. A. McKenzie. pp. 312. London. 8vo. (Chaps I—VIII cover approximately from the opening of Korea to 1900, Chaps. IX—XI the passing of the country under Japanese rule.) (L. U.) 1908

542. The Russian Army and the Japanese War, being historical and critical comments on the military policy and power of Russia and on campaigns in the Far East. General Kuropatkin. Translated by Capt. A. J. Lindsay, Edited by Major E. D. Swinton. 2 vols. Demy 8vo. London. 1909


545. China: Subjects of the Mikado: Corea. J. Ridpath. Vol. 7. of "With the World's People, etc." Folio. 1910


551. China, Japan, Korea und neueste Geschichte Ostasiens. M. Von Brandt. 8vo. illus. Leipzig. 1913
553. History of Japan. James Murdock. 1916
554. A Political History of Japan during the Meiji Era, 1867-1912. Walter W. McLaren. 1918
561. A Thousand Years. Korea Magazine II. 101-106. 1918
562. Something about Kija. C. F. Bernheisel. Korea Magazine II. 244-249. 1918
579. The Making of Modern Japan. J. H. Gubbins. 1922

B. TREATIES, INTERNATIONAL RELATIONS, LAWS ETC.

HISTORY

(Judge Denny was Advisor to the Korean Government and in this paper takes up the political status of Korea under International Law in view of the suzerainty claimed by China.) 1888

591. Treaties and Conventions between the Empire of Japan and Powers, together with the Universal Conventions, Regulations and Communications since March 1854. Roy. 8vo. 2 vols. Tokyo. vol. II. 1889. 1889


593. Korean Treaties, 1876-1889, compiled by Imperial Maritime Customs, China. pp. vii, 386. Large 8vo. Shanghai. (L. U.) 1891


599. The Korean Government; Constitutional Changes from June 1894 to Oct. 1895, with an Appendix to June 1896. W. H. Wilkinson. pp. 192. (L. RAS.) 1897


603. Treaties and conventions between the Empire of Japan and other powers. Compiled by the Foreign Office. 2 vols. Large 8vo. Tokyo, 1899


607. Corea, China and Manchuria. G. Lynch. 1904


635. Korean Edict against Christianity—1839. Korea Magazine I 485-495. 1917


639. First Korean Congress, pp. 82, illus. Philadelphia. 1919


642. Translation of the memorial from Korea to the Conference on Disarmament. pp. 23. Facsimile of Original. 1921


645. Les relations diplomatiques entre la Chine et la Japon de 1871 à nos jours, traités, conventions, échange de lettres, etc. Hoshien Tchen. pp. 323, map, 8vo. Paris. 1921
647. Korea and the United States (Early American Policy in Korea, 1883-87) T. Dennett. Pol. Sci. Quart. 38 : 82-103 March. 1923

C. POLITICAL PROPAGANDA AND DISCUSSIONS ETC.


1894
1894
25: 264.
1894
1895
342-366.
1895
London. 24: 263.
1895
20: 70.
1895
Korea: pp. 82-98, 196, 275, 279.
1896
1896
669. Russia and England in the Far East. Fortnightly Review, 
1896
pp. 263. large 8vo. Stuttgart.
1897
671. Ostasiatische Fragen: China, Japan und Korea. M. von 
1897
672. The Enfranchisement of Corea. H. B. Hulbert. North 
American Review 166: 780.
1898
1898
674. La Situation politique de la Coree, ni Russe ni Japonais, 
Ques. Diplomatiques et coloniales. Revue de politique exté-
1899
675. La Chine, la Corée et le Japon. Questions diplomatiques et 
171-176.
1899
1899
II, part 13. Ostasien: Monatsschrift fuer Handel, Industrie, 
politik, Wissenschaft, Kunst, etc. Large 8vo. Berlin.
1899
678. China and the Present Crisis, with Notes on a visit to Japan 
1900
57, Berlin.
1900
1900
684. Russland und Japan in Korea. Hesse-Wartegg. Die Um- 
schau, Uebersicht über die Fortschritte und Bewegungen auf 
dem Gesamtgebiet der Wissenschaft, Technik, Literatur und 
Kunst. Vol. V, No. 39, 4to. Frankfurt a. m. 1901
19th Century. London. 49: 834. 1902
686. Another Buffer State. The Independent, New York. 54: 
1840-50. 1902
York, Dec. 26:695-96. 1902
688. Abkommen zwischen Japan und Korea betreffend die japan- 
sische Niederlassung in Masampo. Das; Staats archiv. Samm- 
lung der offiellen Actenstücke zu (Zur) Geschichte der 
Gegenwart. 8vo. Leipzig. Vol. 67, No. 12672. 1903
689. Vertrag zwischen Gross-Britannien und Japan über China 
und Korea. Das Staatsarchiv : etc. Vol. 67. No. 12666. 1903
690. American Diplomacy in the Orient. John W. Foster. New 
(U.) 1903
691. Russia and Japan. Blackwood’s Edinburgh Magazine. 174: 
585-600. 1903
1903
693. The Question of Korea. A. Stead. Fortnightly Rev. London, 
80:846-63 ; Little’s Living Age, Boston, 239:705-17. 1903
694. Korea as an Eastern Question. Saturday Rev. London, 96: 
481. 1903
Today, Chicago. 5:1572. 1903
696. La Corée, Indépendante, Russe ou Japonaise ? Villetard de 
Laguerie. pp. 304, 8vo. Paris. (U.) 1904
697. Far Eastern Impressions, Japan, Korea and China. E. F. G. 
Hatch. pp. xiii, 257, illus. 3 maps, 8vo. London. (U.) 1904
March. 1904
82:90-102 ; Little’s Living Age, Boston. 242:449-59. 1904
712. Dr. Morrison on Korea. Korea Review V, 201-205. 1905
713. A Possible Protectorate. Korea Review V, 254-260. 1905
723. Control of the Military, Banking and Judicial Systems of Korea by Japan. Outlook, 93: 10-11, August 24.
735. The Pyengyang Land Case. Korea Review VI, 261-266. 1906
762. Signs and Portents in the Far East. Everard Cotes. pp. xii, 308. 8vo. 35 illus. London. Korea, Chaps. XV, XVI, and Appendix G. (L. U.) 1907
Korea and special reference in Part II, Chap. VI, p. 500 ff. (L. U.)


779. Japan’s Action in Korea. Being a story from within of Japan’s relations with Korea from the conclusion of the Russo-Japanese War to the present date. S. S. Lee and J. H. Song pp. 15.


812. The Ancient Co-worker. Letters from the Far East (after
the recent annexation of Korea) "Sovremennyi Mir" (The Contemporary World) XI, pp. 29-48. (In Russian) 1910
849. Hafen Kolonien und Kolonie—Verhaeltnisse in China, Japan und Korea. E. Gruenfeld. 1913
857. Asia at the Door. K. K. Kawakami. 1913
872. The Wish-bone of the Orient. T. Dennet. World Outlook, New York, 2:4-6, July. 1916
HISTORY


878. The Independence Movement in Korea. Reprints from the "Japan Chronicle" Kobe. pp. 72. (L. U.) 1919


887. Korea's Struggle for Independence. Literary Digest. 61: 22-23 May. 3rd. 1919


927. Japan Conciliating Korea. Literary Digest. 66:44. Aug. 7. 1920
938. The Other Side of the Korean Question. F. H. Smith. Reprint by "Seoul Press" Seoul. from "Japan Advertiser" pp. 33. (Dr. Smith was a missionary to Japanese in Korea) (U.) 1920
946. America’s Aims and Asia’s Aspiration. Patrick Gallagher. New York. 1921
964. Japan’s Policy in Korea (Japanese Occupation) E. A. Powell. 1922
970. Young Women of Korea as Rebels. Trans-Pacific. Tokyo. 9: 6 May 12. 1923
973. The Youth in the Revolutionary Movement in Korea. S. Dalin with a foreword by F. Raskolnicov. “Novaya Moskva” 126, 2 pages (In Russian) 1924
988. Europe and the East. N. D. Harris. New York. 1926
990. Militarism in Korea. Trans-Pacific, 13:4, March 6. 1926

IV. TRAVEL AND DESCRIPTION

No. 51. Voyage of the "Samarang". Belcher. 1848
No. 105. L'Eglise de Corée. Dallet. 1874
No. 141. Korea. Ross. 1880
No. 142. A Forbidden Land. Oppert. 1880
997. Korea—article—Cyclopedia of Political Science. Chicago, 1881
998. Corea, the Hermit Nation. Bulletin of the American Geographical Society '81. No. 3. 1881
1007. La Corée. G. Baudens. pp. 38. (L.) 1884
1015. La Corée. Paul Tournaford. 1885
1019. Chosen, the Land of the Morning Calm. Percival Lowell. pp. x, 402, 8vo. illus. maps. Boston. (L. U.) 1885
1032. The Koreans at Home. Frank G. Carpenter. pp. 16. 1889
1035. To the Yaloo and Beyond. J. S. Gale. Korean Repository I. 27, 61, 75. 1892
1036. A Visit to a Famous Mountain (Kay-Riong-San) D. L. Gifford. Korean Repository I. 41-45. 1892
TRAVEL


1092. Wanderings and Wonderings; India, Burma, Kashmir, Ceylon, Singapore, Java, Siam, Japan, Manilla, Formosa, Korea, China, Cambodia, Australia, New Zealand, Alaska, the States. J. J. Aubertin. pp. 446, illus., map, 8vo. London. 1892


1096. Life with Trans-Siberian Savages—in Russia, North of India, Thibet, China, Korea & Siberia. B. D. Howard. 8vo. London. 1893


1100. Korea i vara daga. ofvers pp. 1-96. 8vo. Stockholm. 1894


1105. Les Coréens vis-a-vis des Chinois et des Japonais. D. Marceron. 8vo. 1894


1067. La Coreé. E. Fourier.


1082. Japan Described and Illustrated by the Japanese. F. Brinkley. pp. 382. Folio, Boston. (Japan’s debt to continental neighbours pp. 98-112) 1897
1092. Glimpses of the Orient; or Manners, Life and History of the People of China, Japan and Korea, the Philippine, Caroline and Ladrone Islands. T. White. Illus. 8vo. Philadelphia. pp. 437. 1898
1095. Around the Peninsula to Vladivostock. Korean Repository, V. 363-370. 1898
Korean Repository, V. 401-408. 1898


Chicago. 11:224. 1899


1102. Promenades en Extrême Orient (1895-98) de Marseille à Yokohama, 
1900


1104. An American Girl's Trip to the Orient and Around the 
New York and Chicago. 1900

44:798-9. August 25. 1900

1106. Korea, Hermit Nation. H. Webster. National Geographic 
Magazine. Washington. 11,144. 1900

1107. Big People and Little People of Other Lands. (China, 
Japan, Arabia, Korea, India, etc.) E. R. Shaw. pp. 128. 
Illus. 8vo. New York. 1900

1108. European Settlements in the Far East; China, Japan, Corea, 
Indo-China, Malay States, Siam, etc. pp. 331, 38 plates, 
map, 8vo. London. 1900

1109. The Tidal Wave in the Yellow Sea. F. H. Morsel. Korea 
Review, I. 202-206. 1901

Toronto. 16:491-6. 1901


1112. Two on Their Travels. Ethel Colquhoun. pp xvi, 242, illus. 
New York. Korea: Chap XIV. 1902

1113. From West to East. Sir Hubert Jerningham. pp. xiii, 351. 
8vo. New York. Korea: Chap X. 1902

1114. Westward to the Far East. (Japan, Corea, India, Siam, 

pp. 116, illus and map, 8vo. Lipzig. 1902

1116. En Extrême-Orient 1900-01. Récits et notes de voyage, 
Ceylon, Java, Siam, Indo-Chine, Île de Hainan, Chine, Japon, 
Corée, Sibérie. J. Halkin. pp. 446. illus. 8vo. Brussells. 1902
1117. On the Coasts of Cathay and Cipangu Forty Years Ago. W. Blakeney. A record of surveying service in the China, Yellow and Japan Seas and on the seaboard of Korea and Manchuria in the old British sailing frigate "Actaeon". pp. xx, 358, maps, sketches. 8vo. London. 1902


1149. Burton Holmes Lectures, Vol. 10, Containing Seoul, the capital of Korea. Japan the country, the cities. pp. 336, Roy. 8vo. N. Y. 1905
1163. En Courant le Monde; Canada, Etats-Unis, Coree, Japan, Mexique. M. de Perigny. 8vo. Paris. 1906
1164. Tagebuchblatter aus Sibirien, Japan, Hinter-Indien, Australien, China, Korea. M. Huber. pp. 504. 100 illus. large 8vo. Zurich. 1906
1172. The Prophets of Seoul. (Legends) Korea Review, VI, 294-301. 1906
1173. What to see at Pyengyang. Seung-Keun Oh. Korea Review, VI, 321-324. 1906
1174. Korea, a Geographic Sketch by Capt. Speshnev. Published under the editorship of N. V. Kuner. pp. 20. (In Russian). 1907
1175. 28,740 Miles. Ceylon—Saigon—Hongkong—Manila—Shanghai—the Yangtse and the Petran—Peking—the Land of the Morning Calm, etc., etc. N. Maisonneau. pp. 178, illus. 16 mo. Paris. 1907


1179. A Wandering Student in the Far East. Earl of Ronaldshay. London. 1908


1193. Priorité que l’on doit accorder aux Espagnols en ce qui concerne la découverte de la Corée. Alfreda Gumma y Marti.


1209. Korea. Kavanaugh and Co. pp. 44. Information for tourists, with pictures of Korean chests, brassware, etc. (L.) 1914


1229. Excursion to Songdo. Korea Mag. II: 290-293. 1918
1231. Main Street as it Was. S. M. Reid. Korea Mag. II: 307-310.
1918
1918
1918
1919
1919
1919
1920
1920
1920
1920
1920
1920
1920
1921
1921
1921
1921
1921
1922
1922


1254. Länderkunde: China, Japan und Korea. M. A. Bogolepow, Moscow, (in Russian) 1923

1255. Japan and Her Colonies: Being extracts from a Diary made whilst visiting Formosa, Manchuria, Shantung, Korea and Saghaliens in the year 1921. Poulteney Bigelow. pp. xii, 276, London 1924

1256. Western Civilization in the Far East. Stephen King-Hall. New York. 1924


1267. Finding the Worthwhile in the Orient: Entertaining Descriptions of Japan, China, Korea, India etc. L. S. Kirtland. pp. xii, 42, Illus. N. Y. 1925

1272. Record of Strange Nations. Translated and edited by Herbert A. Giles and the Hon. Mesa U. Hachisuka, from the Chinese of 1391. 1926
1280. Neu-Japan: Reisbilder aus Formosa, Ryukyuinseln, Bonininseln, Korea und Sundmandschuern. pp. vii, 303, 8vo. 1928

(V) SOCIAL CONDITIONS AND CUSTOMS

No. 105. l’Eglise de Corée. Dallet (Introduction) 1874
No. 141. Corea. Its History, Manners and Customs. John Ross. 1880
No. 142. A Forbidden Land. Oppert. 1880
1296. Procession of the King. Saturday Review. London. 78:502. 1894
1297. Execution in Corea. Saturday Review. London. 78:531. 1894
1316. Tai Poram NaL "Caesar". Korean Repository, III. 159-162. 1896
1343. Les Funerailles et le culte des ancêtres chez les Coréens. Ch. Favart, pp. 8. 8vo. 1900
1349. Slavery in Korea. Korea Review. II: 149-155. 1902
1353. The Korean New Year. Korea Review. III: 49-55. 1903
1366. The Ajun. Korea Review. IV: 63-70; 249-255. 1904
1367. Meum and Tuum (Story of an Ajun) Korea Review. IV: 298-301. 1904
the Society of Russian Orientalists) (Regarding the bringing together of Koreans and Russians) 1906


1898. Education in Korea. Japan Magazine. 2: 218-224. 1911


1427. Chess. Chang Yoo (1587-1638) with comments by the Editor. Korea Magazine. II:5-9. 1918
1428. Kan Chang (Soy). Korea Magazine. II:51-52. 1918
1430. The Kwaga (National Examination) W. C. Rufus. Korea Magazine. II:64-69. 1918
1431. Korean Customs of the Year. Kwun Sang Yong (1840 c.). Korea Magazine. II:106-113. 1918
1432. The Ki Saing (Dancing Girl). Korea Magazine. II:199. 1918
1433. The 7th Night of the 7th Moon. Korea Magazine. II:356-357. 1918
1434. Tea (Story of, in Korea) Korea Magazine. II:406-409. 1918
1440. Modernizing of a Hermit. E. Wilds. Travel, N. Y. 34:5-10. April. 1920
SOCIAL CONDITIONS ETC.


VI. RELIGIONS AND SUPERSTITIONS.


1476. Confucianism in Korea. Korean Repository II. 401-404. 1895


1478. Exorcism of Spirits in Korea. E. B. Landis. (L) 1896

1479. Rules for Choosing a Name, by "L" (E. B. Landis) Korean Repository III. 54-58. 1896


RELIGIONS


1504. The Name of the Messiah. E. A. Gordon. pp. 212. (L. RAS.) 1909


1518. Pak's Experiences (Fire devils) Korea Magazine I. 362-365. 1917
1519. That Evil Spirit (c. 1450 A. D.) Korea Magazine I. 390-391. 1917
1523. A Spell against the Tiger. Hong Yong-Ho (1724-1802) Korea Magazine II. 9-12. 1918
1524. A Prophecy from the Diamond Sutra. Korea Magazine II. 52. 1918
1525. The Si Chun and Chun-Do Churches. Korea Magazine II. 160-65. 1918


VII. MISSIONS

(A) ROMAN CATHOLIC


No. 56. Travaux et Martyre de Mgr. Imbert et de ses deux Compagnons M., Maubant et Chastan. H. P. Jourdan. 1858

No. 65. Missions de l’extrême Orient, Chine, Cochinchine et Corée. C. Lenfant. 1865

No. 83. Histoire de la Religion Chrétienne au Japon. Leon Pages. 1869


No. 890. Corea, the Hermit Nation. W. E. Griffis. Chaps. XXXIX, XL, XLI—early missions. 1882


1635. History of the Churches of India, Siam, the Malay Peninsula, Cambodia, Annam, China, Tibet, Corea, and Japan, entrusted to the Society of the “Missions Etrangères”. Royal Svo. Hongkong, 1889-1890. 1890


1546. La Hiérarchie catholique en Chine, en Corée et au Japan. P. Pfister, S. J. revue et mise au point par le P. J. de Moidrey. pp. 76. 8vo. Shanghai. 1908
1555. Regarding the Problem of Reception of Koreans into Christianity, S. V. Nedachin. (A report to the meeting of the Society of Russian Orientalists, Jan. 12, 1912) Published by V. M. Scvortsov. pp. 15. St. Petersburg. (In Russian) 1913


1569. In the Homes of the Martyrs. V. Rev. J. A. Walsh. Maryknoll, N.Y. 1924


1576. Lettre de Alexandre Hoang a Mgr. de Gouvea, Evêque de Gourveo, Evêque de Pékin, 1801. pp. 56. Hongkong. 1925

1579. Die Lebens-Leidensgeschichte der 79 Koreanischen seligen
ciety, Korea. (L. U.) 1925
35. Cincinnati. (U.) 1925
1582. Die heilige Weide. Dr. Norbert Weber. St. Ottilien. Ba-
varia. 1925
1583. Les Martyrs de Corée, 1838-1846. A propos de leur béati-
fication récente. Etudes publiees par les P. P. de la Com-
1584. The World Call to the Church: The Call from the Far East.
The Diocese of Korea. pp. 129-140. 8vo. London. 1926
1585. Die Katholische Kirche in Korea. Andreas Eckardt. Aka-
demische Missionsblätter. pp. 34-40. 1926
Seoul. (L. U.) 1928
Missions Year Book. 1928
1589. Um die Erde. Dr. Engebert Krebs. pp. 375. 1923

(B) BIOGRAPHY
No. 56. Travaux et Martyre de Mgr. Imbert et ses deux
compagnons MM. Maubant et Chastan. H. P.
Jourdan. Paris. (L) 1858
228. 1867
No. 77. Vie de Mgr. Berneux. L’Abbé Pichon. Le
Mans. 1868
No. 93. Life of Mgr. Berneux, translated into English
by Lady Herbert. pp. 167. (L) 1872
No. 100. Un Martyre en Corée. (Petitnicolas) L’Abbé
Renard. pp. 190. Tours. 1874
No. 137. Vie de M. Pierre Aumaitre. M. Leandre Pou-
1590. Vie de Mgr. Daveluy, Ch. Salmon. 2 vols. pp. 320, and
325. Paris. (L) 1883
Paris. (L) 1888
1593. Two Shining Marks. D. L. Gifford. The Church at Home
and Abroad. Oct. pp. 354. 1890
1598. Father Coste. (Trans. from French by Mrs. A. Kenmure) Korean Repository, III. 143-158. 1896
1599. John W. Heron, M. D. D. L. Gifford. Korean Repository. IV. pp. 441-443. 1897
1603. The Wreck of the Kuma-gana Maru. (Death of Mr. Appenzeller) Korea Review. II. 247-250. 1902
1605. In Memory of George Leck. pp. 50. Illus. (U.) 1902
1608. Pour La Foi, Just de Bretenieres. C. Appert. pp. 372. Lyon. 1910
1615. Two Eminent Missionaries. (Dr. and Mrs. H. G. Underwood) Korea Magazine. I. 51-52. 1917
1618. Hong-Pong-jou, (Attendant of Bishop Berneux). Korea Magazine. I. 306-309. 1917
1621. For the Faith, Just de Bretennieres. Adapted from the French of C. Appert by Florence Gilmore. (See No. 1608) pp. 179. Illus. Ossining, N. Y. (L. U.) 1918
1622. Fleur de Vendee. (Henri Dorie) F. M. Bouquet. pp. 358. Lucon. 1923
1624. Heinreich Dorie, ein koreanischer Martyrer. Hubert. pp. 128. 8vo. (Trans. of No. 1622.) 1925
1627. Korea Pays Tribute to Dr. Underwood. The Presbyterian. July 12. 1928

(C) I. PROTESTANT GENERAL.

No. 40. Journal of Three Voyages Along the Coast of China in 1831-32-33. Gutzlaff. (Gutzlaff was the first Protestant Missionary to visit Korea.) 1834


No. 84. Williamson's Visit to Korean Gate. Annual Report National Bible Society of Scotland. pp. 44. 1868


1633. Our First Letter from Korea. The Foreign Missionary, N. Y. Dec. 1884. (Letter from Dr. H. N. Allen, published by the Presbyterian Board Foreign Missions.) 1884

1634. The Foreign Missionary, N. Y. Jan, Feb. March. (References to and articles on Korea) 1884


1648. Two Continents United by an Unseen Bond. W. M. Baird. Church at Home and Abroad. N. Y. pp. 405. May. 1892


1659. Constitution and By-Laws of the Permanent Executive Bible Committee. Seoul. 1894


1664. Pyeng Yang after the War. Graham Lee. Church at Home and Abroad. N. Y. Aug. 1895


1688. Lights and Shadows of Mission Work in the Far East; being the Record of Observations made during a visit to the Southern Presbyterian Missions in China, Japan and Korea in the Year 1897. S. H. Chester. (L.) 1898
Korean Repository. V:470-447. 1898
Korea: pp. 134. (U.) 1899
1696. To the Clergy and Laity of the Church of England in Corea.
1697. General Reports of Stations of Korea Presby. Missions for
1898-99. pp. 42. (L, U.) 1899
1700. Important Reports Adopted by the Council of Presbyterian
Missions in Corea, with statistics. 1899
Vol. I. pp. 97, 244, 389, 534-37. Vol. II. pp. 70, 224, 301-2,
308-9, 346. (U.) 1900
1703. Pastoral Letter to the Members of the Mission Staff. Rt.
1704. The S. P. G. in Corea. Pictorial folder with Introduction
and 8 full-page pictures. (L.) 1900
1706. Latest Advance in Corea. C. C. Vinton. Missionary Re-
1707. How Some Things Go in Corea. H. G. Appenzeller. Mis-
sionary Review. 23:261-2. April. 1900
1708. Two Hundred years of the S. P. G. An Historical account
of the Society for the Propagation of the Gospel in Foreign
Parts. 1701-1900. C. H. Pascoe. London. 1901
Rt. Rev. C. J. Corfe. pp. 20. 1901
1901
1712. Directory of Protestant Missions in China, Korea and Japan.
Yearly Since 1901. 1901
Korea: pp. 163-179. 1901
Jan. 1902
1715. Missionary Outlook in Korea. W. B. Scranton. Missionary


1763. Foreign Missions Conference of North America. 1907. pp. 7. (U.) 1907
1778. The Wonderful Story of Christian Missions in Korea by Various Missionaries and Travellers. Women’s Presbyterian Board of Missions, Chicago. pp. 33. (U.) 1903


1792. The Land of Morning Calm. Elisabeth M. Campbell. Melbourne, Australia.


Foreword—Graham Lee.
Greetings—H. N. Allen.
Evangelistic Work—S. A. Moffet.
Medical Work—O. R. Avison.
Woman's Work—Margaret Best.
Educational Work—Wm. M. Baird.
Literary Work—J. S. Gale.
Reminiscences—H. G. Underwood.
The Roll of the Dead—J. E. Adams.
Financial Items—C. A. Clark.
Statistics—C. A. Clark.


1802. Korea Quarter Centennial Documents. M. E. Board of Foreign Missions. N. Y. (U.) 1910

8. Competent Witnesses on Korea as a Mission Field. (12 Contributors) pp. 20.


1825. Some Shunnamites in Korea. Mrs. G. H. Winn. Women’s Work for Women. February. 1912
1826. An Experience with the “Righteous Army”. Graham Lee. Women’s Work for Women. Feb. 1912

1828. Uniqueness of Korean Missions. Wm. T. Ellis. The Continent. June 27. 1912

1829. Foreign Missions Conference of North America. pp. 119, 137. (U.) 1913


1831. Findings of the Continuation Committee Conference Held in Seoul, Korea, March 1913, under the Presidency of Dr. John R. Mott. pp. 18. (U.) 1913


1839. One Year’s Stewardship. 1912-13. Presbyterian Board Foreign Missions. Pamphlet. N. Y. 1913


1841. First Triennial Conference of Y. M. C. A’s in Korea at Songdo, Korea. In English and Korean; English. pp. 44. Seoul. 1914


1854. Women’s Work for Women. March. Three Counties Set on Fire by a Widow.—G. S. McCune, pp. 63-64. 1915
1861. Report of Deputation of the Presbyterian Board Foreign
Missions to Siam, the Philippines, Chosen, and China.
1862. The Bible in Korea, or The Transformation of a Nation. G.
pp. 20. N. Y. (U.) 1916
1863. The Quarter-Centenary of the Korean Religious Book and
Tract Society. pp. 20. (L. U.) 1916
1864. The Land of the Morning Calm, Korea or Chosen, the Her-
mit Nation. Dedicated to the Sisters of St. Peter, Seoul.
pp. 8. (L.) 1916
1865. The Training of Catechists and Clergy in Korea. C. H. N.
XXX. Nov. (L.) 1916
1866. Why the Church in Korea Grows. C. Ross. Missionary
2:25-6. July. 1916
1868. Korea, the Key to Eastern Aia. W. A. Noble. World Out-
look, N. Y. Vol. II. July. 1916
Y. 2:240. July. 1916
1870. The Centennial History of the American Bible Society.
1871. The Sunday School Situation in China, Japan and Korea.
1872. A Wide Awake Station in the Land of Chosen (Pyengyang)
C. L. Phillips. Presby. Board of For. Missions. N. Y.
(Pamphlet). 1916
1873. For Every Christian a New Believer. T. S. Soltau. As-
1874. Life in the Cup. Malcolm Fenwick. 1917
1875. The Bible Societies an Evangelistic Agency. W. S. C.
Korea Magazine. I. 4. 1917
1917
Jan. 1917
1879. The Korean Church at Work. J. Y. Crothers. Missionary
Review. N. Y. 40:353-6. May. 1917
Korea Number: Teamwork in Pyeongyang.—Mrs. S. A.
Moffet. pp. 28-29. The Sinkol Bible Class.—Mrs. R. K.
Smith. pp. 31-32. In Pigville.—Mrs. R. O. Reiner. pp. 33-
34. Some Pyeongyang Paragraphs—Mdms. Gillis, Blair,
Miss Best. pp. 36-37. Chairyung Items—Mrs. Whiting and
Mrs. Hunt. pp. 38-39. Etiquette of Robberies and Wed-
1882. The English Church Mission in Corea: Its Faith and Prac-
1883. The Koreans in Manchuria. N. C. Whittemore. Assembly
1884. A Busy Pastor in Chosen. C. A. Clark. Assembly Herald,
pp. 89-90.
1885. Oorie Sun-sang, Our Teacher. Katherine C. Wambold. As-
pp. 104-105.
1887. Christianity in Korea (Translation of Criticism of Chris-
tianity by anon. Korean in native paper Oct. 1918) Korea Ma-
gazine. II. 533-538.
1888. Digest of the Presbyterian Church of Korea (Chosen) C. A.
Clark. pp. viii, 263. Yokohama. (L. U.)
Number: In One Little Village. G. Bergman. pp. 32-34.
A Drive in Chosen. F. F. Cleland. pp. 37-38. As Seen by
1890. Koreans in the United States—Birds of Passage in Califor-
Dec.
1891. Financing a Country Church. G. S. McCune. Assembly
Number: Dynamiting Chosen. Wm. N. Blair. pp. 28-31;
Joyous and Fruitful Service. F. F. Cleland; pp. 35-37;
Rescuing a Baby. Blanche Stevens. pp. 37; Souls, Minds
and Bodies. Mrs. H. C. Whiting. pp. 38-39. Turning the
1893. Digest of the Presbyterian Church in Korea. C. A. Clark,
Review by E. Stock. International Rev. Missions. Edin-
burgh. 8:413-15. July.
1894. The Final Answer to Skeptics. World Outlook. N. Y. 5:
1895. Constitution of the Presbyterian Church of Chosen. Pres-
by. Publication Fund. Seoul, pp. 90. (L. U.) 1919
Illus. 8vo. Richmond, Va. (Study and history of work of
Southern Presbyterian Mission) (L. U.) 1920
1899. Missionary Outlook in Korea. J. S. Gale. Missionary Re-
view. N. Y. 43:117-21, Feb. 1920
1900. Teaching the Bible in Korea. Missionary Review. N. Y.
43:540. June. 1920
1901. Forward Movement in Korea. Missionary Review. N. Y.
Observed by a Trained Eye. Alice Butts. pp. 28-29; A
Sunday in Chosen. Faye Edgerton. pp. 35-36; My First
Impressions of Chosen. Mrs. W. M. Baird. p. 31. 1920
1905. From Japan to Jerusalem. Christine I. Tinling. pp. 144,
1906. Minutes of First Annual Meeting of Siberia-Manchurian Mis-
sion of M. E. Church South. pp. 12, illus. Seoul. 1921
1907. A Call to Prayer, to the Friends of Taiku Station. Mrs. R.
K. Smith. pp. 11, Seoul. 1921
Missionary Review. N. Y. 34:40. Jan. 1921
1909. The Forward Movement in Korea. M. N. Blair. Mission-
ary Review. N. Y. 44:533-5. July. 1921
1910. With the Koreans in Manchuria. W. R. Foote. Mission-
ary Review. N. Y. 44:533-5. July. 1921
44:668-69. 1921
1912. Christianity in Korea Today. W. A. Noble. Missionary
Review. N. Y. 44:685-90. Sept. 1921
1913. Forward Steps in Korea. Mrs. C. F. Bernheisel. Women's
1914. A Search for Young Korea. Mrs. J. R. McCurdy. Wo-
1921
1922
1922
1922
1922
1922
1922
1922
1922
1922
1923
1923
1923
1923
1923
1923
1923
1923
1923
1923
1401. Ten Years Advance by Korean Women. Mrs. C. Ley. Trans-Pacific. (Tokyo) 10:5, March 8th. 1924


1929
1929
1929
1929
1929
1929
1929
1929
1929
1929
1930
1930

VII. MISSIONS.

(C) II. PROTESTANT, SCHOOLS AND EDUCATION.

1892
1892
1896
1896
1897
1898
1900
2015. Educational Society of Korea, pp. 7. Organization, constitution and Minutes of First Meeting. (L.)
1904
1904


No. 1799. Quarto-Centennial Papers—Presbyterian Mission. (See Educational Work—Wm. M. Baird.) (L. U.) 1909

No. 1802. Quarter-Centennial Documents. M. E. Church. (See Christian Education in Korea, G. H. Jones.) (L. U.) 1910


   Common Schools—483-487; 541-548.

   Korea Magazine. II. pp. 548-549. 1918

2036. Progress of Education in Korea and the Philippines.

   pp. 13. Seoul. (U.) 1918

2038. What Christianity Has Done for Korea. Yi Kwang Su.

   Missionary Review. New York. 41, 675-80. Sept. 1918

2040. A New Bible School for Seoul. J. S. Gale. Missionary Re-
   view. New York. Sept. 1918

2041. Some Impressions of Education in the Far East. T. H. P.
   Sailer. International Rev. Missions. 5:540-551. 1918

   23:210-216. 1918

2043. Report of First Annual Conference on the Education of the
   Blind and Deaf in the Far East. Pyeongyang. 1919

2044. Report of the Chosen Commission. General Assembly of
   the Presbyterian Church in U. S. A. Parts I, and II. pp. 5
   Board of Foreign Missions. (U.) 1921


   Vol. 37, No. 3. pp. 57-59. March. 1921

   New York. 44:92-94. Feb. 1921


2049. Catalogue of the Union Methodist Theological Seminary.

2050. Problems and Prospects of Christian Education in Chosen,
   2. pp. 25-30. Feb. 1923

2051. Starting a Pioneer School in Korea. E. H. Miller. Mission-

2052. If You Should Visit Ewha Haktang, Seoul, Korea. (U.) 1923

2053. Japanese and Mission Schools in Chosen. Missionary Re-


2068. The True Function of Education in Social Adjustment. A Comparative Estimate and Criticism of the Educational Teachings of Confucius and the Philosophy of John Dewey with a view to Evolving a Project for a system of National Education which will meet the the needs of Korea. Chung-sil Yhan Roe. pp. 60. Lincoln, Neb. (U.) 1927


VII. MISSIONS

(C) III. PROTESTANT, MEDICAL

No. 1600. Life of William James Hall, M.D., R.S.Hall. (L.RAS.U.) 1897
2085. Annual Report of Medical Work at the St. Peter’s Hospital for Women and Children, Seoul, for 1899. pp. 31. (L. U.) 1900
A KOREAN BIBLIOGRAPHY

2092. The American Hospital in Pyeongyang. Korea Review, VI. 251-254. 1907
No. 1795. Quarto-Centennial Papers—Presbyterian Mission (See Medical Work—O. R. Avison) (L. U.) 1909
No. 1802. Quarter-Centennial Documents, M. E. Church. (See Christian Medical Work in Korea, G. H. Jones) 1910
2105. If this be Christianity, Then I wish to become a Christian. A. I. Ludlow. Assembly Herald. Feb. pp. 85-7. 1917
2108. The Purpose of Medical Missions. W. T. Reid. Korea Magazine. I. 140-144. 1917


2112. Training Native Doctors and Nurses. O. R. Avison, Missionary Review. 42:771-78. 1918


No. 1926. The World Service of the M. E. Church. Korea. pp. 47-53. (See Medical work) 1923


2118. A Celebration at the Taiku Leper Hospital. pp. 6. 1924


2142. Hospital Evangelism in Korea. Dr. A. Fletcher. Missionary Review. 50:515-17. 1927
VII. MISSIONS

(D) POLITICS AND MISSIONS


2151. The Disturbance on Quelpart. Revue de l’Extreme Orient Shanghai. 1901

2152. The Disturbance on Quelpart. Korea Review I. 539-542. 1901


2159. Attack on Dr. Forsythe. Korea Review, V. 106-110. 1905


2167. Incredibile Accusations against Missionaries. The Continent, Chicago. July 18th. 1912


2194. Communication to His Excellency, Baron Saito, Governor-General of Korea from the Federal Council of Missions in Korea. pp. 11. Seoul. 1919

Nos. 569 & 570. The Korean Situation. 1 & 2. (U.) 1919


VIII. COMMERCE AND INDUSTRIES


2208. Corea, Its People, Trade, and Industries. Minister Foote. U. S. Consular Reports XI. No. 34:616. 1883


2212. Shipwrecks in Corea. U. S. Consular Reports XIII. No. 44:667. 1884


2217. Annual Reports of the Trade of Corea. Imperial Chinese Customs, Shanghai. (L.) 1885


2219. Coal Beds in Corea. U. S. Consular Reports, XVIII. No. 57:25. 1885


2221. Annual Trade Returns Reports. pp. 57. Imperial Chinese Customs, Shanghai. (L.) 1886


2226. Annual Trade Returns Reports. pp. 62. Imperial Chinese Customs, Shanghai. 1887


2229. Annual Trade Reports. pp. 62. Imperial Chinese Customs, Shanghai. 1888

2230. Instructions for Outdoor Staff. pp. 11. Corean Customs, Seoul. (L. U.) 1888


2232. Annual Trade Reports. pp. 62. Imperial Chinese Customs, Shanghai. (L.) 1889

2233. Trade of Korea for 1891, reviewed in comparison with 1890 F. H. Morsel. Korean Repository I. 189-193. 1892


2236. Korea—A Plea and a Growl. (Resources of Korea) "G" Korean Repository, I. 133-142; 177-181; 278-285. 1892


2248. Trade and Commerce of Korea. Korean Repository, IV. 444-448. 1897
2253. He is a Farmer. Korean Repository, V. 229-234. 1898
2262. European Settlements in the Far East: China, Japan, Korea, Indo-China, Straits Settlements. Malay States, Siam, Netherlands, India, Borneo, the Philippines, etc. D. Warren Smith. pp. 331. illus. map. 8vo. London. 1900
2266. The Products of Korea. Korea Review, II. 48-53; 108; 203-206; 300-304; 341-345; 393-396. 1902
2268. Korean Currency, Korea Review II. 336-341; 387-393. 1902


2299. The Korean Customs Service, Korea Review V. 367-380. 1905


2302. The Loan for New Undertakings (Editorial Comment) Korea Review VI. 1:2-157. 1906

2303. Korean Finances, Korea Review VI. 325-333. 1906


2305. The Korean Mining Laws. Korea Review VI. 241-244. 1906


2311. Korean Laborers in Russia. (From the report of the interpreter of the Russian Imperial General Consulate in Seoul "Vestnik Finansov" (Financial Courier). No. 18. pp. 211-212. (In Russian) 1909
2312. Industrial Rights in Korea. (Being a translation of the Imperial Ordinances relating to the protection of patents, trademarks, designs and copyrights.) W. A. de Haviland. Japan Chronicle Office. Kobe. 1909
A KOREAN BIBLIOGRAPHY


<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Title</th>
<th>Author(s)</th>
<th>Source</th>
<th>Year</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2357</td>
<td>American Mining Machinery for Chosen.</td>
<td></td>
<td>Scientific American, N.Y. 119:414, Nov. 23</td>
<td>1918</td>
</tr>
<tr>
<td>2359</td>
<td>Railways of Korea.</td>
<td></td>
<td>Korea Magazine II, 193-198</td>
<td>1918</td>
</tr>
<tr>
<td>2360</td>
<td>Korean Paper (Ancient Accounts)</td>
<td></td>
<td>Korea Magazine II, 487-491</td>
<td>1918</td>
</tr>
<tr>
<td>2365</td>
<td>Recent Development of Korea under Japanese.</td>
<td>Edith Wilds</td>
<td>Travel, N.Y. 34:5-10, 40, April</td>
<td>1920</td>
</tr>
<tr>
<td>2367</td>
<td>America's Stake in the Far East.</td>
<td>Chas. H. Wake, Assoc. Press</td>
<td>(Chap. on Korea.)</td>
<td>1920</td>
</tr>
<tr>
<td>2368</td>
<td>A Record of Achievement at a Most Difficult Task.</td>
<td>(Editorial) Trans-Pacific</td>
<td>6:42, April (U.)</td>
<td>1920</td>
</tr>
<tr>
<td>2369</td>
<td>Korea Since 1910—A Record of Progress.</td>
<td>Baron Minoru Saito</td>
<td>Trans-Pacific, 6:43-62, April (U.)</td>
<td>1922</td>
</tr>
<tr>
<td>2370</td>
<td>Good Crops Stimulate Korean Business.</td>
<td>Shunkichi Minobe</td>
<td>Trans-Pacific, 6:53-57, April (U.)</td>
<td>1922</td>
</tr>
<tr>
<td>2371</td>
<td>Chambers of Commerce Aid Korean Development.</td>
<td>Tajiro Kugimoto</td>
<td>Trans-Pacific, 6:57, April (U.)</td>
<td>1922</td>
</tr>
<tr>
<td>2372</td>
<td>Some Contrasts between Old and New Korea.</td>
<td>Hideyo Moriya</td>
<td>Trans-Pacific, 6:53-59, April (U.)</td>
<td>1922</td>
</tr>
<tr>
<td>2373</td>
<td>The Industrial Outlook as a Korean Sees It.</td>
<td>D. S. Kim</td>
<td>Trans-Pacific, 6:59-63, April (U.)</td>
<td>1922</td>
</tr>
<tr>
<td>2374</td>
<td>Cooperation the Key of Korea's Future.</td>
<td>Naoji Kada</td>
<td>Trans-Pacific, 6:63-65, April (U.)</td>
<td>1922</td>
</tr>
<tr>
<td>2375</td>
<td>Helping Korean Farmers to Help Themselves.</td>
<td>Rizo Ishizuka</td>
<td>Trans-Pacific, 6:65-69, April (U.)</td>
<td>1922</td>
</tr>
</tbody>
</table>
2376. Rice Development Promises Exchange Bright Future. Trans-Pacific. 6: 68. April. (U.) 1922
2389. The Farmers of Korea. Farm and Fireside. Nov. 1925
COMMERCE AND INDUSTRIES

2397. Impressions of Korea from an Industrial View Point. Missionary Review. 50:860-2. Nov. 1927

IX. ART AND ANTIQUITIES

(A) ART, GENERAL AND PICTORIAL

2406. The Pictorial Art of Japan, with a brief historical sketch of the associated arts and some remarks upon the pictorial art of the Chinese and Koreans. 80 plates and a large number of wood cuts. W. Anderson. Folio. London. 1886
2411. Die Koreanische Sammlung des Museums in Hamburg. Umlauf. 1897
2415. Epochs of Chinese and Japanese Art. E. F. Fenellosa. 2


(B) COINS AND COINAGE

No. 47. Recueil de Monnaies de la Chine, du Japon, de la Corée et de Java. Baron S. de Chaudoir. pp. 80. (L.) 1842


2447. Monnaies d’Extrême Orient, Chinoises, Coréennes, Japonaises et Annamites. Notice explicative par le P. Pacifique
A KOREAN BIBLIOGRAPHY

Chardin, Missionnaire franciscain en Chine, de la collection réunie par lui durant son séjour dans la province de Chantoung, 1890-1900, et appartenant à M. Jules Scrive-Loyer. pp. vii, 77. illus. 8vo. Lille. 1912


(C) CERAMICS


ART AND ANTIQUITIES


(D) MONUMENTS AND ANTIQUITIES


2470. The Miryoks or Stone Men of Corea. N. China Branch R. A. S. Vol. XXII. pp. 3. (L. RAS,) 1887


2474. Discovery of an Important Monument. "Z". Korean Repository I. 109-111. 1892


2477. A Celebrated Monument Marking the Fall of Pak-je. Korea Review II. 102-107. 1902

2479. The Oldest Relic in Korea. (Tangun’s Altar, Kangwha Island) Korea Review IV. 235-259.


2492. Nam Han, or the South Fortress. H. H. Underwood. Korea Magazine II. 260-263.


(E) MUSIC


(F) MISCELLANEOUS

2516. Postage Stamps of Japan and Dependencies. Tracy Woodward. 2 vols. 1928
X. SCIENTIFIC AND SPECIAL STUDIES


No. 135. On a Collection of Crustacea found in the Corean and Japanese Seas. J. Muirs. 1879

A. BOTANY


2540. Icones Plantarium Japonicum; or, Colored Figures and Descriptions of Plants Indigenous to or Cultivated in Japan, including the Bonin Islands, the Luchu Islands, Formosa, Korea, The Kurile Islands and the Southern Sahaliien. Tokutaro Ito. 4to. Tokyo. 1911

Vol. 27. pp. 31-36, 1913
Vol. 28. pp. 57-64, 1914
Vol. 32. pp. 28-37, 103-110, 215-232. 1918
Vol. 33. pp. 1-11, 41-61, 198-216. 1919
Vol. 34. pp. 35-54, 141-158. 1920
Vol. 35. pp. 131-153. 1921
Vol. 37. pp. 1-19, 29-34, 69-82. 1923
Vol. 41. pp. 501-522. 1927
Vol. 42. pp. 1-26, 451-479. 1928
Vol. 43. pp. 439-458. 1929
Vol. 44. pp. 507-537. 1930

2542. Plantæ Hattææ; vel Materiae ad Floram Koreænum et Man−


2544. De Cirsi Japonico et Coreano: Tentamin systematis ge−
eris Cirsi praecipue in Japonia et in Corea crescentis. T. 

2545. Plantæ Millsianæ Koreææ, enumantur a T. Nakai. The 

53. pp. 173-178. 1913

2547. Index Plantarium Koreanaum et Floram Koreænum Nova−
pp. 128-132. 1913

2548. De nonnullis Asparagis et Alliis Japonicis et Coreanis. T. 

2549. Enumeratio specierum Filicum in insula Quelpart adhuc 
28. pp. 65-104. 1914
1914

1915

1915

1915

1915

1916

1917

1917

1917

1918

1918

1918

1919

1920

1921

1921

1921

Dept.; Korea Branch R. A. S. Vol. XII, Part I. (L. RAS. U.) 1921


2577. Some Wayside Flowers of Central Korea, and, Herbae Koreanae, being a first list of some of the commonest Herbaceous Plants found in Korea. Sister Mary Clare, C. S. P. Transactions of Korea Branch R. A. S. Vol. XVIII pp. 22-82. 12 plates, 2 colored. (L. RAS. U.) 1929

B. GEOLGY, METEORLGY, MINING, ETC.


2583. Geology and Mineral Resources of Korea. K. Inouye. 1907


A KOREAN BIBLIOGRAPHY


C. MEDICAL STUDIES, INCLUDING HYGIENE & HEALTH


2601. Quarantine Regulations for Korea. pp. 5. (L.) 1887


2605. The Diseases of China, including Formosa and Korea. W. H. Jeffreys. 1911


2616. Simple Method of Water Purification, & Statement of Aims
of Severance Union Medical College Research Dept. Mills, 
Ludlow, Van Buskirk. pp. 4. (U.) 1915

Branch, R. A. S. Vol. VI, Part I. pp. 84. (L. RAS U.) 1915

2618. Causes and Treatment of Indigestion among Koreans. T. H. 

Jr. 30 : 224. May. 1916

2620. Paragonimus Westermanii. Investigation of Lung Distoma 
in South Ham Kyung Province. Kakama. Trans. by. R. G. 

30 : 306. 1916

2622. Gynecological Dispensary in Korea. Rosetta S. Hall, M. D. 

2623. Paragonimus Westermanii. Notes on the presence of in 
Korea, (Kangwha). Moriyasu, Arima, Tanaka. Trans. by 

2624. Paragonimus Westermanii—autopsy on Korean boy showing 
incested worm elsewhere than in lungs, Trans. by R. G. 

2625. Intestinal Parasites, Notes on those found in Whang Hai 
Province, Korea, Huneta. Trans. by R. G. Mills. China 

65-81. 1917


2630. A Case of Fatal Poisoning by Oil of Chenopodium. J. W. 

2631. Surgical Case Reports. A. I. Ludlow. Case I. Papillary 
Adenoma of the Jejunum, Intussusception. Case 2. Tubercu-
losis of the Cecum–Resection, Anastomosis. S. U. M. C. 

166  A KOREAN BIBLIOGRAPHY


2673. Preliminary Report on latent amebiasis in Koreans & the result of yatren treatment. Paul D. Choy. Trans. 6th Congress of Far Eastern Assoc. of Tropical Medicine, Tokyo. 1925


D. ZOOLOGY

2732. Liste des Oiseaux recueillées en Coree, par M. Jean Kal¬
mouski. by Mr. Taczanowski. 1888
2733. New Species (42) of Deltoids and Pyrales from Corea, North
2734. New Species (11) of Crambi from Japan and Corea, with
2735. Description of New Species of Geometrae from China, Japan
2736. Butterflies from China, Japan and Corea. John Henry
Leech. 3 vols. 43 colored plates. 4to. London. 1892-94. 1892
2737. On Lepidoptera Heterocera from China, Japan and Corea.
2 plates. J. H. Leech. Annals and Magazine of Natural
2738. Lepidoptera Heterocera from Northern China, Japan and
Corea with 3 plates. J. H. Leech. Trans. Entomological
1901. pp. 385, 514. 1898
2739. Contributions toward a Knowledge of the Orthodoptera of
of Natural Sciences of Philadelphia. Vol. 54. pp. 629-637. 1902
V. 41-46. 1905
London. pp. 367-373. 1906
pp. 147-176. (L. RAS. U.) 1910
2744. Figures and Descriptions of the Fishes of Japan, including
Riukiu Islands, Bonin Islands, Formosa, Kurile Islands,
Korea, and South Sakhalin. Shigeho Tomaka. 4to. Tokyo. 1911
Tanaka and J. O. Snyder. pp. 497. 396 illus. 1913
2746. Catalogue of the Fishes known from the Waters of Korea.
David Starr Jordan and C. M. Metz. Carnegie Museum
Memoirs. (L). 1913
Korea Branch R. A. S. Vol. VI. Part II. (L. RAS. U.) 1915
E. MISCELLANEOUS


XI. FICTION AND POETRY


2758. The Van-Guard. J. S. Gale. pp. 320. 8vo. N. Y. (Thinly veiled story of early mission work in Korea, dealing chiefly with work in the north. As accurate a picture as is found in most such fiction.) (L, RAS. U.) 1904


2760. Our Little Corean Cousin. H. Lee M. Pike. pp. 96; Illus. Boston. (The preface has a number of ridiculous mistakes but the text is in the main quite accurate. One of a "Little Cousin" Series.) (U.) 1905

2762. At Kija's Grave (Poem). L. H. Underwood ("Stirling")
Korea Review. VI. 81-83. 1906

8vo. New York. (L. U.) 1906

(U.) 1909


2766. Pokjunie, A Story from the Land of the Morning Calm.
Ellasue Wagner. pp. 115. 8vo. Nashville, Tenn. (U.) 1911

138. 8vo. Illus. London. (U.) 1911

Illus. London. (U.) 1911


2770. The Unmannerly Tiger, and other Korean Tales. W. E.
Griffis. pp. xii, 155. 8vo. Illus. in color. New York. (A
later edition of the same book is published under the title of
"Korean Fairy Tales") (L. RAS. U.) 1911

2771. Blazing the Trail. Earl Ray. (W. A. Noble.) Korea Magazine
Korea Magazine II. 28, 69, 131, 177, 225, 273. (U.) 1917

2772. Choon-Yang. (Korean Novel) Korea Magazine I. 392, 440,
496, 551. Korea Magazine II. 21, 69, 122, 169, 213, 267, 326.
(U.) 1918

2773. The Crimson Dawn. Korea Magazine II. 371, 417, 468,
520, 569. 1918

2774. A Fall Revival in Korea (Poem). A. A. Pieters. Korea
Magazine II. 495-497. 1918

Illus. New York. (Facts of Korean Church told as fiction.)
(L. U.) 1921


2777. Kumokie, A Bride of Old Korea. A Love Story of the
Nashville, Tenn. (U.) 1922

2778. The Travels of Kim and Chin Chu, Korean Twins. Welthy

York. (Missionary Fiction). (L. U.) 1923

Springfield, Mass. (L. RAS. U.) 1926


XII. PERIODICALS


2794. The Independent. Issued Weekly June 1899-short period only. 1899

2795. The Korea Field. Quarterly, organ of Presbyterian missions, Underwood Library-incomplete. 1901-04


The Christian Movement in Japan, Korea and Formosa. Annual, all missions, pub. in Tokyo. Underwood Library incomplete. 1921-
2806. Sorai Blow. Weekly, summers only. (Mimeographed.) Pub. by Sorai Beach Ass'n at Sorai Beach. Sorai Beach Library, Underwood Library. 1915-1926
2810. Korean Broadcasts. Chosen Mission, Presby. Church in U. S. A. Seoul. One number in 1923, thereafter Quarterly. 1923-
2811. The Korean Student Bulletin—Quarterly. Pub. jointly by Korean Student Federation and Committee on Friendly Relations with Foreign Students, Y. M. C. A., New York. 1923-
PERIODICALS

2812. Red and Black. Annual, Seoul Foreign School (1924, 30, 81)
Underwood Library. 1924

2813. Kum and Go. School Paper, Pyengyang Foreign School,
Pyengyang. Quarterly. 1924—


2815. Bulletin of Nurses Association of Korea. Annual, later
1925—

2816. Kulsi, School Annual, Pyengyang For. School. Underwood
Library. 1925—

Underwood Library. 1927-28

Evang. Missions in Korea. 1928 only. C. L. S., Landis.
Underwood Libraries. 1928

XIII. MINUTES AND REPORTS

A. MISSIONS

Note: Many institutions or organisations publish reports
"from time to time". These are included under
their varying titles in the main body of the Bibliog-
raphy. Reports which are regularly published are
listed below. In many cases it seems impossible to
ascertain the date from which these reports were
first published. Names and titles also change and
all these lead to an increased probability of error.
Full files will probably be found in the files of the
secretary of each body but not elsewhere.

2819. Minutes of the Annual Meetings of the Korea Mission of the
Presbyterian Church in the U. S. A. (after 1915 known as
the "Chosen Mission") Underwood Library. 1902 (?)—

2820. Reports of the Korea Mission of the Presbyterian Church in
the U. S. A. to the Annual Meetings. Underwood Libra-
ry. 1902-1915

2821. Minutes of the Annual Meetings Korea Mission, Methodist
Episcopal Church. 1885-1904

2822. Minutes of the Korea Mission Conference, Methodist Epis-
copal Church. 1905-1907

2823. Minutes of the Korea Annual Conference, Methodist Epis-
copal Church. 1908—

2824. Minutes of the Annual Meetings of the Southern Presby-
terian Mission in Korea. 1892—
2825. Synopsis of the Annual Meetings of the Council of the Korea Mission of the Presbyterian Church of Canada. 1899-1922
2826. Minutes and Reports of Annual Meeting of Korea Mission of Presbyterian Church in Canada. 1923-1925
2827. Minutes and Reports of Annual Meetings of Korea Mission of United Church of Canada. 1926—
2828. Minutes of Annual Meetings of the Korea Mission of the Methodist Episcopal Church South. 1897-1917
2829. Minutes of Meeting of Missionaries of the Korea Conference of the Methodist Episcopal Church South. 1917
2830. Minutes of the Korea Conference of the Methodist Episcopal Church South. 1917—
2831. Minutes of the Annual Meetings of the Council of Presbyterian Missions in Korea. 1893—
2832. Minutes of the General Council of the Evangelical Missions in Korea. (Underwood Library) 1906-1911
2833. Minutes of the Federal Council of Protestant Evangelical Missions in Korea. (Underwood Library) 1912—
2834. Extracts from records of the Australian Presbyterian Mission to Korea. 1913—
2835. Minutes of the Annual Meetings of the Presbytery of the Presbyterian Church in Korea. (Translated from the Korean) 1907-1911
2836. Minutes of the Annual Meeting of the General Assembly of the Presbyterian Church of Korea. 1912—
2837. Annual Report of the Korea Agency of the British and Foreign Bible Society. 1902—
Annual Report of the Christian Literature Society of Korea (Underwood Library.) 1919—

XIII. B. GOVERNMENT REPORTS

Note: At different times reports in English have been published by different bureaus of the Government General and these will be found listed in the body of the Bibliography under their appropriate headings. The only reports regularly issued in English are the Reports of Reforms and Progress which are listed below.

<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Title</th>
<th>Author</th>
<th>Page Numbers</th>
<th>Year</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2857</td>
<td>Result of Three Years Administration of Chosen since Annexation.</td>
<td>Govt. General, Seoul</td>
<td>95</td>
<td>1914</td>
</tr>
<tr>
<td>2858</td>
<td>Progress of Chosen During the Past Five Years.</td>
<td>Govt. General, Seoul</td>
<td>55</td>
<td>1915</td>
</tr>
<tr>
<td>2859</td>
<td>Chosen Today.</td>
<td>Govt. General, Seoul</td>
<td>60</td>
<td>1929</td>
</tr>
</tbody>
</table>
A KOREAN BIBLIOGRAPHY

XIV. BIBLIOGRAPHIES

The majority of the following bibliographies are to be found in works already listed in this Bibliography. They are in the main very short and either limited to a special subject or intended to introduce the reader to some of the better known works on Korea. I have added a number of unpublished lists or catalogues which have also been used in the preparation of this work.


2863. Bibliography of the Japanese Empire. Fr. von Wenckstern. pp. 338. London & Leiden. (This includes a facsimile of Leon Pages work. No. 2860. Works on Korea are not separately classified but a large number of titles dealing with Korea are to be found in it.) 1893


2867. Catalogue of the Transactions of the Korea Branch of the R. A. S. Vol. XVII. (L. RAS. U.) 1927
BIBLIOGRAPHIES


2869. Bibliography of the Japanese Empire 1906-1926. Oskar Nachod. pp. 832 (2 vols) London and Leipzig. (L. U.) (This is the most complete bibliography on Korea yet published and comprises over 500 titles. The Korean section would be greatly enlarged, if all articles dealing with Korea were included under that head.) 1923


The following lists have been used among other material in the preparation of the present work.


10. Book Reviews, found by inspection of files of Korean Repository, Korea Review, Korea Mission Field, Korea Magazine, etc.


12. List of about 1000 titles secured by a study of various periodical Indices in New York City, prepared for the writer by Dr. S. J. Chey of the Chosen Christian College.

13. List of some German books on Korea, furnished by kindness of Mr. A. Tigges, German Consul, Seoul.

14. List of some Russian works on Korea, furnished by kindness of Mr. M. F. Heftler, former Russian Consul, Seoul.

15. Translation of list of Russian titles from Nachod, made by kindness of Rev. A. A. Pieters, Seoul.
16. Titles of Severance Union Medical College Research Papers, furnished by kindness of Dr. A. I. Ludlow.


18. List of periodical and other literature furnished through kindness of Mrs. R. K. Smith, Chairyling, Korea.

19. In addition to the above a large number of periodicals on the Orient have been inspected page by page, as well as book catalogues of Luzac, Geuthner, Quaritch, Kegan Paul, Harrassowitz, Hiersemann, etc. Most of these latter have been made available through the courtesy of Bishop Trollope.

ADDENDA

HISTORICAL


DICTIONARIES


DESCRIPTION


MISSIONS


ADDENDA


FICTION

2882. Tobit Translated. Stella Benson. pp. 362. (Story of white Russians in Kanto among Koreans there.) 1931
A KOREAN BIBLIOGRAPHY

FIFTY BOOKS ON KOREA

Some Suggested Readings on Korea
(Nos. refer to the Numbers in the Bibliography)

The following list makes no pretense of being "the best fifty books". "Where can I find something on Korea?" is frequently asked, and lest the Bibliography be too appalling to the casual reader I have selected from it fifty titles which seemed to cover the more usual fields of interest.

I. General Descriptions

Most books give something along this line. The following are nearly all quite old.

1. Chosun, the Land of Morning Calm—Lowell ... No. 1019
2. Life in Corea—Carles ... ... ... ... No. 1027
3. Corea the Hermit Kingdom—Griffis ... ... No. 390
4. Korea and Her Neighbours—Bishop ... ... No. 1088
5. Fifteen Years Among the Top-knots—L. H. Underwood ... ... ... ... No. 1726
6. Passing of Korea—Hulbert ... ... ... ... No. 527
7. Korea, The Old and the New—Wagner ... ... No. 2875

II. History

No. 9 is not only out of print but rather rare.

8. History of the Korean People—Gale ... ... ... No. 2872
9. History of Korea—Hulbert ... ... ... ... No. 513
10. The Story of Korea—Longford ... ... ... No. 548
11. L'Eglise de Coree—Dallet ... ... ... No. 105
12. The Rebirth of Korea—Hugh Cynn ... ... No. 572
13. Korea's Fight for Freedom—F. A. McKenzie ... ... No. 573
14. The Case of Korea—Henry Chung ... ... No. 576
15. The New Korea—Ireland (This gives the Japanese viewpoint) ... ... ... ... No. 581

III. Life and Customs

16. Things Korean—Allen ... ... ... ... No. 1180
17. Village Life in Korea—Moose ... ... ... No. 1397
18. Korean Games—Culin ... ... ... ... No. 1802
19. Children of Korea—Wagner ... ... ... No. 1437
20. When I was a Boy in Korea—New ... ... ... No. 1281
21. Grass Roof—Younhill Kang ... ... ... No. 2789

IV. Religions

22. Korean Buddhism—Starr ... ... ... ... No. 1521
23. Religions of Eastern Asia—Underwood ... ... No. 1505

V. Art

24. History of Korean Art—Eckardt ... ... ... No. 2437
VI. Fairy Tales, Legends, and Stories

25. Korean Folk Tales—Gale ... ... ... ... No. 344
26. Korea, Fact and Fancy—Allen ... ... ... ... No. 312
27. Cloud Dream of the Nine—Gale ... ... ... ... No. 378
28. Korean Fairy Tales—Griffis ... ... ... ... No. 341
29. Omjee the Wizard—Hulbert ... ... ... ... No. 382
30. Winning Buddha's Smile—Taylor ... ... ... ... No. 375

VII. Missions

A. Roman Catholic (in English)
31. The Catholic Church in Corea ... ... ... ... No. 1566
32. For the Faith, Just de Bretnennieres ... ... ... ... No. 1621

B. Protestant

33. History of Protestant Missions in Korea.—L. G. Paik ... ... ... ... No. 2001
34. Korea, Land of the Dawn—Van Buskirk ... ... ... ... No. 2376
35. Call of Korea—H. G. Underwood ... ... ... ... No. 1779
36. Korean Church and the Nevius Methods—C. A. Clark ... ... ... ... No. 2007
37. Underwood of Korea—L. H. Underwood ... ... ... ... No. 1620
38. William James Hall—R. S. Hall ... ... ... ... No. 1600
39. A Modern Pioneer in Korea—Griffis ... ... ... ... No. 1610
40. A Corn of Wheat—McCully (Life of Pioneer Missionary) ... ... ... ... ... ... No. 1606
41. Southern Methodism in Korea—J. S. Ryang ... ... ... ... No. 2006
42. Digest of Presbyterian Church in Korea—Clark ... ... ... ... No. 1888
43. Day in and Day out in Korea—Nisbet ... ... ... ... No. 1896
44. The Church in Corea—M. N. Trollope ... ... ... ... No. 1848
45. Mastery of the Far East—A. J. Brown. (See section on Missions) ... ... ... ... ... ... No. 568
46. Modern Education in Korea—H. H. Underwood ... ... ... ... No. 2065
47. Democracy and Mission Education in Korea—J. E. Fisher ... ... ... ... ... ... No. 2070
48. The Vanguard—J. S. Gale ... ... ... ... No. 2758
49. Kumokie, A Bride of Old Korea—Wagner ... ... ... ... No. 2777
50. First Fruits in Korea—C. A. Clark ... ... ... ... No. 2775

Other Valuable Publications

The Korean Repository. 1892-1898.
The Korea Review. 1901-1906.
The Korea Mission Field. 1902-date.
The Transactions of the Korea Branch of the Royal Asiatic Society.
1900-date.

Reports of Reforms and Progress in Chosen (Govt. Reports) 1906-date. (All the above contain a mass of valuable and interesting material.)
AUTHOR INDEX

A

Adams, Arthur—52, 85.
Adams, J. E.—329, 1735, 1795, 2024, 2740.
Addis, C. S.—444.
Allen, M. E.—1399.
Allen, R.—2381.
An-chung-bok—1560.
Anderson, Helen W.—1889, 2045.
Anderson, M. P.—1211.
Anderson, W.—2406.
Andrews, Roy Chapman—1205, 1235, 2355.
Angier, H. C.—769.
Amman, F.—1817, 1857, 2196.
Amurski, N.—1224.

Appert, C.—1608.
Arcais, A. de.—1251.
Arima—2618, 2623.
Arnold, Chr.—8.
Asakawa, K.—497, 526, 613.
Astley & Pinkerton—14.
Atkinson, C. F.—549.
Aubert, L.—733.
Aubertin, J. J.—1042.
Auffhauser—1977.
Austin, H. H.—1182, 1187.
Avison, D. B.—2679.
Avison, O. R.—1328, 1795, 1908, 2046, 2054, 2082, 2039, 2112, 2133.

B

Baba, T.—420.
Backhausen, A.—824.
Backman, B.—2463.
Baelz, E.—543, 1350, 1387, 2482.
Baird, Annie L. A.—185, 1830, 2764.
Baird, Mrs. Wm. M.—1903, 1922, 1938.
Baldwin, E. F.—622.
Barnes, Annie M.—2754, 2757.
Barrett, J.—687.
Barstow, M.—908.
Baty, T.—1460.
Baudens, G.—1007.
Baudry, Abbe F.—78.
Baumagêt, T.—1595.
Baumann, F.—2451.

Beaulieu, P. L.—682, 795.
Beck, F. M.—557.
Becker, A. L.—2023, 2062.
Beicht, J.—2595.
Belcher, Capt. Sir. E.—51.
Benson, Stella—2882.
Bercovitz, Z.—2149, 2704.
Bergman, G.—1889.
Bernadou, J. B.—1290.
Bernheisel, C. F.—317, 562, 1821.
Bernheisel, Mrs. C. F.—1846, 1853, 1913, 1949.
Best, Margaret—1795, 1881.
Biederwolf, W. E.—2119.
Bigelow, P.—1255.
Bigger, J. D.—2111, 2695.
Billings, H. T.—1822.
Bingham, J. A.—2207.
Binyon, L.—2429, 2433.
Bishop, C. W.—1531.
Bishop, Isabella B.—1076, 1038, 1678.
Blair, Mrs. Wm. N.—1856, 1881.
Blakeney, W. H.—1117.
Blakeslee, G. H.—546, 626, 760, 1767.
Blakiston, T. W.—2727.
Bland, J. O. P.—955, 1441.
Bliss, E. M.—1782.
Bogolepow, M. A.—1254.
Bonar, H. A. C.—1004.
Bonwick, Catherine—1630
Boots, J. L.—2148, 2723.
Boulger, L. C.—557.
Bouquet, F. M.—1622.
Bourdaret, E.—473, 1130.
Bovaird, David—1861.
Bowman, N. H.—2612, 2617.
Bowser, H. C.—1237.
Boyd, J.—463.
Bradt, C. E.—1820.
Brandt, M. von—551, 670, 671, 1115, 1185.
Breber, P. T.—571.
Bridge, C. A.—113.
Brioux—1213.
Brinkley, F.—1082, 2452.
Brockman, F. M.—1487.
Brooks, N.—392.
Brown, F. L.—1844, 1871.
Brown, M. E.—2506.
Brown, W. A.—2506.
Bruen, H. M.—2086.
Bruen, Mrs. H. M.—1846, 2060.
Brumbaugh, T. T.—1456.
Brunn, P.—2278.
Bryan, J. J.—531.
Buchler, Ed.—1263.
Buckingham, F. C.—1011.
Bulkley, L. D.—1791.
Bunker, Annie E.—1313.
Bunsen, M. von—1215.
Burkwall, H. Q. T.—1119.
Burnett, C.—1246.
Burton, Margaret—1612.
Burton, Wm.—2460.
Bushby, H. N. G.—685.
Busteed, J. D.—1308.
Buttes, A. S.—2726.
Buttner, F.—1787.
Butts, Alice M.—1903, 1921.
Buxton, Noel—966.
Byram, Mrs. R. N.—2128.
Byrne, P. J.—1588.
Cable, E. M.—2499.
Callahan, J. M.—605.
Campbell, C. W.—1034, 1041.
Campbell, E. L.—1930.
Campbell, Eliz. M.—1792, 2115.
Campbell, Sir John—16.
Cannon, James—1964.
Canton, Wm. A.—1801.
Carden, Wm. A.—163.
Cardot, Jules—2528.
Carles, W. R.—1009, 1014, 1016, 1022, 1027, 2471.
Carletti, F.—9.
Carpenter, F. G.—1082, 1080, 1288, 1238.
Carter, T. F.—256.
Carus, P.—1137.
Casoniwick, I. M.—1512.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Casserly, G.</td>
<td>1146</td>
</tr>
<tr>
<td>Cate, W. R.</td>
<td>2688, 2690</td>
</tr>
<tr>
<td>Cavendish, A. E. J.</td>
<td>1049</td>
</tr>
<tr>
<td>Cazelet, E.</td>
<td>2264</td>
</tr>
<tr>
<td>Chaille-Long-Bey</td>
<td>1033, 1202, 1289, 2408</td>
</tr>
<tr>
<td>Chaix, E.</td>
<td>70</td>
</tr>
<tr>
<td>Chamberlain, Basil H.</td>
<td>153</td>
</tr>
<tr>
<td>Chang-yoo</td>
<td>1427</td>
</tr>
<tr>
<td>Chantre, E.</td>
<td>473</td>
</tr>
<tr>
<td>Chapin, W. W.</td>
<td>1191</td>
</tr>
<tr>
<td>Chardin, P. P.</td>
<td>2447</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlevoix, P. Fr. de</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>Chau-Ju-Kua</td>
<td>2333</td>
</tr>
<tr>
<td>Chaudoir, Baron S. de</td>
<td>47</td>
</tr>
<tr>
<td>Chavannes, Ed</td>
<td>419, 2481</td>
</tr>
<tr>
<td>Chester, S. H.</td>
<td>1688</td>
</tr>
<tr>
<td>Cheval, E. J.</td>
<td>78</td>
</tr>
<tr>
<td>Chevalier, H.</td>
<td>1483</td>
</tr>
<tr>
<td>Chey, S. J.</td>
<td>1965</td>
</tr>
<tr>
<td>Chiba</td>
<td>2712</td>
</tr>
<tr>
<td>Child, R. W.</td>
<td>899</td>
</tr>
<tr>
<td>Cho-In-Mo</td>
<td>1425</td>
</tr>
<tr>
<td>Cho-Sung-Ha</td>
<td>1232</td>
</tr>
<tr>
<td>Choi-Chiwon</td>
<td>347, 367</td>
</tr>
<tr>
<td>Chough, P. O.</td>
<td>1626</td>
</tr>
<tr>
<td>Choy, Paul D.</td>
<td>2673, 2684, 2689</td>
</tr>
<tr>
<td>Christ, H.</td>
<td>2585</td>
</tr>
<tr>
<td>Chung, Henry</td>
<td>565, 576, 637, 638, 891</td>
</tr>
<tr>
<td>Cipolla, A.</td>
<td>1259</td>
</tr>
<tr>
<td>Claparedo, A. de</td>
<td>113</td>
</tr>
<tr>
<td>Clare, Sister Mary</td>
<td>2577</td>
</tr>
<tr>
<td>Clark, A. H.</td>
<td>2743</td>
</tr>
<tr>
<td>Clark, C. A.</td>
<td>1795, 1884, 1888, 1975, 2007, 2775</td>
</tr>
<tr>
<td>Clark, Elmer T.</td>
<td>2003</td>
</tr>
<tr>
<td>Clark, F. E.</td>
<td>1493</td>
</tr>
<tr>
<td>Clark, J. H.</td>
<td>1054</td>
</tr>
<tr>
<td>Clark, J. T. C.</td>
<td>1225</td>
</tr>
<tr>
<td>Claudel, P.</td>
<td>381</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleland, F. F.</td>
<td>1889, 1892</td>
</tr>
<tr>
<td>Clement, E. W.</td>
<td>544, 582</td>
</tr>
<tr>
<td>Coatsworth, E. J.</td>
<td>1234</td>
</tr>
<tr>
<td>Cockrane, R. G.</td>
<td>2145</td>
</tr>
<tr>
<td>Cocks, Richard</td>
<td>391</td>
</tr>
<tr>
<td>Cohn, Wm.</td>
<td>2423, 2497</td>
</tr>
<tr>
<td>Colbran, Christine</td>
<td>1104</td>
</tr>
<tr>
<td>Coleman, F.</td>
<td>1222</td>
</tr>
<tr>
<td>Collier, Price</td>
<td>887</td>
</tr>
<tr>
<td>Collyer, C. T.</td>
<td>1499, 2275</td>
</tr>
<tr>
<td>Collyer, G. H.</td>
<td>1134</td>
</tr>
<tr>
<td>Colquhoun, E.</td>
<td>1112</td>
</tr>
<tr>
<td>Considine, Rev. J. J.</td>
<td>1573</td>
</tr>
<tr>
<td>Conwil-Evan, T. P.</td>
<td>966</td>
</tr>
<tr>
<td>Cook, Mrs. W. T.</td>
<td>1986</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper, K.</td>
<td>1876</td>
</tr>
<tr>
<td>Corbach, O.</td>
<td>785</td>
</tr>
<tr>
<td>Cordier, H.</td>
<td>273</td>
</tr>
<tr>
<td>Cordonnier, E. L. V</td>
<td>549</td>
</tr>
<tr>
<td>Corfe, Bishop C. J.</td>
<td>184, 1669, 1696, 1703, 1709, 1760</td>
</tr>
<tr>
<td>Cotes, E.</td>
<td>762</td>
</tr>
<tr>
<td>Cotton, A. D.</td>
<td>2741</td>
</tr>
<tr>
<td>Coulson, C. J.</td>
<td>1189</td>
</tr>
<tr>
<td>Courant, Maurice</td>
<td>214, 231, 264, 291, 292, 456, 1103, 1194, 1485, 2440</td>
</tr>
<tr>
<td>Covington, H.</td>
<td>1931</td>
</tr>
<tr>
<td>Cowan, Frank</td>
<td>146</td>
</tr>
<tr>
<td>Craig, A. L.</td>
<td>1295</td>
</tr>
<tr>
<td>Cramp, W. G.</td>
<td>1924, 1925</td>
</tr>
<tr>
<td>Crane, J. C.</td>
<td>1988</td>
</tr>
<tr>
<td>Cremazy, L.</td>
<td>609, 616</td>
</tr>
<tr>
<td>Crothers, J. Y.</td>
<td>1879</td>
</tr>
<tr>
<td>Crow, Carl-1412</td>
<td>1412</td>
</tr>
<tr>
<td>Crozier, Wm.</td>
<td>2200</td>
</tr>
<tr>
<td>Culin, Stewart</td>
<td>1202, 1832</td>
</tr>
<tr>
<td>Curtis, H. P.</td>
<td>1777</td>
</tr>
<tr>
<td>Curtis, Raymond</td>
<td>2306</td>
</tr>
<tr>
<td>Curzon, G. N.</td>
<td>659</td>
</tr>
<tr>
<td>Curzon, Marquess</td>
<td>1260</td>
</tr>
<tr>
<td>Cutler, M. M.</td>
<td>2097</td>
</tr>
<tr>
<td>Cynn, H. C.</td>
<td>2640</td>
</tr>
<tr>
<td>Cynn, Hugh W.</td>
<td>572</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Dalin, S.—973.
Dallet, Ch.—105.
Dalmen—1655.
Daniel, T. H.—2618.
Danner, L.—2130.
Daugny, J.—814.
Dautremer, J.—2341.
D’Avernas, P. Knut.—2666.
Davis G. T. B.—1803, 1818, 1840.
Davis, J. B.—1776.
Day, Dwight H.—1861.
De Forest, J. H.—828, 2162.
De Fort, Rene—1197.
Delpech, Jacques—1554.
Demange, F.—1388, 1550, 1572.
Deming, C. S.—1282.
Dempster, A.—624.
Dening, W.—404.
Dennett, Tyler—646, 647, 651, 872, 962.
Denny, O. N.—590.
Desire, P.—1594.

Eastlake, F. W.—439.
Eckard, L. W.—1646.
Eckardt, P. Andreas—169, 192, 193, 251, 379, 383, 384, 1509, 1510, 1557, 1570, 1585, 2398, 2436, 2437, 2504, 2505, 2511, 2512.

Eddy, Sherwood—1843.
Edgerton, Faye—1903.
Eissler, M.—1227.
Elias, F.—1198.
Elisseev, S.—2502.
Ellington, Karl J.—2404.

Fairchild, D.—1438.
Fane, R. P.—951, 2199.

Deydou, Abbe—1596.
Dickens, F. V.—416.
Diffendorfer, R. E.—1358, 1740.
Dinwiddie, W.—492.
Diosy, A.—458, 667.
Dixon, R. B.—1450.
Dodd, E. M.—2128.
Doeger, W.—1265.
Dolph, Fred A.—641, 945.
Drake, H. B.—1285.
Du Halde, P. F. B.—12, 13.
Ducrocq, C.—1123.
Dumoulin, J.—1248.
Duncan, Chesney—402.
Dunn, W.—490.
Dupont, M.—2431.
Duval, J. D.—668.
Dwight, H. O.—1870.
Dye, Wm. M.—2237, 2245, 2250, 2251.
Dyukov, —1168.

Ellinwood, F. F.—1639.
Ellis, H.—46.
Ellis, W. T.—744, 751, 790, 1771, 1828, 2166.
Emerson, Gertrude—875, 1218, 2352.
Engel, G.—315, 316, 318, 319, 322, 324, 328.
Enshoff, D.—342, 1548.

Erdman, Charles R.—1917.
Erdman, Mrs. W. C.—1846.
Estey, E. M.—1764.
Everett, Marshall—523, 524.
Eversole, F. M.—2068.

Fassett, J. S.—701.
Favart, Ch.—1342.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Faulkes, W. H.</td>
<td>2116</td>
</tr>
<tr>
<td>Feddersen, Martin</td>
<td>2466</td>
</tr>
<tr>
<td>Fenellosa, E. F.</td>
<td>241c</td>
</tr>
<tr>
<td>Fenwick, M. C.</td>
<td>1809, 1874, 2254</td>
</tr>
<tr>
<td>Few, Carrie L.</td>
<td>1889</td>
</tr>
<tr>
<td>Fischer, A.</td>
<td>1656, 2413</td>
</tr>
<tr>
<td>Fisher, F. B.</td>
<td>1221</td>
</tr>
<tr>
<td>Fisher, J. E.</td>
<td>2070</td>
</tr>
<tr>
<td>Fison, E. H.</td>
<td>1797</td>
</tr>
<tr>
<td>Flesher, H. G.</td>
<td>13c0</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher, A. G.</td>
<td>2113, 2120, 2126, 2129, 2133, 2142</td>
</tr>
<tr>
<td>Follwell, E. D.</td>
<td>1331, 1338</td>
</tr>
<tr>
<td>Fomenko, S.</td>
<td>1199, 1408</td>
</tr>
<tr>
<td>Foote, Minister</td>
<td>557, 2208, 2209, 2210, 2213</td>
</tr>
<tr>
<td>Foote, W. R.</td>
<td>1910</td>
</tr>
<tr>
<td>Forbs, F.</td>
<td>2517</td>
</tr>
<tr>
<td>Ford, J. D.</td>
<td>1038</td>
</tr>
<tr>
<td>Foster, John, W.</td>
<td>690</td>
</tr>
<tr>
<td>Gabelentz, G. von D.</td>
<td>209</td>
</tr>
<tr>
<td>Gale, Mrs. J. S.</td>
<td>1853</td>
</tr>
<tr>
<td>Gallegger, P.</td>
<td>946</td>
</tr>
<tr>
<td>Gardner, C. T.</td>
<td>1066, 2443</td>
</tr>
<tr>
<td>Garis, F. de</td>
<td>2599</td>
</tr>
<tr>
<td>Gaubil, A.</td>
<td>1087</td>
</tr>
<tr>
<td>Geare, R. I.</td>
<td>2454</td>
</tr>
<tr>
<td>Genthe, S.</td>
<td>1153</td>
</tr>
<tr>
<td>Gerdine, J. L.</td>
<td>2178</td>
</tr>
<tr>
<td>Gibbons, H. A.</td>
<td>567</td>
</tr>
<tr>
<td>Gifford, D. L.</td>
<td>1036, 1084, 1303, 1470, 1593, 1599, 1683, 2010, 2032, 2495, 2496, 2579, 2580</td>
</tr>
<tr>
<td>Forsythe, W. H.</td>
<td>1765</td>
</tr>
<tr>
<td>Foulk, Geo. C.</td>
<td>1011, 2222, 2223, 2224</td>
</tr>
<tr>
<td>Found, Norman</td>
<td>2722</td>
</tr>
<tr>
<td>Fourer, E.</td>
<td>1067, 1539</td>
</tr>
<tr>
<td>Fowler, Henry</td>
<td>2725</td>
</tr>
<tr>
<td>Franck, H. A.</td>
<td>971, 1252, 1253, 1447, 1448</td>
</tr>
<tr>
<td>Frandin, H.</td>
<td>1204</td>
</tr>
<tr>
<td>Franke, O.</td>
<td>348</td>
</tr>
<tr>
<td>Fraser, E. J. O.</td>
<td>2881</td>
</tr>
<tr>
<td>Frazer, Everett</td>
<td>395</td>
</tr>
<tr>
<td>Frescura, B.</td>
<td>2320</td>
</tr>
<tr>
<td>Frodsham, Bishop</td>
<td>898</td>
</tr>
<tr>
<td>Frois, P. Luigi</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>Fujisawa, R.</td>
<td>2340</td>
</tr>
<tr>
<td>Fukuchi, M.</td>
<td>2592</td>
</tr>
<tr>
<td>Fukumachi,</td>
<td>2661</td>
</tr>
<tr>
<td>Fulford, H. E.</td>
<td>1026</td>
</tr>
<tr>
<td>Furayama</td>
<td>2712</td>
</tr>
<tr>
<td>Gifford, Mrs. D. L.</td>
<td>1059</td>
</tr>
<tr>
<td>Giles, H. A.</td>
<td>1272</td>
</tr>
<tr>
<td>Gillett, P. L.</td>
<td>1406</td>
</tr>
<tr>
<td>Gillis, Harriet W.</td>
<td>1881</td>
</tr>
<tr>
<td>Gilman, P. S.</td>
<td>2378</td>
</tr>
<tr>
<td>Gilmore, Florence</td>
<td>1621</td>
</tr>
<tr>
<td>Gilmore, G. W.</td>
<td>1040, 2862</td>
</tr>
<tr>
<td>Gilunay, G.</td>
<td>607</td>
</tr>
<tr>
<td>Giraud, G.</td>
<td>1407</td>
</tr>
<tr>
<td>Gleason, Geo.</td>
<td>956</td>
</tr>
<tr>
<td>Glover, Robt. H.</td>
<td>1944</td>
</tr>
<tr>
<td>Gluniche, G. H. R.</td>
<td>1364</td>
</tr>
<tr>
<td>Goldie, F.</td>
<td>111, 112</td>
</tr>
<tr>
<td>Gollier, Theo.</td>
<td>786, 1392</td>
</tr>
<tr>
<td>Gomez, P. Pietro</td>
<td>2, 1</td>
</tr>
<tr>
<td>Goold-Adams, H.</td>
<td>1038</td>
</tr>
<tr>
<td>Gordon, E. A.</td>
<td>1504, 1508, 1511, 1529</td>
</tr>
<tr>
<td>Gordon, H.</td>
<td>423</td>
</tr>
<tr>
<td>Gordon, Mrs. W.</td>
<td>1233</td>
</tr>
<tr>
<td>Gorrini, G.</td>
<td>413</td>
</tr>
<tr>
<td>Gottsche, Bertha</td>
<td>2495, 2496</td>
</tr>
<tr>
<td>Gottsche, S. C.</td>
<td>1021, 2579, 2580</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Gould, Charles,—1013.
Gowland, W.—2475.
Gracey, J. P.—1671.
Grant, W. D.—1:21.
Graves, J. W.—935.
Graves, L.—934, 1242.
Grebst, W. A.—1201.
Green, Marguerite—2783.
Greenbie, S.—908.
Greeny, F.—2452.
Grierson, Robt.—709.

Grigsby, Joan—2784.
Grimes, E. B.—2059.
Grinnell, Walton—92.
Griswold, H. D.—1903.
Gruenfeld, E.—849, 1220.
Gubbins, J. H.—579.
Guggenheim, P.—652.
Gullick, Sydney L.—1929.
Gundry, R. S.—417, 1002, 1006, 1024, 1052.
Gurney, W. N.—2788.
Guthaphel, M. L.—2769.
Gutzlaff, Charles,—35, 37, 40, 42.

Haak-Karsch, F.—311.
Hachisuka, M. U.—1272.
Hackel, E.—2525.
Hachman, H.—1591.
Haddo, G.—654.
Haegeholz, W.—1206.
Haguenauser, H.—2428.
Hakluyt Society—4, 5, 391.
Halde, P. F. B. Du—12, 13.
Halkin, J.—1116.
Hall, Capt. Basil—24, 25, 26, 27.
Hall, J. C.—1004.
Hall, R. B.—1269.
Hall, Rosetta S.—1413, 1600, 2615, 2622, 2699.
Hall, Sherwood—2721.
Hallet, H. S.—676.
Halot, Alex.—1400.
Halsey, A. W.—2104.
Hamel, Hendrik—6, 7, 11, 14, 15.
Hamilton, Angus—1133, 1187.
Hamilton, F. E.—2066.
Hamlín, Fred—2879.
Hamm, M. A.—1062, 1142.
Hannah, I. C.—462, 547.
Hanneken, C. V.—441.

Hanover, E.—2463.
Hara, C.—2632.
Hardwick, J. W.—1333.
Harris, M. C.—1768, 1818, 1860.
Harris, N. D.—988.
Harrison, E. J.—808.
Hartman, L. O.—1855.
Hartshorn, W. N.—1805.
Hatch, E. F. G.—697.
Hauchecorne, A.—2366.
Haushofer, K.—2343.
Have, J. J. ten—493.
Haviland, W. A. de—2312.
Hayasaka, I.—2593, 2597.
Hayden, R.—977.
Hayes, A. A.—152.
Heard, A. D.—666.
Hedges, F. H.—994, 1273, 1277, 1465.
Hefele, K.—1125.
Helmersen, P. A.—32.
Henkle, R. D.—911.
Hensley, W. B.—2517.
Herbert, Lady—93.
Heron, J. W.—2078.
Hershey, A. S.—617.
Higgins, D. F.—2596.
Hillier, W. C.—491.
Hirobumi, I.—773.
Hirst, J. W.—1267, 2122, 2630.
Hirth, F.—2333.
Hoang, Alex.—1575.
Hobson, R. L.—2464.
Hoch, R. 1631.
Hodges, C. H. N.—1865, 2027.
Hodges, J. W.—161, 164.
Hoffman, A. 2304.
Hoffman, Mrs. C. S.—1837.
Hoffman, J.—45.
Hoffman, K. 1842.
Hoffmansthal, E. von—1214.
Holmes, Burton—1149.
Hong-tjoung-ou—266, 286, 1483.
Hong-yang-ho—370, 371, 1523.
Honsinger, W.—2778.
Hopkirk, C. C.—2117.

Ichihara, M.—2448.
Ikeda, T.—2396.
Imbault-Huert, Camille—140, 181.
Imbert, Mgr.—30.
Immanuel, F.—830.
Inouye, Jukichi—445.
Inouye, K.—2583, 2589.
Ireland, Alleyne—581.

Jackson—2862.
Jaisohn, Phillip—2241.
James, H. E. M.—1028.
Jametal, M.—2205.
Jaquet, Perrin—632.

Hornbeck, S. K.—870.
Hoshino, T.—2364.
Hosoi, H.—982.
Hough, W.—1385, 1341.
House, E. H.—120.
Howard, B. D.—1046.
Howorth, Henry—116.
Hsu, C. Y.—653.
Huber, M.—1164.
Hubert—1624.
Hubert, A. B.—2755, 2766.
Hulbert, H. B.—203, 217, 222, 227, 238, 244, 276, 282, 284, 295, 304, 382, 428, 450, 513, 527, 672, 703, 777, 871, 921, 1099, 1100, 1310, 1315, 1446, 1481, 2158, 2160, 2258, 2280, 2410, 2508, 2780.
Hullu, J. de—1223.
Hulst, Mgr.—1591.
Humphreys, M. G.—1105.
Huneta—2625.
Hunt, Rev. Charles.—2439.
Hunt, Frazier—968.
Hunt, J. H.—1324.
Hunt, Mrs. W. B.—1881.
Huntington, Ellsworth—1262.
Hyndman, H. M.—895.

I

Ireland, W. W.—422.
Irvine, Wm. I.—2382.
Ishizuka, Rizo—2375.
Ito, T.—2540.
Ivanoski, A. P.—2161.
Iyendo, T.—844.
Izumi, T.—1458.

J

Jeffreys, W. H.—2605.
Jenks, J. W.—894, 902.
Jenings, F. H.—1361.
Jerningham, Sir H.—1113.
Johnson C.—1775.
Johnson, W. F.—869.
Johnson, W. O.—2088.
Jones, Consul—387, 2211.
Jones, M. B.—1304.
Jordan, D. S.—340, 918, 2745, 2746.
Jourdan, H. P.—56.
Jouy, P. L.—2453, 2742.
Junkin, Wm. N.—430.
Just, Sr. Mary—1531.

Kada, Naoji—2374.
Kains, M. G.—2338.
Kakama—2620.
Kalf, S.—1216.
Kanazawa, M.—166, 168, 248, 249.
Kang, Younghill—2789.
Kann, R.—507.
Kaseki—167.
Katayama, S.—2384.
Kate, H. ten—793.
Katsumi, Kuroita—2430.
Kaufman, O.—972.
Kavanaugh, J.—716, 1209.
Kawakami, K. K.—789, 833, 887, 1806.
Kawamura, Yakeji—2377.
Kawata, T.—1261.
Kazan, F.—1403.
Keane, A. H.—536, 1000, 1072, 1287, 1343.
Kearns, K. E.—1738.
Keeler, R. S.—1802.
Keir, R. M.—1212, 2342.
Keith, Elizabeth—2432.
Kellogg, Amy—1827.
Kemp, E. G.—1188, 1815.
Kemperman, P.—114.
Kendall, C. W.—879.
Kenmure, Alex.—280, 1684.
Kenmure, Mrs. A.—1598.
Kennan, Geo.—725, 726, 791, 1148, 1371, 1372, 2172.
Kennedy, J. R.—826.
Kennedy, M. D.—984, 2388.
Kenny, W. J.—999.
Kerr, Grace—1846.
Kessel, J. F.—2681.
Kim, Andre K.—49, 50.
Kim, D. S.—177, 2373.
Kim, F. Y.—1454.
Kim-Man-Chong—375.
Kim, M. S.—2698.
Kim Sungsil—1953.
King, F. H.—2335.
King, W. R.—1820.
King-Hall, Stephen—1256.
Kinnozuke, A.—759.
Kinscott, J.—1279.
Kinsler, Marion—1984.
Kirchoff, A.—1053.
Kirtland, L. S.—1287.
Kittredge, H. E.—1773.
Klaproth, J.—31, 33, 39.
Klaute, P.—1273.
Knapp, A. M.—798.
Knochenhauer, B.—1111.
Ko-Piung-Ik—334.
Kobayashi, H.—2633, 2634, 2654, 2712.
Koganei, Y.—2602.
Kolokolnikov, V.—1184.
Komatsu, Midori—834, 2181.
Koo, Byron—2679, 2687, 2710.
Korff, N. A.—2286.
Korylin—2473.
Koto—166.
Koto, B.—2582, 2585, 2586.
Kraaiiz, C.—2272.
Krahmer—499.
Kramer—102.
Krauss, A.—461.
Krebs, Engibert—1589.
Krebs, W.—493.
Krillov, V. N.—171, 2611.
Kroebel, E.—1183.
Kubo—2628, 2636, 2637.

Kugimoto, Tajiro—2371.
Kummel, O.—2435.
Kuner, N. V.—2288, 2336.
Kuno, Y. S.—953.
Kupchinski, F.—811.
Kupenthal, G.—258.
Kuroda, N.—2748.
Kuropatkin, Gen.—542.
Kwun—2634.
Kwun-Sang-Yong—1461.

L
Legge, J.—259.
Legrand, A.—1162.
Legras, A.—57.
Lenfant, C.—65.
Leroux, G.—498, 2414.
Leveille, H.—2522, 2523, 2524, 2533, 2536.
Levon, H.—1451.
Levie, J. K.—2144.
Lewis, H. F. M.—1110.
Lewis, Margo Lee—2069.
Ley, Mrs. C. P.—1941.
Lievre, D.—2292.
Li, Kulu—975.
Lindsay, Capt. A. B.—542.
Ling, Koei—123.
Linthicum, R.—506.
Lloyd, Arthur—1506.
Lockhart, J. H. S.—2441, 2442.
Lodygin, V. F.—2339.
London, Miss’ry Soc.—72.
Loomis, Clara—1623.
Loomis, Henry—1682, 1790.
Low, A. M.—758.
Lowell, Percival—399, 1019, 1466.
Luckett, Mrs.—1881.
Ludlow, A. I.—2095, 2105, 2461, 2616, 2629, 2631, 2641, 2642, 2643, 2646, 2647, 2648, 2649,
McCarthy, D. A.—1538.
Maclay, R. S.—1665, 1672.
MacClintock, S.—754.
McConnell, Charles M.—2878.
McCormick, Fred—446.
McCrae, L.—1890.
McCully, Elizabeth, A.—1606, 2881.
McCune, Geo. S.—1846, 1855, 1891.
McCune, Katherine Ann—1948.
McCurdy, Mrs. J. R.—1914.
Macgowan, D. J.—2235, 2472.
McKenzie, W. J.—1309.
McLaren, W. W.—554.
McLean, W.—1011.
McClellan, R. A.—2273.
McLennan, A.—880.
McLeod, John—22, 23.
McLeod, N.—136.
McPherson, Consul—70.
Madrolle, J.—1200.
Maget, G.—129.
Mair, R. J. B.—681.
Maisondeau, N.—1175.
Malan, Dr.—202.
Marceron, D.—1055.
Margier—2473.
Marlem, E. von—2729.
Mart, A. G. Y.—1181, 1193.
Martin, H.—656.
Martin, Newell—2185.
Martin, S. H.—2696, 2701, 2705, 2707, 2708, 2720.
Luskod, Count—767, 1165.
Luther, Ida R.—1838.
Lutz, Mrs. D. N.—1969.
Lynch, Geo.—607.
May, W. A.—488.
Mayers, F. W.—96.
Meserve, H. S.—1147.
Metchnikoff, L.—139.
Metz, C. M.—2746.
Michener, C. K.—886.
Michie, A.—1043.
Midzuno, Rentaro—2197.
Millard, D. W.—731, 787, 1390.
Miller, E. H.—2051, 2067.
Miller, H. A.—950.
Miller, Hugh—1459.
Miller, L. M.—2741.
Miller, Lulu A.—1877.
Milton, Louise J.—1057.
Mills, E. W.—2594.
Mills, J. N.—1918.
Mills, R. G.—2567, 2604, 2606, 2607, 2609, 2616, 2619, 2620, 2621, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2630, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2661, 2662, 2666, 2667, 2668, 2675, 2677, 2697.
Minobe, Shunkichi—2369.
Minutoli, M. — 7.
Miresu, M. — 18.
Mitsukawa, K. — 976.
Moffet, Mrs. S. A. — 1881.
Moidrey, P. J. de — 1546.
Mollendorf, O. F. von — 2861.
Mollendorf, R. von — 1632.
Montaru, Ensign — 58.
Montgomery, B. — 1196, 1217.
Moore, J. E. — 881.
Moore, J. Z. — 1802.
Moore, R. E. — 1652.
Moore, S. F. — 1129, 1337, 1502, 1753, 1754, 1762.
Mori, T. — 2568.

Nachod, Oskar, 2869.
Nakai, T. — 2530, 2531, 2532, 2536, 2538, 2541, 2545, 2547, 2548, 2549, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576.
Nakarai, K. — 954.
Nakaro, S. — 983.
Nedachin, S. V. — 1377, 1649, 1555.
Neil, H. — 523, 524.
New, Ihan — 1281.
Newell, H. B. — 2146.

Oettingen, Von — 2308.
Ogura, S. — 175.
Oh Han Yong — 2700.
Oh-Seung-Kun — 1121, 1173, 1883.
Ohlinger, Bertha S. — 411, 1037, 2080.

Moriya, Hideyo — 2872.
Moriyasa — 2613, 2623, 2627.
Morris, C. D. — 1155.
Morris, J. — 414.
Morrison, G. W. — 1010.
Morse, E. S. — 1081.
Morsel, F. H. — 447, 1060, 1109, 2233, 2240, 2246, 2259.
Mott, John R. — 1717.
Mouchez, Lieut. — 53.
Mowry, Mrs. E. M. — 1932, 1956.
Muhlensteth, J. H. — 2276.
Muir, J. — 135.
Muller, F. E. — 1228.
Muller, F. W. K. — 376.
Murdock, J. — 553.
Mury, F. — 728.
Mutel, Rev. G. C. — 1547.
Muzio, C. — 1243.

N
Newman, E. M. — 1239.
Neziere, J. L. — 1140.
Nisbet, A. M. — 1896.
Nishiwada, K. — 2243.
Noble, Harold J. — 2870.
Noble, M. W. — 1851, 2763, 2771.
Noble, W. A. — 1720, 1868, 1912.
Nocentini, L. — 154, 1051.
Noguchi, T. — 1359.
Norman, H. — 658, 668.
Norman, I. — 960.
Norton, A. H. — 2107.
Northrup, H. R. — 418.

O
Ohmura, T. — 2399.
Oisen, J. F. — 2256.
Okada, Yachiro — 2749.
Okamoto, Hanjiro — 2750, 2751.
Okuma, S. — 742, 743.
Oldham, R. — 76.
Oliver, D. — 76.
Ollheveski, M. — 2316.
Omori, F.—2595.
Oppert, E.—142, 1093.

Pages, Leon—83, 2860.
Paik, T. S.—2718.
Pak Rikchun—985, 1443, 1444.
Palmer, B. J.—1274.
Palmer, F.—494, 537, 1284.
Parker, Consul—2227.
Parker, E. H.—199, 210, 400, 403, 1097, 1320, 1536, 1541.
Parrer, R. J.—1126.
Parsons, E. C.—1702.
Paschen, W.—782.
Paton, F. H. L.—1824.
Patterson, J. B.—2644.
Paulin, C. O.—630.
Peary, R. B.—1098.
Peffer, N.—925, 926, 935.
Pelka, O.—2426.
Pelley, W. D.—909.
Pentecost, G. H.—1734.
Perigny, M. de—1163, 1195.
Perouse, La—18, 19.
Perry, Jean—1611, 2761, 2767, 2768.
Pesotski, V. D.—809, 1404.
Peters, Jos.—1571.
Petrucci, Rafael—2546.
Peuvrier, A.—200.
Pfister, P.—1546.

Rabinovitch, M. O.—2287.
Rackman, B.—2459.
Ramacca, M. G. di—768.
Ramsden, H. A.—2446, 2449.
Ramsonnet, E. von—87.
Ratzee, F.—133.
Ren, G. B.—979.
Rees, J. D.—2025.

Osia, N. H.—2776.
Osuga, J.—942.

P
Phillips, Mrs. C. L.—1837, 1892.
Piacentini, Abbe—1592.
Pichon, Abbe—77, 93.
Pieters, Albertus—851.
Pieters, A. A.—1154, 1157, 2774.
Pieters, Mrs. A. A.—1851, 1920.
Pike, H. Lee M.—2760.
Piggott, (?)—151.
Piggott, F. T.—797, 2507.
Pimodan, Comte de—1102.
Platt, John—2455.
Planchet, Ed.—1008.
Pletner, O.—2393.
Podstavin, G. V.—186, 188, 338.
Poggio, M. A.—1064.
Poitou, L.—137.
Ponting, H. G.—1144.
Porte, R. T.—2403.
Powell, E. A.—961, 964, 967.
Pratt, James B.—1533.
Preyer,—854.
Price, W.—1411.
Probsthan, Arthur—2868.
Purviance, W. C.—2610.
Puzillo,—107.
Pyin, Y. T.—1532.
Pszdneyef, D.—2318.

R
Rehn, J. A. S.—2739.
Reid, C. F.—1685.
Reid, J. M.—1231, 1671.
Reid, W. T.—2105.
Reiner, Mrs. R. O.—1881.
Reischauer, A. C.—1513.
Remousat, Abel—28.
Renard, Abbe—100.
Reventlow, E. zu—525.
Reynolds, Ella—1462, 1463, 1464.
Reynolds, W. D.—1676, 1676, 1757.
Rhee, S. M.—888.
Rice, S.—992.
Richards, J.—54.
Richtofen, Baron von—124, 421.
Ridel, Mgr.—1544.
Ridpath, J.—545.
Riess, L.—340, 825.
Roaaw, P.—739.
Robbins, H. R.—2584.
Robinson, J. C.—939.
Rockhill, W. W.—515, 610, 1467, 2333.
Rockwell, N. S.—1802.

Roe, Chungsil Yhan—2068.
Rogers, J. M.—2678.
Ronaldshay, Earl of—1179.
Roosevelt, K.—1258.
Rosenberger, E. T.—2134.
Rosny, L. de—60, 61, 64, 71, 92.
Ross, C.—1452, 1866.
Ross, Mrs. C.—1853.
Ross, John—110, 121, 141, 179, 1640.
Rossetti, Carlo—475, 112, 1127.
Rossi-Toesca, V.—818.
Rowland, C. A.—1850.
Roxby, P. M.—2379.
Rufus, W. C.—1415, 1421, 1430, 1530, 2035, 2487, 2488, 2489, 2752, 2753.
Ryang, J. S.—2006.

S
Schalek, Alice—380, 1266.
Schaug, M.—1083.
Scherzer, F.—123, 258, 1013.
Schlegel, S.—415.
Schley, Admiral—508, 509.
Schofield, F. W.—919, 2640.
Schultz-Bahlke, G.—784.
Schulz, K.—2587.
Scidmore, E. R.—876, 1114.
Scott, James—157, 180, 224, 265.
Scott, J. B.—643.
Scott, Mrs. Robertson—928, 931, 1442.
Scranton, M. F.—1673, 1692.
Scranton, W. B.—1079, 1667, 1686, 1715.
Seaman, L.—495.
Sekino, Tei—2433, 2484.
Senko-Bulan, M.—2310.
Seu-Ring-Hai—2786.
Shannon, E. V.—2598.
Sharp, Eliz.—2000.
Sharrocks, A. M.—2094.
Sharrocks, Mrs. A. M.—1837, 1853.
Shaw, E. R.—1107.
Sheldon, L.—1409.
Sherrill, C. S.—923.
Shiba, S.—585.
Shim, H. S.—2635.
Shiga, K.—2692.
Shirokogorff, S. M.—2665.
Sidebotham, R. H.—1158.
Sidehara, T.—477.
Siebold, Ph. Fr. von—34, 43, 443.
Smith, A. T.—286.
Smith, D. Warren—2262.
Smith, F. H.—860, 933, 1869, 2033.
Smith, F. P.—89.
Smith, H. B.—2265.
Smith, M.—1527.
Smith, R. K.—2109, 2124, 2608, 2703.
Smith, Mrs. R. K.—1881, 1907, 1940, 2106, 2110.
Smith, S. T.—2422.
Smith, W. E.—1169, 2293, 2296.
Snyder, J. O.—2745.
Snyder, H. Y.—2131.
Soltau, T. S.—1873.
Song, J. H.—779.
Sousa-Aranjo, H. C. de—2706.
Speer, W.—97.
Speshnev, Capt. H. C.—1174.
Stahl,—2204.
Starr, Frederick—1319, 1521, 1522, 2450.
Stead, Alfred—496, 693, 700, 1346.
Steadman, F. W.—1642, 1741.
Stevens, Blanche—1892, 1970.
Stevens, W.—656.
Stevenson, F. B.—913.
Stidger, W. L.—2198.
Stites, F. M.—2656.
St. John, Capt. H. C.—135, 149.
Stock, E.—1693, 1893.
Stoddart, A. M.—1150.
Stokes, M. B.—189.
Stone, Jabez—1276.
Story, Douglas—761.
Straight, Willard—530, 1224.
Streeter, A. H.—2141.
Strumpfel—1788, 2093.
Summer, J.—1465.
Sung-Hyun—345, 348, 363.
Surugne, R.—862.
Suzuki, Takashi—905, 2191.
Swallen, Mrs. W. L.—1853.
Swearer, W. C.—1604.
Swinehart, M. L.—1897, 1935.
Swinehart, Lois, H.—2779, 2782, 2785.

T

Terauchi, Vt. M.—1187.
Terriou, R.—634.
Terry, B. P.—1136, 1208.
Thery, E.—2313.
Thiess, F.—2307.
Thomas, Rev.—68.
Tietjens, Mrs. E. S. H.—1264.
Timkowski—32.
Tinling, Christine I.—1905.
Tisdale, Alice—1241.
Tokuda—1190.
Tomaka, Shigeho—2744.
Torii, R.—2601.
Tostaing, Vte. de—75.
Tournaford, Paul—1016.
Trautz, F. M.—1257.
Treat, Fayson J.—957, 996.
Trieschman, Helen F.—2055.

Umehara, Sueji—2502.
Umlauf—2411.
Underwood, Ethel—1942.
Underwood, H. H.—173, 190, 191.

Van Buskirk, J. D.—2616, 2645, 2653, 2656, 2658, 2668, 2669, 2674, 2675, 2694, 2698, 2876.
Vaniot, E.—2534.
Vautier, C.—1204.
Vay de Vaya, Count—767, 1165.
Venable, Mrs. W. A.—1836.
Vigneron, L.—1071.
Vilenski, V.—914.

Waeber, C.—2581.
Wagner, Ellause—1437, 1994, 2765, 2766, 2777.
Wake, Charles H.—2367.
Walsh, J. A.—1561, 1568, 1569.
Walton, Jos.—678.
Warner, L. D’O.—2468.
Wasson, A. W.—2031.
Watabiki, T.—2683.
Watanabe, Dr.—2650.
Watanabe, Judge—874.
Watters, T.—1301.
Weale, Putnam—730, 763, 770, 877.
Weber, Norbert—1275, 1558, 1562, 1563, 1582.

Webster, H.—1106.
Wegener, H.—1675.
Welbon, Mrs.—1846, 1853.
Welch, Herbert K.—1919.
Wells, J. Hunter—720, 1077, 1156, 1417, 2081, 2082, 2087, 2098, 2244, 2301.
Wells, Mrs. J. H.—1853.
Wenckstern, Fr. von—2863, 2865.
Weyl, W. E.—884, 924.
Whigam, H. J.—1131.
White, T.—463, 1092.
Whiting, Harriet—1853.
Whiting, Mrs. H. C. 1846, 1881, 1892.
Whittemore, N. C.—1883, 2991.
Wilds, Edith, 1440, 2265.
Wilhelm, P.—1088.
Wilkinson, W. H.—216, 598, 593, 600, 1299.
Williams, F. E. C.—2072.
Williams, S. W.—144, 1005.
Williams, W. L.—965.
Williamson, Rev. A.—86.
Willoughby, W. W.—940.
Wilson, E. A.—2560.
Wilson, L. W.—1238.

Yabe, Y.—2519, 2520, 2521, 2526, 2527, 2529, 2593.
Yakeda, H.—2337.
Yamada,—439.
Yamagata, Isoh—552, 963.
Yamagouchi—2626.
Yaschinski,—187.
Ye We Chong—753.
Yetts, W. Percival—2434.
Yi Chang Kon—365.
Yi Che Hyun—355.
Yi Che Sin—346, 349.
Yi Chong Won—320, 321, 323, 332.
Yi Hon—372.

Zabel, R.—1166.
Zenken, E. V. 174.
Zimmerman, E.—2409.
Zuber, M. H.—99.

Wilson, R. M.—1987, 2100, 2125, 2132, 2140, 2662, 2663, 2664, 2671, 2672, 2680, 2685, 2686.

Wilton, Mary—2131.
Winn, Emily—1889.
Winn, Mrs. G. H.—1825.
Winslow, F.—1586.
Winter, N. O.—978.
Wirth, A.—783, 822, 831.
With, Karl—2325, 2427.
Witte, Albert—2173, 2184, 2202, 2274.
Woermann, K.—2418.
Wolfe, J. R.—1635.
Woodward, T.—2516.
Wylie, A.—385, 389.

Y

Yi Ik—352.
Yi Ik Seup—204, 412.
Yi Kwang Su—2038.
Yi Saik—361.
Yi Tal choong—372, 373.
Yong, A—66.
Yoo, Mrs. —353.
Young, A. M.—584.
Young, J. R.—648.
Yule, E. S.—969, 1245.
Yun, T. S.—2714.
Yun, T. H.—449, 1340.

Z

Zumoto, M.—800.
Zwemer, S. M.—1785.
Zveguntsef, A. I.—2286.
OFFICERS FOR 1931-32

President,

H. H. UNDERWOOD, ESQ., PH. D.

Vice President,

DR. A. I. LUDLOW.

Corresponding Secretary,

REV. CHARLES HUNT

Recording Secretary,

REV. J. E. FISHER, PH. D.

Librarian,

REV. C. N. WHITTEMORE.

Treasurer,

THOMAS HOBBS, ESQ.

Councillors:

HON. J. K. DAVIS

REV. E. W. KOONS

DR. J. L. BOOTS
MINUTES OF THE ANNUAL MEETING OF THE KOREA BRANCH OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY

Held on Wednesday, June 17th, 1931 at 4:30 p.m. in the Board Room of the Christian Literature Society, Chongno, Seoul, Korea.

The Minutes of the previous annual meeting of June 3rd 1930, were read and approved.

Report of the President: Due to the death of the President, the Vice President presented his report as follows:

"There have been four meetings of the Council held during the past year, and three general meetings of the Society. In regard to publications, No. XIX of the Transactions has been published, and No. XX is now in the press and will be distributed in early autumn.

The first of a series of "Occasional papers" has been published.

Papers completed, and waiting to be published are as follows:
Korean Literature, by the Late Bishop Trollope.
Korean Arms and Armor, by Dr. J. L. Boots.

Papers in preparation:
Nursery Rhymes, by Miss O. Swallen.
Korean Armor, Part 11, by Dr. J. L. Boots.
Korean Ships, by Dr. H. H. Underwood.
Nuk Jang - North Korea, by Dr. L. G. Paik."

Treasurer’s Report: Mr. Thomas Hobbs presented his report which was on motion adopted.

Librarian’s Report: In the absence of Dr. Fisher, the Corresponding Secretary read Dr. Fisher’s report, which on motion was adopted. See separate report.

A request was made for Volume XI of the Transactions. The suggestions made by Dr. Fisher in his report were referred to the Council with power to act.

New members: The following were elected to membership:

1. Mr. H. A. Wilbur  Seoul
2. Mrs. H. A. Wilbur. Seoul
3. Mr. Massy Royds. "

Election of Officers for 1931—1932: The following were nominated by the Council and were elected, viz:

President ... ... Dr. H. H. Underwood
Vice President ... Dr. A. I. Ludlow
Corresponding Secretary Rev. Charles Hunt
Recording Secretary ... Dr. J. E. Fisher
Librarian ... ... Rev. N.C. Whittemore
Treasurer ... ... Thomas Hobbs, Esq.
Councillors ... ... Hon. J. K. Davis

The Rev. E. H. Arnold read Bishop Trollope's Translation of a chapter from Carletti's Travels in the Far East in the 16th century, in which Carletti mentions the purchasing of several Korean boy slaves at Nagasaki in Japan, and of the journey to Europe of one of these Koreans, Antonio Korea, and of his stay in Rome. Mr. Arnold prefaced his reading with a short sketch of the times of Carletti, and of the purchasing of the book by the late Bishop Trollope after much searching in Rome in 1927. The book itself is an 18th century copy of Carletti's Travels.

On motion the meeting adjourned

CHARLES HUNT, Secretary.

PRO TEM.
KOREA BRANCH
of the
ROYAL ASIATIC SOCIETY
Cash Statement
1930—1931
Income:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Description</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Dues</td>
<td>¥463.75</td>
</tr>
<tr>
<td>Sales of Transactions:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>To June 1930</td>
<td>¥187.01</td>
</tr>
<tr>
<td>,, Jan 1931</td>
<td>¥145.47</td>
</tr>
<tr>
<td>Interest</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>On Current a/c</td>
<td>.16</td>
</tr>
<tr>
<td>Fixed Deposit a/c</td>
<td>90.49</td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
<td>886.88</td>
</tr>
<tr>
<td>Balance on hand:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Current a/c</td>
<td>486.37</td>
</tr>
<tr>
<td>Fixed Deposit a/c</td>
<td>400.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Reserve a/c</td>
<td>1200.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Grand Total</td>
<td>2,973.25</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Expenditures:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Description</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Printing 750 Transactions Vol. XVIII</td>
<td>¥299.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Plates</td>
<td>29.90</td>
</tr>
<tr>
<td>Notices of Meetings</td>
<td>6.80</td>
</tr>
<tr>
<td>Photographs for Transactions Vol. XIX</td>
<td>18.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Postage, Stationery, etc</td>
<td>10.38</td>
</tr>
<tr>
<td>Travelling Expenses</td>
<td>19.02</td>
</tr>
<tr>
<td>Printing 500 Transactions Vol. XIX</td>
<td>258.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Typing</td>
<td>9.30</td>
</tr>
<tr>
<td>Cataloguing Library:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Printing 1,000 labels &amp; 1,000 cards</td>
<td>22.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Card Index Box</td>
<td>7.50</td>
</tr>
<tr>
<td>Printing 2,100 index cards</td>
<td>8.60</td>
</tr>
<tr>
<td>Wages</td>
<td>51.25</td>
</tr>
<tr>
<td>Books Purchased for Library</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Korean Games</td>
<td>12.50</td>
</tr>
<tr>
<td>Village Life</td>
<td>1.60</td>
</tr>
<tr>
<td>Eckardt's Book on Korean Art</td>
<td>33.48</td>
</tr>
<tr>
<td>Books Bound for Library</td>
<td>8.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
<td>795.33</td>
</tr>
<tr>
<td>Balance on hand:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Current a/c</td>
<td>577.92</td>
</tr>
<tr>
<td>Fixed Deposit a/c</td>
<td>400.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Reserve a/c</td>
<td>1,200.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Grand Total</td>
<td>2,177.92</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Respectfully submitted,

THOMAS HGBBS,
Hon. Treasurer.

Audited and found correct,
April 17, 1931
J. E. FISHER.
ROYAL ASIATIC SOCIETY,
KOREA BRANCH
REPORT OF THE LIBRARIAN
June 17th, 1931

In the first place we are glad to report that the library has been moved into its attractive quarters in the new Christian Literature Building. With the comfortable chairs and tables that have been provided members will probably find a visit to the library more pleasant and satisfactory than in former years. During the past year there has been some activity carried on in connection with the library, and the following items are considered worth reporting.

MARKING, CATALOGUING, Etc.

A society book-plate has been made and all books belonging to the library have had this mark pasted on the inside of the front cover. This plate shows the serial and catalogue numbers of the book, the date of acquisition, and the source, (gift or purchase). On the inside of the back cover is a paper pocket containing a card. This card is to be signed and left in file in the library when a book is taken out.

An oak filing cabinet holding 2,000 index cards has been made and a card catalogue has been made of all the books and periodicals now owned by the library. The books are catalogued both by titles and authors, and numbered in accordance with a simple system which was devised to meet the needs of the library. In addition to the card catalogue there is an alphabetical list of all the books and publications owned by the society.

NEW BOOKS ACQUIRED DURING THE PAST YEAR

   By Andreas Eckart. 
   Purchased.

2. Through Eastern Windows, Keith.
   Gift of Author.

3. History of Modern Education in Korea.
   By H. H. Underwood. (2 copies)
   " " " 

EXCHANGES

We are now receiving the following publications in exchange for our own Transactions:—
1. Journal Asiatique, 13 Rue Jacob Paris (Dec. 1929)
3. American Philosophical Society. 104 South Fifth Street, Philadelphia, Pa., U. S. A. (1930)

NEW BOOK CASES

New oak book cases have been bought for the Society's library and the books and periodicals have been transferred to these cases in the Board Room of the Christian Literature Building.

RECOMMENDATIONS:

1. That an annual appropriation be made from the funds of the Society for the use of the Librarian for buying books, binding periodicals, and employing clerical help when necessary.

2. That a complete set of our own Transactions be bound in half leather and placed in the library. In order to do this a canvas of the members should be made to secure numbers of the Transactions which are now missing from the library.

3. That all members who have in their possession periodical publications which the Society has secured by exchange, return them to the library and that the Librarian then have all such publications bound before letting them out again to members.

4. That members of the Society, and others of the community, who have books on Oriental subjects, which they are willing to give away, be requested to donate them to the Royal Asiatic Society Library, Korea Branch.

Respectfully submitted,

J.Earnest Fisher
Librarian
# LIST OF MEMBERS

KOREA BRANCH, ROYAL ASIATIC SOCIETY.

## HONORARY MEMBERS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Address/Location</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Allen, Hon. H. N., M. D., LL. D.</td>
<td>Toledo, Ohio, U. S. A.</td>
</tr>
<tr>
<td>Gubbins, J. H. Esq., C. M. G.</td>
<td>c/o Foreign Office, London</td>
</tr>
</tbody>
</table>

## LIFE MEMBERS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Address/Location</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>*Ludlow, A. I. Esq., M. D.</td>
<td>Seoul</td>
</tr>
<tr>
<td>Morgan, Hon. E. V.</td>
<td>American Embassy, Rio de Janeiro, Brazil</td>
</tr>
<tr>
<td>Pettus, Rev. W. B.</td>
<td>Peking</td>
</tr>
<tr>
<td>Ponsonby-Fane, R. A. B., Esq.</td>
<td>Brympton D’evercy, Yeovil, England</td>
</tr>
<tr>
<td>English, Miss E. M.</td>
<td>Somerset, England</td>
</tr>
<tr>
<td>Wambold Miss K.</td>
<td>Seoul</td>
</tr>
</tbody>
</table>

## ORDINARY MEMBERS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Address/Location</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Allen, Rev. A. W.</td>
<td>Kyumsan</td>
</tr>
<tr>
<td>Alves, Mr. J. J.</td>
<td>4747, 51st. Street, Oakland, Calif.</td>
</tr>
<tr>
<td>Amendt, Rev. C. C., D. D.</td>
<td>Kongju</td>
</tr>
<tr>
<td>Anderson, Rev. Geo.</td>
<td>Fusanchin</td>
</tr>
<tr>
<td>Anderson, Rev. L. P.</td>
<td>Wonsan</td>
</tr>
<tr>
<td>Appenzeller, Miss Alice R.</td>
<td>Seoul</td>
</tr>
<tr>
<td>Appenzeller, Rev. H. D</td>
<td>Seoul</td>
</tr>
<tr>
<td>Arick, Mr. M. R.</td>
<td>Unsan</td>
</tr>
<tr>
<td>Arnold, Rev. E. H., M. A.</td>
<td>Seoul</td>
</tr>
<tr>
<td>Arnold, Miss L. E.</td>
<td>U. S. A.</td>
</tr>
<tr>
<td>Avison, O. R. Esq., M. D.</td>
<td>Seoul</td>
</tr>
<tr>
<td>Avison, D. B. Esq., M. D.</td>
<td>Seoul</td>
</tr>
<tr>
<td>Baird, Rev. R. H.</td>
<td>Kangkai</td>
</tr>
<tr>
<td>Baird, Rev. W. M., Jr.</td>
<td>Chairyang</td>
</tr>
<tr>
<td>Barker, Mrs. A. H.</td>
<td>Wonsan</td>
</tr>
<tr>
<td>Baker, Bishop, J. C.</td>
<td>Seoul</td>
</tr>
<tr>
<td>Baker, Miss C.</td>
<td>Seoul</td>
</tr>
<tr>
<td>Barnhart, Mr. B. P.</td>
<td>Seoul</td>
</tr>
<tr>
<td>Barstow, Capt, E. S.</td>
<td>Chinnampo</td>
</tr>
<tr>
<td>Beere, Rev. L. O. S., M. A.</td>
<td>Paik-Chun</td>
</tr>
<tr>
<td>Benard, Mr. R.</td>
<td>Taiyudong</td>
</tr>
<tr>
<td>Bennett, Mr. W. G.</td>
<td>Chemulpo</td>
</tr>
<tr>
<td>Bernheisal, Rev. C. F., D. D.</td>
<td>Pyengyang</td>
</tr>
<tr>
<td>Block, Miss B., M. D.</td>
<td>Seoul</td>
</tr>
<tr>
<td>Billings, Rev. B. W., D. D.</td>
<td>Seoul</td>
</tr>
</tbody>
</table>
LIST OF MEMBERS

Bonwick, Mr. Gerald ... ... ... ... ... ... ... Seoul
*Boots, J. L. Esq., D. D. S. ... ... ... ... ... ... Seoul
Boots Mrs. J. L. ... ... ... ... ... ... ... Seoul
Borland, Rev. F. ... ... ... ... ... ... ... Chinju
Borrow, Miss N. M. B. ... ... ... ... ... ... Yoju
Boydell, Mr. W. G. B. ... ... ... ... ... ... Australia
Boyls, Miss H. ... ... ... ... ... ... ... Pyengyang
Brownlee, Miss C. ... ... ... ... ... ... Seoul
Bruen, Rev. H. M. ... ... ... ... ... ... Taiku
Bruce, Mr. G. F. ... ... ... ... ... ... Lungchingsuntsun
Bunker, Rev. D. A. ... ... ... ... ... ... Seoul
Burbidge, Rev. W. A. ... ... ... ... ... ... Sungjin
Butts, Miss Alice M. ... ... ... ... ... ... Pyenyang
*Cable, Rev. E. M., D. D. ... ... ... ... ... Seoul
Chadwell Rev. A. E. ... ... ... ... ... ... Paik Chun
Chaffin, Mrs. A. B. ... ... ... ... ... ... Seoul
Choi, Mr. C. H. ... ... ... ... ... ... Seoul
Choi, Mr. S. J. ... ... ... ... ... ... Seoul
Chosen Christian College ... ... ... ... ... Seoul
Church, Miss M. E. ... ... ... ... ... ... Seoul
Clark, Rev. C. A., D. D. ... ... ... ... ... Pyengyang
Clark, Rev. W. M., D. D. ... ... ... ... ... Seoul
Community of St. Peter ... ... ... ... ... Seoul
Conrow Miss M. ... ... ... ... ... ... Seoul
Cooper, Rt. Rev. A. C., M. A. ... ... ... ... Seoul
Crane, Rev. J. G., D. D. ... ... ... ... ... Soonchun
Crowe, Mr. C. S. ... ... ... ... ... ... Seoul
*Cumming, Rev. D. J. ... ... ... ... ... ... Mokpo
Cunningham, Mr. W. B. ... ... ... ... ... ... Tokyo
Cutler, Miss M. M., M. D. ... ... ... ... ... Pyengyang
Cynn Dr. Hugh, ... ... ... ... ... ... Seoul
Dameron, Miss J. ... ... ... ... ... ... Seoul
Davies, Miss M. S., M. A. ... ... ... ... ... ... Tongnai
Davis, Hon. J. K. ... ... ... ... ... ... Seoul
Delmarter, Miss J. ... ... ... ... ... ... Seoul
Deming, Rev. C. S., S. T. D. ... ... ... ... Harbin
Dening, Mr. M. E. ... ... ... ... ... ... Dairen
Eckhardt, Rev. Andr., O. S. B. ... ... ... ... Tokwon
Engel, Rev. G., D. D. ... ... ... ... ... ... Pyengyang
Erdman, Rev. Walter C., D. D. ... ... ... ... Pyengyang
Evans, Mr. G. C. ... ... ... ... ... ... Unsan
Ewha College ... ... ... ... ... ... Seoul
Fisher, Prof. J. E. ... ... ... ... ... ... Seoul
Forbes, Mr. A. H. ... ... ... ... ... ... Lungchingsuntsun
<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Address</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Found Norman, Esq., M.D.</td>
<td>Seoul</td>
</tr>
<tr>
<td>Genso, Mr. J. F.</td>
<td>Seoul</td>
</tr>
<tr>
<td>Gillis, Mr. I. E.</td>
<td>Seoul</td>
</tr>
<tr>
<td>*Gillet, Mr. P. L.</td>
<td>Nanking, China</td>
</tr>
<tr>
<td>Gompertz, Mrs.</td>
<td>P.O. Box 301, Yokohama</td>
</tr>
<tr>
<td>Green, Mr. C. L.</td>
<td>Osaka</td>
</tr>
<tr>
<td>Greer, Miss Anna L.</td>
<td>Kunsan</td>
</tr>
<tr>
<td>Grigsby, Mrs. A. S.</td>
<td>Canada</td>
</tr>
<tr>
<td>Grosjean, Miss V. C.</td>
<td>Seoul</td>
</tr>
<tr>
<td>Hall, Mrs. R. S., M.D.</td>
<td>Seoul</td>
</tr>
<tr>
<td>Hall, Miss A. B.</td>
<td>Seoul</td>
</tr>
<tr>
<td>Hardie, Rev. R. A., M. D.</td>
<td>Seoul</td>
</tr>
<tr>
<td>Hartness, Miss Marion</td>
<td>Seoul</td>
</tr>
<tr>
<td>Hewlett, Rev. G. E.</td>
<td>Chinchun</td>
</tr>
<tr>
<td>Hobbs, Mr. Thomas</td>
<td>Seoul</td>
</tr>
<tr>
<td>Holdcroft, Rev. J. G., D. D.</td>
<td>Seoul</td>
</tr>
<tr>
<td>Hulbert Miss J. C.</td>
<td>Seoul</td>
</tr>
<tr>
<td>*Hunt, Rev. C.</td>
<td>Seoul</td>
</tr>
<tr>
<td>Hunt, Rev. B.</td>
<td>Chungjin</td>
</tr>
<tr>
<td>Ingersoll, Miss V. F.</td>
<td>Syenchun</td>
</tr>
<tr>
<td>Irwin, C. H. Esq., M. D.</td>
<td>Fusan</td>
</tr>
<tr>
<td>Jackson, Miss Carrie Una</td>
<td>Choonchun</td>
</tr>
<tr>
<td>Joseph, Miss E. M., M. A.</td>
<td>Yoji</td>
</tr>
<tr>
<td>Kanazawa, D. S.</td>
<td>Imperial University, Tokyo</td>
</tr>
<tr>
<td>Kerr, Rev. William C.</td>
<td>Seoul</td>
</tr>
<tr>
<td>Knox, Rev. R., D. D.</td>
<td>Kwangju</td>
</tr>
<tr>
<td>Knechtel, Rev. E. A.</td>
<td>Sungjin</td>
</tr>
<tr>
<td>*Koons, Rev. E. W., D. D.</td>
<td>Seoul</td>
</tr>
<tr>
<td>Laws, A. F. Esq., M. D.</td>
<td>England</td>
</tr>
<tr>
<td>*Lay, Mr. Arthur Hyde, C. M. G.</td>
<td>Kelso, Scotland</td>
</tr>
<tr>
<td>Leadbeater, Miss E., M. D.</td>
<td>Pyeongyang</td>
</tr>
<tr>
<td>Lee Mr. C. H.</td>
<td>Seoul</td>
</tr>
<tr>
<td>Lord, Major H. A.</td>
<td>Seoul</td>
</tr>
<tr>
<td>Lyon, Rev. W. B.</td>
<td>Taiku</td>
</tr>
<tr>
<td>McLaren, Mrs. C. I.</td>
<td>Seoul</td>
</tr>
<tr>
<td>Macdonald, Rev. D. A.</td>
<td>Wonsan</td>
</tr>
<tr>
<td>Macrae, Rev. F. J. L.</td>
<td>Kyumusan</td>
</tr>
<tr>
<td>Martel, Mr. E.</td>
<td>Seoul</td>
</tr>
<tr>
<td>Matthew, Rev. H. C.</td>
<td>59 Collins St., Melbourne</td>
</tr>
<tr>
<td>Maynor, Mrs. V. H.</td>
<td>Seoul</td>
</tr>
<tr>
<td>McRae, Rev. D. M., D. D.</td>
<td>Hamheung</td>
</tr>
<tr>
<td>McEachern, Miss E.</td>
<td>Hamheung</td>
</tr>
<tr>
<td>McFarlane, Mr. Alex.</td>
<td>Seoul</td>
</tr>
<tr>
<td>McKee, Miss A. M.</td>
<td>Chairyung</td>
</tr>
<tr>
<td>Name</td>
<td>City</td>
</tr>
<tr>
<td>-----------------------------</td>
<td>---------------</td>
</tr>
<tr>
<td>McKinnon, Miss M.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Miller, Rev. E. H. Ph. D.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>*Miller, Mr. Hugh</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Miller, Hon. R. S.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Miller, Miss Lilian</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>*Mills, Mr. E. W.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Moffett, Rev. S. A., D. D.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Moore, Rev. J. Z., D. D.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Moore, Miss L.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Morley, Rev. G. H.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Morris, Mr. J. H.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mouat-Biggs, Miss U.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nash, Mr. W. L.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>New York Public Library</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nisbet, Rev. J. S., D. D.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Noble, Rev. W. A., Ph. D.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Noble Mr. H.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Owens, Mr. H. T.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Paik, Prof. L. G., Ph., D.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Paik, Prof. N. S.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pieters, Rev. A. A.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Poinier, Miss L.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Proctor, Rev. S. J.</td>
<td>348 Hillsdale Ave., Toronto, Canada</td>
</tr>
<tr>
<td>Reiner, Mr. R. O.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Reynolds, Mr. J. B.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rhodes, Rev. H. A., D. D.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Robb, Miss Jennie B.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Roberts, Miss Eliza S.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rogers, Dr. J. M., M. D.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Royds, Mr. W. Massy.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Scott, Rev. Wm.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Shidehara, Dr.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Shields, Miss E. L.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Smith, R. K. Esq., M. D.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Snyder, Mr. L. H.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Soltau, Rev. T. S.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Soltau, Captain D.</td>
<td>Whitworth College Spokane Wash., U. S. A.</td>
</tr>
<tr>
<td>Stark, Miss Marion</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>*Star, Frederick,</td>
<td>5727 Thirty-fifth Ave, Seattle, Wash.</td>
</tr>
<tr>
<td>Stephan Mr. C. H.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Stillman, E. G. Esq., M. D.</td>
<td>880 Park Place, New City</td>
</tr>
<tr>
<td>Sutherland, Rev. C.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Swinehart, Capt., M. L.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Swallen, Miss O. R.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
LIST OF MEMBERS

Talmage, Rev. J. V. N. ... ... ... ... ... Kwangju
Taylor, Mr. A. W. ... ... ... ... ... Seoul
*Taylor, Mr. W. W. ... ... ... ... ... Seoul
Thomas, Mr. H. H. ... ... ... ... ... Seoul
Tinsley, Miss H. ... ... ... ... ... London
Trollope, Miss C. N. ... ... ... ... ... Seoul
Troxel, Miss M. ... ... ... ... ... Tongyeng
Trudinger, Rev. M. ... ... ... ... ... Seoul
*Underwood, Prof. H. H., Ph. D. ... ... ... ... ... Seoul
Underwood, Mrs. ... ... ... ... ... Seoul
Urquhart, Rev. E. J. ... ... ... ... ... Seoul
Vail, Rev. J. B. ... ... ... ... ... Kunsan
*Van Buskirk, Rev. J. D., M. D. ... ... ... ... ... Seoul
Van Fleet, Miss E. M. ... ... ... ... ... Seoul
Wagner, Miss Ellasue ... ... ... ... ... Seoul
White, Mr. Oswald ... ... ... ... ... Osaka
Welhaven, Mr. Alf. ... ... ... ... ... Unsan
Whittemore, Rev. N. C. ... ... ... ... ... Seoul
Whittemore, Mrs. N. C. ... ... ... ... ... Seoul
Whitman, Mr. Grant ... ... ... ... ... Seoul
Whitman, Mrs. Grant ... ... ... ... ... Seoul
Williams, Rev. F. E. C. ... ... ... ... ... Kongju
Williams, Prof F. W. ... ... 155 Whitney Ave., New Haven, Conn.
Williams, Prof G. H. ... ... ... ... ... U. S. A.
Wood, Miss G. ... ... ... ... ... Seoul
Wilbur, Mr. H. A. ... ... ... ... ... Seoul
Wilbur, Mrs. H. A. ... ... ... ... ... Seoul
Young, Miss M. ... ... ... ... ... Seoul
Yu, Prof. U. K. ... ... ... ... ... Seoul
Yun, Hon. T. H. ... ... ... ... ... Seoul
Yun, T. W. Esq., M. B., Ch. B. (Glasgow) ... ... ... Seoul

Those having an * before their names have read papers before the Society.
Through an error on the part of the printer in setting up
the original edition of this Supplement two whole pages were
transposed. The mistake was not discovered till the edition
had been mailed and it was far cheaper to reprint the whole edition. This has been done (without
cost to the Society) and you are asked to destroy the copy
already received and accept this corrected copy in its place.

SUPPLEMENT
TO THE
TRANSACTIONS
THE
KOREA BRANCH
OF THE
ROYAL ASIATIC SOCIETY

A PAPER READ BY H. H. H. DWIGHT ED. BE.,
AT A MEETING OF THE SOCIETY HELD AT SEOUL ON
NOVEMBER 19TH, 1930.

THE FIRST OF A SERIES OF OCCASIONAL
PAPERS SUPPLEMENTING THE TRANSACTIONS

SEOUL, KOREA, 1931.
Through an error on the part of the printer in setting up the original edition of this Supplement two whole pages were transposed. The mistake was not discovered till the edition had been mailed and no other alternative remained than reprinting the whole edition. This has been done (without cost to the Society) and you are asked to destroy the copy already received and accept this corrected copy in its place.

AN APPRECIATION OF THE LIFE AND WORK OF THE LATE RIGHT REVEREND MARK NAPIER TROLLOPE, D. D. BISHOP IN KOREA; AND FOR THIRTEEN YEARS PRESIDENT OF THE KOREA BRANCH OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY

A PAPER READ BY H. H. UNDERWOOD Esq. Ph. D.
AT A MEETING OF THE SOCIETY HELD AT SEOUL ON
NOVEMBER 24th, 1930.
The Right Reverend Mark Napier Trollope D.D.
Bishop in Corea.

We are warned "De Mortuis nihil nisi Bonum" and whether from this cause, from sentimentality or charity it has become the custom to utter such fulsome extravagances about the departed that in many cases their best friends would hardly recognize the person described. This lavish expenditure not only leaves us with hopelessly depleted vocabularies but with the current value of whatever we say greatly depreciated in public estimation when we suffer the loss of one on whom we might well expend some of the phrases so recklessly squandered on lesser personalities.

Fortunately those who in Kipling's words "praise our God for that they served His World" are not in need of lengthy epitaphs or high flown words of eulogy. It is however both valuable and inspiring for those who have some distance yet to go, to stop and consider briefly the records of those who have "fought the good fight, kept the faith and finished the course." It was with this idea in mind that the Council of this Society honored me with instructions to present to-day a brief resume of the life of our Honored and Lamented President, The Right Reverend Mark Napier Trollope, D.D. Bishop in Corea.

The boy, Mark, was born in London in March of 1862. His father was a surveyor and architect by profession, having his offices near the Houses of Parliament and being largely employed on public works by the City of Westminster and several City Companies. He was a Warden of the Church of St. Matthias in Kensington and, always a devout churchman, gave largely of his talents in the building of the beautiful church of St. Cuthbert, Philbeach Gardens. His mother was a Napier of the Napiers of Glasgow and a Presbyterian but later Confirmed in the Church of England by Bishop Corfe, known to all of us as the Pioneer of the Church of England Mission in Corea. His grandfather, David Napier, is said to have been the first to practically realize the place which steam navigation was soon to occupy and the importance of the
construction of steam vessels. He was not merely a famous shipbuilder on the famous river Clyde but a leader and pioneer in a great industry. The physical likeness between Bishop Trollope and his grandfather is said to have been startling, but apparently more than features and physique were inherited, for the grandson, at the extreme limits to which the grandfather's ships might sail, showed the same qualities of leadership which the older man had proved on the banks of the Clyde. Robert Napier, another of the same family, was also a famous ship-builder executing over four hundred contracts for the Danish, Dutch, Russian, Japanese, Turkish, Italian and other governments and being entrusted with more than sixty contracts by the British Admiralty. Young Mark sang in the Choir of St. Matthias and from a very early age hoped and planned at some time to be ordained. He took his schooling at Lancing College, Sussex, one of the principal schools of the Woodard Foundation. From Lancing he went to New College, Oxford, and in 1883 took 2nd Class Classical Moderations (the first public examinations after matriculation) and 3rd Class Literae Humaniores in 1885, his B.A. in 1886 and his M.A. in 1888. His theological training was taken at Cuddesdon College, Oxfordshire and he was ordained to the Diaconate in 1887 and to the priesthood in 1888 by the then Bishop of Norwich. From 1887 to 1890 he was Curate at Great Yarmouth and while there saw an appeal from Bishop Corfe for volunteers. He offered himself and came to Corea in the same year. From 1890 to 1902 he was Chaplain to the Bishop and Senior S. P. G. Missionary, and from 1896-1902 he was Vicar General. In 1902 he returned to England on account of the ill health of his father and was for some years Vicar of St. Saviour's, Poplar, East London. In addition to the ordinary difficulties of a great slum parish it was his lot to follow Father Dolling the famous slum worker. Under such circumstances there is apt to be plenty of unfavorable criticism of the successor of a beloved leader and it was characteristic of Bishop Trollope that even under these conditions he was remarkably successful while in the parish. During this time he was offered the Bishopric of
Shantung but refused, apparently feeling that if he was to leave England again it must be for Korea. In 1910 Bishop Gore asked him to go to St. Alban’s, Birmingham where he was when news was received of Bishop Turner’s death in Corea. On July 25th, 1911, the Rev. M. N. Trollope was consecrated Bishop of Corea in St. Paul’s Cathedral by the Archbishop of Canterbury, Dr. Davidson, assisted by no less than four missionary and five English Bishops. In this same year the Honorary Degree of Doctor of Divinity was conferred upon him by Oxford University.

Bishop Trollope’s return to Corea in 1911 was the beginning of the period in which most of those present to-day knew him. From this date his service for Corea was continuous although this service entailed a number of trips to England. On one of these occasions his heart, which had interfered with his undergraduate athletic career, combined with a nervous breakdown, threatened to keep him permanently at home but fortunately he recovered and returned to Corea for further years of usefulness. His health was not robust but it seemed reasonable to hope that by the exercise of care he might serve this land for many years more. This spring I was presumptuous enough to ask him to deliver the commencement address to the graduates at the Chosen Christian College. He graciously consented and at no small difficulty to himself, came and made an address which will long be remembered by all who heard it.

At the time he told me that pressure was being put upon him to attend the Lambeth Conference in London, but, using the Corean phrase, that he had “a not-going-mind”. Later he told me that “not-going-mind or no” he would have to go and as we all know he left us in June and the Conference was enriched by his counsel and witness. While in England he ordained a Korean and a Japanese to the Diaconate, and then started back with them via Europe. This last journey was not only toward Corea but full of Corea for en route he visited such museums and libraries in Paris as might confirm or throw light on certain questions of Corean culture and literature, and also visited at St. Ottilien, Bavaria, the Mother
House of the Benedictine Mission in Corea, where he doubt-
less took up with Father Eckardt, on behalf of this Society,
the question of the translation into English of the latter's
paper on "Corean Music." Thence via Rome and the ports
he came ever closer to Corea. His journey was almost at an
end, his bags packed and with his coat on preparatory to
landing the Bishop was on the promenade deck when the fatal
collision occurred. He ran below to his stateroom, put on his
life-belt ran up again to the boat-deck and took his place by
the boat to which he had been assigned, but the sudden exer-
tion plus the excitement was too much for his heart and he
fainted. From this faint he never recovered consciousness.
Many of you who had hoped to welcome him back to Corea,
got to the station on the night when his body was brought
back to this his adopted country. All of you were present
when he was laid to rest in the Cathedral.

And now that the living presence is gone what remains
to witness of his work?

Like other great leaders Bishop Trollope was wont to
belittle his own part and make much of the accomplishments
of his predecessors and co-workers. But those who are best
in a position to know tell me that the whole work of his
mission felt his influence both in the earlier days and since
1911 when he himself directed and guided the work. They
tell us that his vision, his encouragement, his unswerving
purpose combined with tact and unfailing kindness and the
inspiration of his presence will long be felt in the mission and
church.

More tangible for those who must see and touch are
the architectural witnesses to his work. The Church of
St. Peter and St. Paul on the island of Kangwha has been
called the only successful adaptation of the beautiful Korean
architecture to modern church purposes. In harmony with
the main structure stands the three-arched Corean gate, a
loving memorial to Bishop Corfe. Both the church and the
gate are the fruit of Bishop Trollope's plans, vision and
energy. In Seoul stands the Cathedral. At the time of
Bishop Turner's death some £3,000 was raised for a memorial
to him. But for lack of sufficient funds it seemed as though nothing further could be done. Largely through Bishop Trollope’s work a bequest of £7,000 came to the mission from the late Mr. H. Wills. Through personal friendship for Bishop Trollope as well as zeal for the Church the distinguished English architect Mr. Arthur Dixon, Fellow of the Institute of British Architects gave his services and made two trips to Corea personally to supervise the work. To many of us it detracts not at all from the memory of Bishop Turner that the structure as it now stands speaks to us of Bishop Trollope and it seems very appropriate that Bishop Trollope should lie in the Turner Chapel.

Bishop Trollope’s literary work is not voluminous. This Society has had the honor of publishing his papers on “Kangwha”, “Introduction to the Study of Corean Buddhism” and his “Arboretum Coréense” in two parts. Most of you listened to portions of his paper on “Corean Literature” which will be published as the next volume of our Transactions. In addition to these papers the Bishop was the author of the book “The Church in Corea” and contributed essays to “Essays Catholic and Critical” as well as articles to the magazine “The East and the West” and a pamphlet “The Peace of Jerusalem” which in no small way influenced the Lambeth Conference; and other periodicals. He was also a member of the Committee on Bible Translation and therefore had some part in the gift of the Bible to the Corean people.

Bishop Trollope was a thorough scholar and one of the few in Corea who had made himself at home in the old Corean literature. This he read as you or I might run through lighter reading in our own language. His interest in this literature led him to collect specimens till his library of old Corean books numbers at present something around 10,000 volumes and contains many priceless editions. These are thus preserved for the future in what is now one of the best private collections in existence. The Landis Library of Occidental works on Korea and the Far East is also largely his

* (Note: Publication of this paper has been unavoidably delayed but will appear soon.)
contribution for it is now many times the size of the original collection and represents many hundreds of pounds of money and many hours of time expended by the Bishop in gathering these volumes.

It is unneccessary to-day to tell you what Bishop Trollope did for this Society. A member of it since its foundation in 1900, he has been our President for 13 years. The revival of the society in 1912 and its more recent revival into activity were almost entirely his work. Many if not all who have contributed to the published Transactions will tell you of his encouragement and help and our minutes tell of generous financial aid, the most recent example of which was seen in the beautiful coloured plates illustrating Sister Mary Clare’s paper on "Korean Wayside Flowers", one of these plates being the gift of the Sister's mother and the other a gift from our President.

There is much that I would like to say personally, for to me he represented the ideal of a Scholar, a Gentleman, a Gracious Friend and a Prince of the Church. But if you did not know him certainly no words of mine can bring you any adequate idea of either the Bishop or the Man, and if it was your privilege to know him my words would only trammel your vision.

I will however ask you to listen to Bishop Trollope's own words with which he closed his address to the students at the Chosen Christian College:

"I am an old man now, and a fortnight hence I shall be 68 years old. And as we know "the days of our age are three score years and ten and though men be so strong that they come to four score years yet is their strength then but labour and sorrow." Yet there is a glory as well as sadness in the sunset. As I look back over my past life, although I am conscious of many shortcomings and wasted opportunities my chief feeling is one of thankfulness for all that life has brought to me, and for the many blessings, bodily and spiritual which have fallen to my share. And the glory of the sunset not only illumines the day that is past, but is the herald of the morrow's sunrise. For death to the Christian is not so much
a "chorup" (Completion - Corean word for graduation) as a "commencement". And I, at the end of my earthly career equally with today's graduates at the beginning of theirs, may look forward with the courage of hope to a future as full of the promise of progress as anything that life has had to shew us in the past."
TRANSACTIONS
OF THE
KOREA BRANCH
OF THE
ROYAL ASIATIC SOCIETY

VOL. XX
1931